

CARAS Y CARETAS

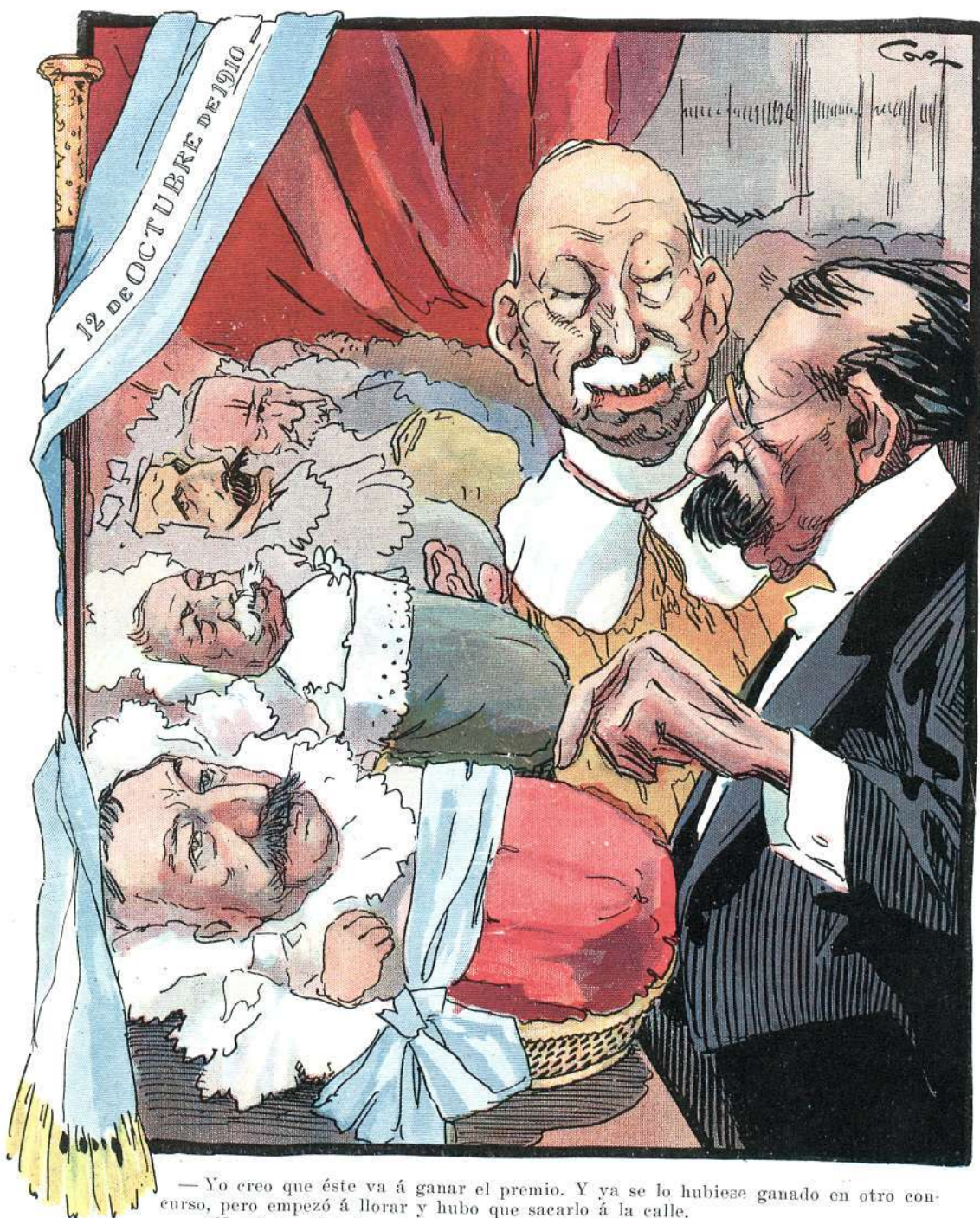
AÑO XI

BUENOS AIRES, 14 DE NOVIEMBRE DE 1908

N.º 528



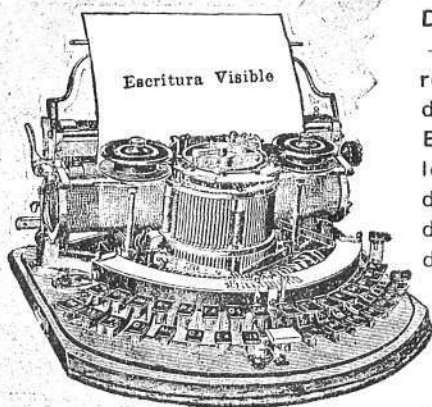
CONCURSO DE NIÑOS DE PECHO



— Yo creo que éste va á ganar el premio. Y ya se lo hubiese ganado en otro concurso, pero empezó á llorar y hubo que sacarlo á la calle.

— ¿Y qué me dice de esta otra criaturita? También hubiese ganado el premio, pero la nodriza le quitó el pecho á lo mejor, y tanto se enojó el niño que se puso enfermo.

En la República Argentina se
escriben diariamente más car-
tas con la máquina de escribir
"HAMMOND" que con
todas las otras marcas.



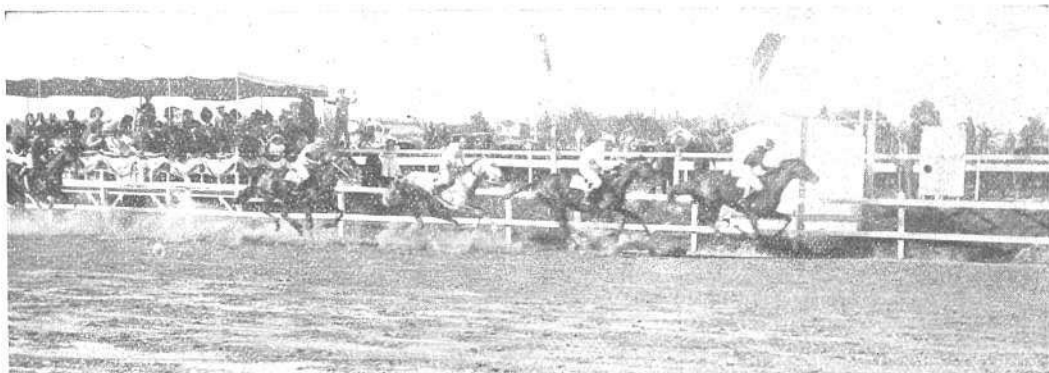
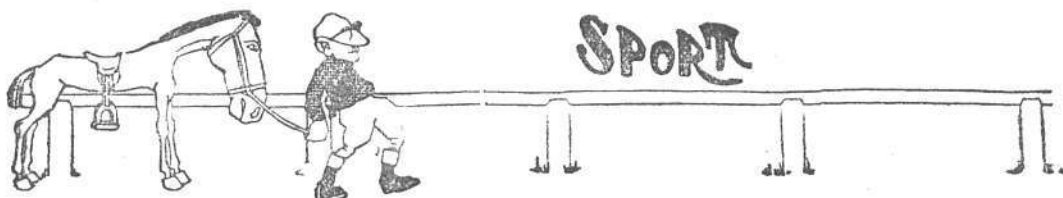
Diez y seis años hace — en 1902
— recibimos nuestra primera
remesa de cuarenta máquinas
de escribir "HAMMOND".
Estas cuarenta máquinas, más
los miles de máquinas vendi-
das después, siguen trabajan-
do hoy con toda la perfección
del último "modelo 12". Cuan-
tas máquinas han sido
vendidas en plaza durante
los últimos 16 años, como
"igual á la HAMMOND",
que ya están gastadas y olvi-
dada la marca. —



Cinta de dos colores. Tipos
instantáneamente cambia-
bles para escribir en cual-
quier idioma. Sin aumento
de precio. \$ 110 o/s. ó sea
\$ 250 m/n. —

Nuestro catálogo "La Nueva Hammond, modelo 12", explica las razones
por las cuales la "Hammond" es difícil de gastar. Lo mandaremos gratis,
— ó mejor, — vengan á ver las máquinas en nuestra casa, Florida, 207.

PRATT & Cía. ÚNICOS REPRESENTANTES



Llegada del «Gran Premio Carlos Pellegrini»

La feliz reprise de Olinda, ganando al galope un clásico en Belgrano á caballos como Barsac y El Chacho, la rehabilitación de Rubicela en su última carrera y la presencia de Sibila, siempre temible, son los factores que contribuyen á elevar la importancia del clásico «Chile», base de la reunión del domingo.

Se podrá presenciar así el encuentro de las tres mejores representantes de tres generaciones sucesivas, estando todas ellas en plena forma según lo han demostrado en presentaciones recientes. El tiro podrá favorecer algo más á alguna de las competidoras, pero no resulta distancia impropia para ninguna de ellas.

Creemos que el tiempo



Bronce, ganador del «Gran Premio Carlos Pellegrini»

debe estar de parte de las de mayor edad porque, así como los potrillos de este año han logrado imponer su calidad, las potrancas no se han distinguido por la regularidad de sus performances y hasta la fecha no hay ninguna que pueda ostentar títulos que la habiliten para representar honrosamente á su generación.

Entre Sibila y Olinda, preferimos en el momento actual á Sibila, porque lleva, sobre su hermana paterna, la ventaja de no haber tenido el grave inconveniente de una larga enfermedad. Es cierto que Olinda ha reaparecido ganando, pero hay que tener en cuenta la ventaja que recibía en el peso, enorme para un animal de su calidad.



Arabesca, ganadora del premio «Tribuna»

Completando el número de los competidores figuran otras dos yeguas que no hay que olvidar: Emilunga, que tan buenas performances ha producido últimamente, y Mentirosa, que ha corrido bien y mal y que mañana puede ocurrirle correr bien.

Son nuestros favoritos:

- | | | |
|--------------------------|-----|------------|
| 1. ^a carrera. | ... | Hawker |
| 2. ^a » | ... | Espora |
| 3. ^a » | ... | Talca |
| 4. ^a » | ... | Detective |
| 5. ^a » | ... | Sibila |
| 6. ^a » | ... | Alhaja |
| 7. ^a » | ... | Millonario |



Brillant, ganador del premio «Diputado»

DEL BECK

CHAMPAGNE

DE L'ANCIENNE COUR DE FRANCE

TEATROS

Escenarios bonaerenses



Apolo.—Escena de «Los pibes», de José Encas Rúa, representada por los niños Aparicio, Zulemita, José R., Aurelia y Elisita Podestá

Un grupo de minúsculos actores, promesa de que el apellido Podestá ocupará eternamente el cartel del teatro nacional, celebró su beneficio la semana



Moderno.—Última escena del primer acto de «La Dama Moderna»

pasada en el Apolo. Forman dicho grupo Aparicio, Zulema, José R., Aurelia y Elisa Podestá, cinco chicos cuyas edades varían de cinco a doce años, y que actúan en la escena con desenvoltura que ya quisieran para sí muchos señores actores.

En el beneficio mencionado se estrenó la zarzuela «Los Pibes», del señor José Encas Rúa, con música del maestro Cheli, que es un cuadro de la vida callejera bonaerense trasladado a las tablas en forma que revela facultades dignas de aplauso en el autor.

—En el Moderno, donde actúa la compañía que dirige Jerónimo Podestá, se ha estrenado la comedia de don Vicente Nicolau Roig, titulada «La Dama Moderna», que sigue representándose con buen éxito.

El público, que durante

las famosas representaciones del concurso Labarden se había divorciado con este teatro, parece que ha vuelto a reconciliarse con él.

—Con pocos días de diferencia, se ha estrenado en Madrid y en Buenos Aires la comedia «Las de Caín», de los Quintero, y ni en una ni en otra parte el éxito de la obra ha respondido a lo que de ella se esperaba por venir de quienes venía.

Hay en «Las de Caín» detalles cómicos buenos, pero la obra en conjunto carece de las condiciones de las otras que han valido francos éxitos a sus autores. Los artistas del Nacional han defendido bien la comedia de los escritores andaluces.

De todas partes

En el Renaissance de París se ha estrenado la comedia en cuatro ac-



El autor y los intérpretes de «Los pibes»

tos de Paul Bourget, «L'Emigré», con favorable acogida de parte del público y la crítica

—Giovanni Grasso acaba de conquistar con la fuerza avasalladora de su arte al público de Berlín, que ha ovacionado calurosamente al genial actor siciliano.

—La ópera «Electra», de Ricardo Strauss, que según un competente crítico italiano supera en eficacia dramática, en riqueza polifónica y en originalidad en las combinaciones instrumentales a «Salomé», más importante de la próxima temporada lírica de la Scala de Milán.

En la parte de Electra puede decirse que se condensa toda la ópera. Los otros personajes, Oreste inclusive, tienen participaciones de poco relieve.

—La primorosa obra de Jacinto Benavente, «Los intereses creados», se convertirá en ópera, con música de Chapí.

Benavente ha designado a López Marín, conocedor como pocos del teatro y autor cómico bien aplaudido, la adaptación de su comedia a la escena para hacerla ópera.

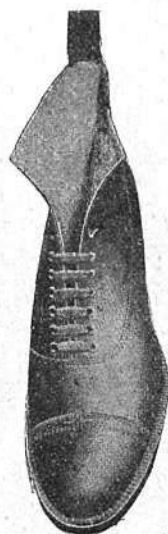
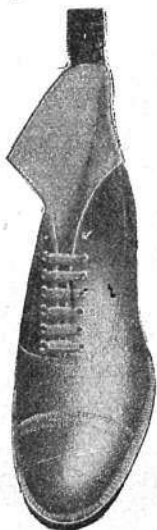


Nacional.—Escena final de «Las de Caín»

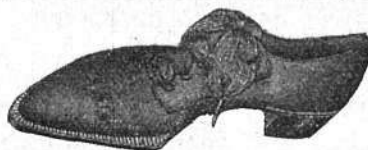
Lotería Nacional

La más equitativa del mundo. —Sortea todas las semanas PREMIOS MAYORES de 150.000 pesos. Cada serie combinada de sus billetes, vale 30 pesos. Ordenes a la renombrada Casa Vaccaro, la que más PREMIOS GRANDES ha expendido hasta el día. A cada pedido debe añadirse para gastos de envío. —Florida, 156. —Buenos Aires. —Programas y prospectos gratis.

OCAÑIONES EXTRAORDINARIAS EN CALZADO.



- 330 Zapato abotinado, charol francés 10.40
332 EL MISMO, cabritilla negra.. 10.—
339 EL MISMO, becerro color.... 10.80



- 326 Botín á la inglesa, becerro color. Precio... 11.50
328 BOTIN á la inglesa, cabritilla color..... 11.50

- 301 Zapato abotinado, becerro color 15.50
Modelo "Á LA CIUDAD DE MÉXICO"

- 311 Botín á la inglesa, box calf negro. Precio... 8.20
322 EL MISMO doble suela... 8.90



- 327 Zapato abotinado, charol francés..... 9.50
331 Cabritilla color.. 10.40
328 Cabritilla negra.. 9.10

- 311 Botín elástico, cabritilla color y negra.... 12.95

- 308 Botín á la inglesa, cabritilla negra y color 12.95

- Zapatos de lona, gris y blanco, especiales para playas y jardines. HOMBRES 2.50, 1.95
SEÑORAS 2.40. NIÑOS.....

- Botín de lona, gris y blanco, especiales para playas y jardines. Para hombres..... 2.90

- Zapato box calf ó charol, para niñas.
- | | | | | | |
|-------|-------|-------|-----|------|------|
| 25-26 | 27-28 | 29-30 | 31 | 32 | 33 |
| 3.70 | 4.20 | 4.70 | 5.— | 5.30 | 5.60 |

- Botita box calf negro, especial para colegio.
- | | | | | | |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 25-26 | 27-28 | 29-30 | 31 | 32 | 33 |
| 4.— | 4.50 | 5.— | 5.30 | 5.60 | 5.90 |



CATÁLOGO GENERAL SE REMITE GRATIS.

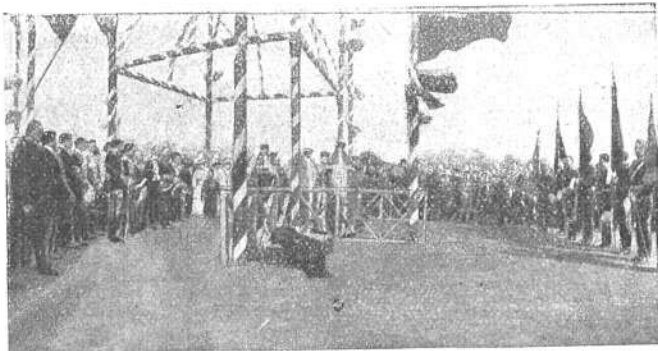
El asunto de los Balkanes



Entrada del zar Fernando en sofia, el 12 de octubre: el soberano, á caballo, escucha el discurso del alcalde de la ciudad

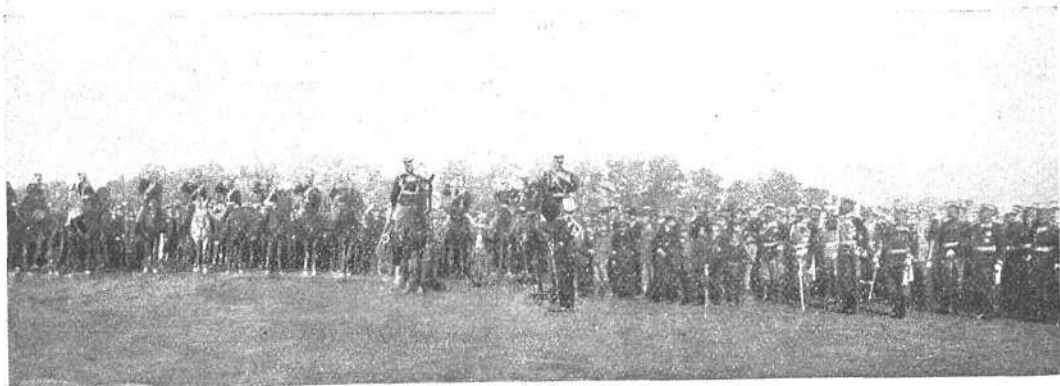
El último correo de Europa suminístranos abundantes detalles gráficos de los sucesos de Oriente, de que tienen noticia nuestros lectores.

El día 12 de octubre, después de ser proclamado, en Tirnovo, zar de los búlgaros, Fernando I hizo su entrada en Sofia, la capital del nuevo rei-



Celebración de un Tedéum al aire libre, en Sofia, antes de la lectura de la proclamación de la independencia

no independien-
te. Toda la guar-
nición, ocho mil
hombres de in-
fantería, caballe-
ría y artillería,
estaba formada
en el campo de
Marte, una vasta
llanura circuida
de montañas, don-
de los paisanos
llegados de la
campana, se reu-
nieron á la pobla-
ción de la capi-
tal. Un altar, al
que coronaba un



La proclamación de la independencia búlgara.—En Sofia, frente á las tropas reunidas, el general Koutineff da lectura del acta de la independencia

IPERBIOTINA MALESCI

Cura:

**Neurastenia
Debilitad
Anemia**

*De venta en toda Farmacia y Dro-
gueria. Unicos Concesionarios-
Importadores para Sud y Centro
America, O. MONACO y Cia.,
Buenos Aires*



**Estimulante
de los nervios**

**Estimulante
de los músculos**

**Estimulante
del cerebro**

*Preparación Patentada del Esta-
blecimiento Químico Dr. Malesci,
Firenze (Italia)*

El asunto de los Balkanes



M. Gueschoff, ministro plenipotenciario que firmó la paz en Constantinopla

resadas en la ardua cuestión parecen ir afortunadamente por el mejor de los caminos, es decir, por el camino de una solución pacífica.

Puede tenerse por seguro que el tratado de 1878 sufrirá radicales modificaciones:

baldaquino decorado con banderas búlgaras, levantábase en medio de la explanada. El metropolitano de Sofía entonó un Te-dém en acción de gracias. Después, el general Kutineff, comandante militar de la capital, leyó el acta de la proclamación real, lectura que fué acogida por el ejército y el pueblo con aplausos y vítores de entusiasmo.

Las negociaciones, entabladas por los representantes y ministros de todas las potencias inte-



M. Slaveikoff, presidente de la cámara búlgara

Bulgaria será definitivamente libre, lo mismo que Montenegro, independencia real, pues aun antes sólo en el papel dependían esos estados de la Sublime Puerta.

Bosnia y Herzegovina quedarán anexionadas al imperio austro-húngaro.



Belgrado.—Demostración antiaustriaca frente al teatro

PARFUMERIE
"LA COURONNE"



PARIS
ET
LONDRES



NADA SORPRENDENTE
EN LA RAZON

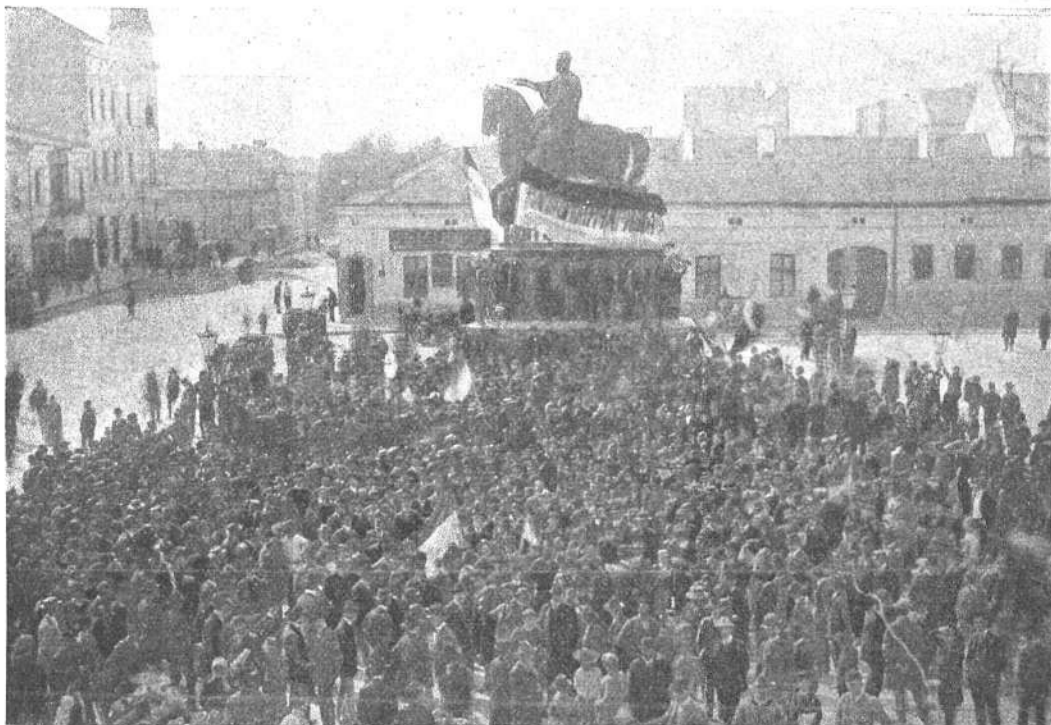
DE QUE

Couronne d'Or
ES DE GRAN MODA
ES EL MAS FINO

Pidanlo en todas las Perfumerías
LOCION-EXTRACTO-POLVOS

PARFUMERIE "LA COURONNE" PARIS ET LONDRES

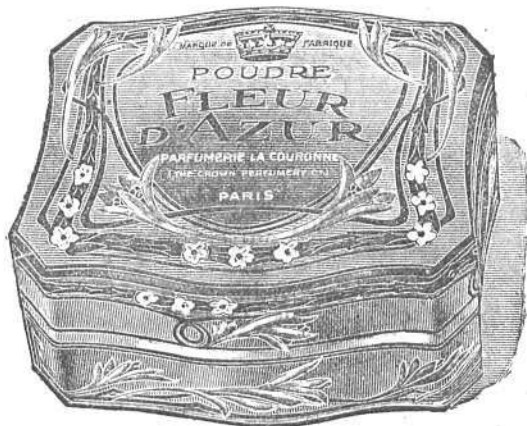
El asunto de los Balkanes



Enrolamiento de voluntarios al pie de la estatua de Miguel, en Belgrado

FLEUR d'AZUR

POUDRE



FRAGRANCE LA PLUS PENETRANTE DE TOUS LES PARFUMS

SE VEND: GATH & CHAVES, MAISON MOUSSON
et dans toutes les principales parfumeries au prix de 5 ps.

PARFUMERIE "LA COURONNE" - PARIS et LONDRES.

De España.—Atropello contra un ciudadano argentino



El señor Vélez Sarsfield y señora, en su domicilio, con su abogado el señor Ayuso

ró de las pretensiones donjuanescas del agente y trató de pedirle explicaciones. Momentos antes el terrible tenorio policiaño había tratado de dar una carta á la mucama del señor Vélez con la pretensión de que la entregara á su señora, siendo rechazado por la sirvienta.

Al querer salir de su casa el señor Vélez, naturalmente airado contra el agente, medió el portero impidiéndole la salida. Entonces el hombre de la policía, en vez de huir el escándalo, invocó sus respetables derechos de autoridad para permanecer en el portal de la casa. El portero, Federico de los Cobos, no le hizo caso y lo echó á la calle.

Fuése Pava á la comisaría á invocar la ayuda de su jefe Marsal—sujeto odioso célebre por sus tropelías—y á poco regresó el agente con el inspector Génova y varios camaradas al domicilio de los señores de Vélez, donde tomaron presos al matrimonio, á la mucama y al portero, llevándolos á la comisaría, donde fueron groseramente maltratados de palabra por Marsal y sus satélites.

El agente Pava está procesado; pero el juez ha denegado el procesamiento de Marsal y Génova.

El diputado republicano señor Morote interpelló al gobierno español sobre este asunto en el congreso.

El señor Emilio Vélez Sarsfield, argentino, que desde hace años reside en España, ha sido víctima de un atropello policiaño, que ha despertado gran indignación en Madrid.

Un agente de policía llamado Pava asediaba á la esposa del señor Vélez, distinguida señora española de gran belleza. El agente de policía no debía estar muy atareado en cumplir sus obligaciones, porque se pasaba el día rondando el domicilio de la señora. El esposo de ésta, al verle un día de centinela en el portal de su casa, se enteró



El agente Daniel Pava

CARTA DE UN GENERAL.

"La Flèche, 28 de abril de 1898.

"Muy señor mío:

"Encuentro que la Pasta Dentol es un producto absolutamente excepcional y muy superior á cuantos he empleado hasta hoy.

"Ruégole agregue á su próximo envío una ó dos muestras de Pasta y de Elixir, pues varias personas me han pedido ensayar el Dentol. Firmado: General VERDAL, La Flèche."

El Dentol (agua, pasta y polvo) es, en efecto, un dentífrico que, además de ser soberanamente antiséptico, está dotado de un perfume, como ningún

otro agradable. Creado de conformidad con los trabajos de Pasteur, destruye todos los microbios de la boca; impidiendo, por tanto, la caries de los dientes, las inflamaciones de las encías y los males de la garganta. En muy pocos días comunica á los dientes una blancura sorprendente, destruye el sarro y deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente.

Aplicado sobre algodón calma instantáneamente los dolores de muelas, por violentos que sean.

De venta en las buenas Droguerías, Farmacias y Perfumerías.



GENERAL VERDAL

TIENDA SAN JUAN CIBRIAN H^{NOS}

**Alsina y
Piedras**
BUENOS AIRES

**Confecciones
para Señora.**

Debido á la buena organización de esta sección, podemos asegurar que nuestros grandes talleres de confecciones para señoras son los más importantes de la República y los únicos del país montados á la altura de los mejores de París.

Todas nuestras confecciones son ejecutadas con la mayor corrección é inspirándonos siempre en las últimas creaciones de la moda.

**TRAJES
Alta
Novedad**



- N.º 1. *Vestido de brin' estilo sastre, adornado con trencilla, pollera tableada, colores rayados y blancos* \$ 24.—
N.º 2. *Traje de levita hechura sastre, de rico brin en blanco y lindos colores, adornado con doble solapa, cuello, puños y presillas bordado con soutache.* \$ 55.—
N.º 3. *Vestido de rico tussor de seda, modelo de gran novedad, adornos de soutache aplicado con presillas, chaleco y botamangas de lisú de seda.* \$ 135.—
N.º 4. *Traje de brin de hilo colores de fantasía y blanco, con adornos de trencilla y bieses de brin combinado.* \$ 28.—
N.º 5. *Traje de brin de hilo en muy lindos colores de moda y blanco, adornado con soutache aplicado y brin combinado.* \$ 50.—

**PIDAN NUESTRO
Gran Catálogo General**

de las últimas novedades, se remite gratis y franco de porte á cualquier punto del interior.

Dib. Venezuela 576

De Francia.—M. Clemenceau entre sus electores



M. Clemenceau pronunciando su discurso en el banquete de Bandoi



Un banquete á 2.237 metros de altura, al bordo del lago de Allos

El presidente del consejo, que, vendiendo por nacimiento, es senador por una de las circunscripciones del Var, ha aprovechado los últimos días de las vacaciones parlamentarias para hacer una visita á un departamento.

Durante ésta, efectuada en compañía de M. Ruan, ministro de agricultura,



Clemenceau y Ruan, en marcha hacia el lago de Allos

inauguró en Bandoi, una escuela primaria superior y asistió á un banquete popular de mil cubiertos.

Recorrió, siendo en todas partes muy agasajado, las principales poblaciones de la región, Trans, Arcs, Vitauban, Luc, Flassans, Brignoles, realizando varias jiras á los sitios más pintorescos.

El ESPUMOSO JABON de Sales Minerales de

“LA TOJA”

¡DELICIOSO PARA EL BAÑO!

¡HACE ESPUMA HASTA EN AGUA SALADA!

¡Notabilísimo para el lavaje de la Cabeza!

Limpia, Suaviza, Desinfecta y Aromatiza el Cabello

INMEJORABLE PARA COMBATIR GRANOS, COSTRAS,
ALOPECIAS, ECZEMAS, COMEZONES, CASPA, etc

En las Farmacias, Droguerías, Perfumerías,
Peluquerías, etc.

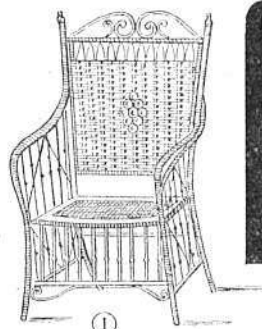
Solicitamos Agentes en todas partes

Pidan Folletos á J. LUIS ALONSO & Cia.

172, TALCAHUANO - BUENOS AIRES

AGUAS, SALES y LODOS Minerales de

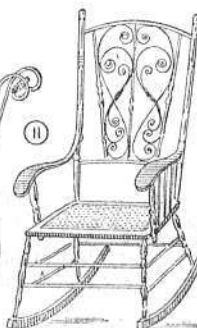
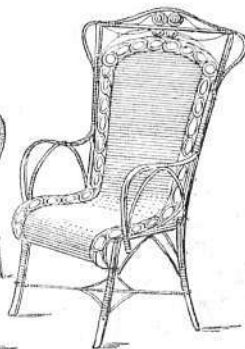
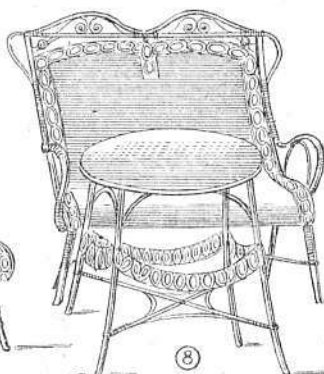
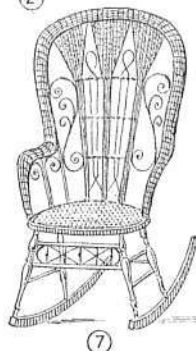
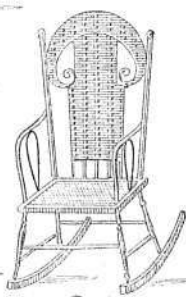
LA TOJA



TIENDA SAN JUAN

CIBRIAN H^{NOS}

ALSINA Y PIEDRAS BUENOS AIRES



GRAN SURTIDO EN MUEBLES NORTEAMERICANOS

- N.º 1 Sillón norteamericano, de mimbre, muy cómodo . . . \$ 28.70
 N.º 2 Hamaca para niños, roble ó nogal, asiento esterilizado . . . 7.-
 N.º 3 Hamaca para niños, mimbre norteamericano . . . 9.-
 N.º 4 Sillón de Viena, esterilizado, muy prácticos para comedor . . . 9.25
 N.º 5 Sillón plegadizo, roble ó nogal, asiento y respaldo de Yute . . . 10.-
 N.º 6 Banco plegadizo, madera dura torneada, gran saldo . . . 3.50

- N.º 7 Hamaca norteamericana, de mimbre, muy elegante . . . \$ 17.50
 N.º 8 Juego de 6 piezas: 1 mesa, 1 sofá, 2 sillones y 2 sillas de mimbre y estera . . . 66.-
 N.º 9 Coches de paseo para bebés, en granito, crema y gris . . . 37.-
 N.º 10 Coches de paseo para bebés, en granito, crema y gris . . . 33.-
 N.º 11 Sillón de roble y bejuco, no hay nada más sólido . . . 14.60
 N.º 12 Cochecito de paseo, plegadizo, con llantas de goma . . . 12.70

A más de estos modelos, tenemos muchos otros en gran variedad de clases y precios.

Gratis y franco de porte remitimos nuestro Gran Catálogo General, á cualquier punto de la República, lo mismo que muestras y presupuestos

Fallecimiento de Sardou



El eminente autor dramático Victoriano Sardou, fallecido el 8 del actual

El lunes trajo el cable la noticia del fallecimiento del insigne dramaturgo francés Victoriano Sardou.

Había nacido en París el año 1831. Sus padres quisieron dedicarle al profesorado, pero más tarde las necesidades de la vida forzaronle a dejar los estudios.

Aquellos tiempos fueron terribles: la miseria le expulsaba de todas partes; el hambre le mordía el estómago, para poder comer, unas veces daba lecciones de griego y latín, otras escribía biografías en "La Europa Artista", ó bien, convertido pasajeramente en pescador de caña, pasaba las tardes á orillas del Sena, bajo un puente...

Su primera producción teatral fué un fracaso ruidosísimo.

Pasó un año, año terrible, durante el cual el joven dramaturgo continuó luchando con la miseria brazo á brazo. Más tarde, Féval pedía á

de «innunda»; la famosa Raquel desdénó el drama «Reina Ulfrá»; la censura prohibió los ensayos de «Cándido...».

Otro autor, menos seguro de sí mismo, hubiese desmayado; pero él siguió la lucha y triunfó al fin. Era miembro de la Academia Francesa, desde 1877. Su teatro, muy discutido, comprende gran número de obras de distinto género y éxito, desde «La taverne des étudiants» (1854) que fué ruidosamente rechazada, pasando por «Les pattes de mouche» (1860), su primer triunfo, «La famille Benôiton, Patrie!», el más vigoroso de sus dramas, «Rabagas», comedia satírica, «La haine», «Tosca», «Dora», «Divorcions», reputada como la más espiritual entre sus produccio-



Sardou y su nieto

*L'Esprit et l'intelligence sont choses
bien distinctes et, avec beaucoup d'esprit,
on peut n'être qu'un imbécile.*

Victor Sardou

Autógrafo del autor de «Divorcémonos»

nes; «Fédora», «Cléopâtre», «Thermidor», que después de dos representaciones en el Théâtre-Français fué prohibida por las autoridades; hasta llegar á sus más recientes: «Madame Sans Gêne», «Gismonda», «L'affaire des poissons», «Don Quichotte», y en fin, «La sorcière» estrenada por Sara Bernhardt.

Numerosísimas personas visitaron la capilla ardiente, dispuesta en su alojamiento. Entre ellas se notó la presencia de M. Clemenceau, presidente del consejo de ministros; M. Briand, ministro de justicia y cultos; M. Doumergue, ministro de instrucción pública, y la mayor parte de los miembros de la Academia y numerosas notabilidades literarias, sociales y políticas.

Sardou un drama «raro», que no recordase nada conocido, y Sardou escribió «El Jorobado», que debía interpretar Mélingue; pero éste, que era muy celoso y no quería aparecer ridículamente ante su mujer, se negó á representarlo. El gran actor Montigny rechazó la comedia «París del revés», que Scribe, entonces en el apogeo de su gloria, calificó



Sardou con su hija y la familia de ésta, en Marly-le-Roi

100

VENENARIO

100



CIGARRILLOS HABANOS

á 20, 30 y 50 CROS

ALVAREZ & Cía.

Esmeralda, 240

AGUA DE BARCELONA

6

Leche Cutánea de Domínguez

UN CUTIS FRESCO ES
SIGNO DE BUENA
SAUD.

ES EL
AGUA DE TOILETTE
DE GRAN MODA.

La acción del Agua de Barcelona no pasa la parte superficial del cutis, el cual estimula y tonifica. : : : :



DA UN TINTE SUAVE
Y HERMOSO AL
ROSTRO.

Dr. José Domínguez
Torrente de Vidalet, 13 - Barcelona.

En venta en todas las Farmacias.

FITINA

22.8 % FÓSFORO VEGETAL ASIMILABLE

- La **FITINA** es la preparación de fósforo más racional.
- La **FITINA** fortifica el cuerpo é intelecto.
- La **FITINA** reconstituye los nervios.
- La **FITINA** protege la digestión.
- La **FITINA** se ha demostrado excelentemente en anemia, nerviosidad, neurastenia, neurastenia sexual y después de todas las reconvalencias.
- La **FITINA** está recomendada por todos los primeros facultativos y se emplea en los principales hospitales.
- La **FITINA** se prepara de las sustancias activas de las semillas de vegetales y es reconocido como el

Reconstituyente Natural más Poderoso.

RECHACESE COMO FALSIFICADO TODA CAJA QUE NO LLEVE ESTA FAJA Y LA ADJUNTA ESTAMPILLA DE CONTROL IGUAL A LA AQUI REPRODUCIDA

La venta de la Fitina y de la Fortossana en la Republica Argentina y en las del Paraguay y del Uruguay es reservada unicamente á la
„Drogueria de la Estrella Ltda”

Cualquier otra importación sea directa ó indirecta está prohibida por la ley. Las cajas ó frascos que no lleven esta etiqueta no son legitimos.

SOCIEDAD PARA LA INDUSTRIA QUIMICA EN BASILEA

Geore



Bilz

Es SIEMPRE
LA MEJOR
BEBIDA SIN
ALCOHOL.

Rechácese como falsificada toda botellita que no
tenga en la tapa esmaltada la palabra

Bilz

La europeización de Turquía. Inaugurando con una huelga la era de la libertad



Al aproximarse el tren, los huelguistas plantan una bandera entre los rieles y se preparan a detener el convoy



«¡No pasará... ó pasará sobre nuestros cadáveres!»



A pequeña velocidad el tren avanza, pero como los
huelguistas no ceden, se detiene el convoy

Una solución para el veraneo

Para muchos constituye un problema la elección del punto de veraneo, pues ello importa conseguir el bienestar durante el tiempo dedicado al reposo y al solaz.

Un sitio ameno, saludable y que á la vez ofrezca todo los encantos de la sociabilidad, con establecimientos de hospedaje que reúnan todas las comodidades del propio «home», con comunicaciones fáciles y frecuentes con la metrópoli y demás centros importantes... Todo esto se apetece y procura...

Pues bien, el veraneante de buen tono, hallará satisfechos todos sus deseos, alojándose en el «Sierras Hotel» de Alta Gracia.

Es este un establecimiento de reciente creación, en donde se han reunido todos los adelantos que encierran los mejores establecimientos similares del mundo, ya



Alta Gracia.—El Primer Paredón



Alta Gracia.—Excursiones al Primer Paredón

y planchado, funcionarán por la corriente eléctrica de la usina propia y del vapor, respectivamente. Una peluquería para caballeros y en un chalceito «bijou» se hallará instalada la sección «coifures» para el bello sexo, dirigido éste por dos especialistas...

¿Puede descarse mayor confort? Se ha preparado un servicio esmerado de automóviles, coches y caballos, para excursiones, picnics, etc., y un automóvil-ómnibus hará viajes diarios á Córdoba, en poco más de una hora.

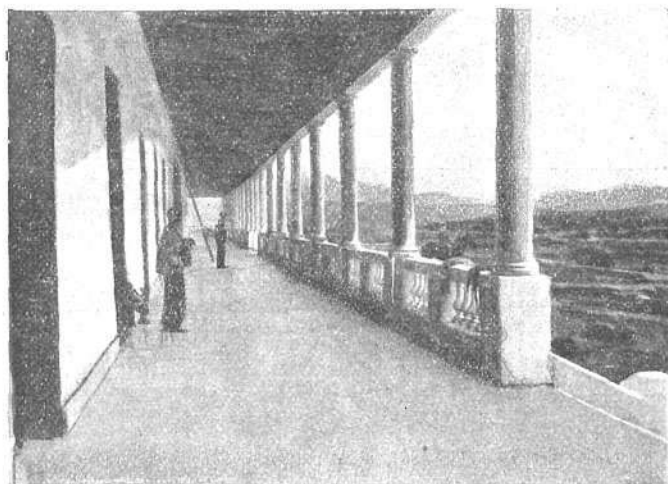
Todo lo expuesto nos permite vaticinar que el propietario, monsieur Jacques Barrère, ha tenido una feliz idea, solucionando el problema á que nos hemos referido, y esto nos lo confirma el sinnúmero de aposentos que ya han sido fijados por familias de nuestra mejor sociedad.

en punto á «confort» como por lo que atañe á la higiene, y en cuya construcción, mueblaje y demás detalles complementarios no se ha omitido esfuerzo alguno. Puede, pues, afirmarse que el «Sierras Hotel» de Alta Gracia es un establecimiento modelo en su género.

Ciento veinte habitaciones constituyen el conjunto del grandioso edificio, y parte de éstas forman departamentos de 2 y 3 piezas, dando todos sobre la gran galería, desde donde se dominan las sierras y el pueblo, comprendiendo cada uno de por sí cuarto de baño, w. c., patio, etc. El comedor, el salón de baile y de conciertos, recepciones, etc., llaman justamente la atención por su grandiosidad como por su elegancia.

La cocina será, desde luego, atendida por «maitres» traídos expresamente de Europa.

La luz, ventilación, fábrica de hielo, panadería y taller de lavado



«Sierras Hotel», que se inaugurará el 1.º de diciembre.—Una parte de la gran galería

LAS madres deben preocuparse del bien parecer de sus hijos inculcándoles el hábito de cuidar la elegancia en el vestir, dentro de la economía, haciéndolos concurrir á esta casa, única especialista, por ser la iniciadora de las confecciones para niños en esta República.

de
Palacio
de
Cristal

PIDAN

nuestro GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO que se remite gratis.

Visiten nuestra casa, pues sólo así podrán apreciarla si nuestros precios son Baratos.



ARTÍCULOS para NIÑOS

Traje brin de color, blusa cerrada, á \$ 8.—, 5.75, 3.75 y	\$ 1.50
Sombreros brin blanco, color y listados, para campo ó playa, á	1.25
Camisas zephir francés, pechera tablitas, las más nuevas fantasías á \$ 2.45, y	1.95
Traje casimir de color, blusa cerrada, á \$ 12.—, 8.90, 6.90 y	3.25
Sombrero marinero inglés, paja italiana, gran moda, á \$ 3.90 y	1.95
Traje casimir, color y azul, blusa marinera, á \$ 14.—, 9.25, 8.75 y	5.95
Calzoncillos cortos, zephir francés, dibujos novedad, á \$ 1.50, 1.25, y	1.10
Guardapolvos brin de hilo crudo, especial para colegio, á	3.25
Traje saquito cazador, casimir color, á \$ 19.—, 15.—, 10.50 y	7.50
Medias cortas, francesas, negras y de color, á \$ 0.75, 0.50 y	0.30
Traje Luis XV, casimir color, á \$ 22.—, 14.—, 11.— y	9.25
Traje Grumete, blusa marinera, pantalón larg, casimir azul, pura lana, gran moda, á	14.—
Traje casimir de color, saco, chaleco y bombacha, á \$ 26.—, 21.50, 15.75 y	11.50
Pañuelos color fantasía, para niños, la media docena, á	0.45

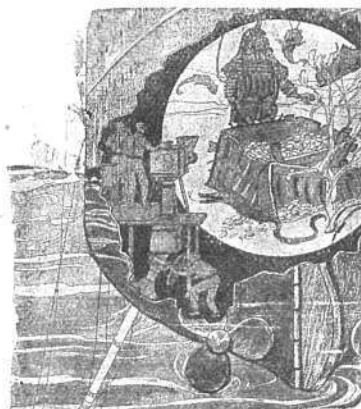
VICTORIA esquina **CHACABUCO**
Buenos Aires

El fondo del mar visto con telescopio

El último invento marítimo promete revelarnos de un momento a otro los misterios de las mayores profundidades oceánicas. Se trata de un submarino ni de una escafandra de nuevo género, sino simplemente de un gran telescopio subacuático, ideado por Mr. Herbert J. Rider, inventor de uno de los mejores sistemas de tranvía eléctrico subterráneo.

Con este telescopio se podrá llegar a profundidades donde el hombre no ha sentido jamás su planta. Los habrá también en pequeño, verdaderos juguetes que podrán emplearse a mano desde una lancha o desde la costa, donde el agua no pase de nueve o diez metros de profundidad. Estos telescopios pequeños se usarán sin duda, en los puertos para buscar objetos de poca importancia caídos al mar; pero el modelo grande, el verdadero telescopio submarino, permitirá observar el fondo del Océano hasta una profundidad de seiscientos o mil metros.

Hasta hoy, la principal dificultad para hacer observaciones a tan gran distancia de la superficie, consistía en la presión. No hay escafandra ni campana de buzo que pueda llegar a semejantes profundidades sin quedar convertida en acordeón bajo el peso de la enorme mole de agua que tendrían encima; pero con un estrecho tubo de acero que penetre en la masa líquida como la aguja de prueba penetra en un flan, la cosa varía por completo. El telescopio consiste en una serie de tubos de acero de treinta centímetros de diámetro y de tres a ocho metros de longitud, enchufados unos en otros para poder acortar o alargar



tricia por hilos metidos dentro del mismo tubo del telescopio. A lo largo de éste se colocarán de vez en cuando cables solidamente sujetos al barco o a la estación marítima desde donde se hagan las observaciones, para evitar que el aparato se doble por su propio peso o por la resistencia de la masa de agua; la labor resultará, en efecto, impediría ver a través del larguísimo tubo.

Los ensayos hasta el presente llevados a cabo por el inventor del novísimo telescopio, han tenido un éxito tan decisivo que el problema parece definitivamente resuelto, faltando sólo algunas ligeras modificaciones de detalle.

Cuando el invento de Mr. Rider se popularice, será facilísimo determinar con exactitud el punto donde se encuentra sumergido tal o cual buque naufragado cuyo contenido importe salvar; los geógrafos y los naturalistas podrán hacer observaciones exactas sobre la naturaleza del fondo del mar y la vida de los seres que lo pueblan, y hasta en los grandes trasatlánticos se montarán celosiales anteojos de este género que, en combinación con un cinematógrafo, podrán ir dando a los pasajeros una idea exacta de lo que ocurre a centenares de metros por debajo de la ruta que sigue el barco.

el instrumento conforme a la profundidad del agua. Los enchufes son impermeables. En el último tubo, hay un sistema de prismas de cristal dispuestos de manera que puedan enviar sobre el punto enfocado cierta cantidad de luz, y además una serie de lentes para recoger la imagen. En el extremo opuesto, otra lente, como el ocular de un telescopio ordinario, devuelve a la imagen su tamaño natural, haciendo que a los ojos del observador aparezcan los objetos cual si estuvieran al alcance de su mano, y con admirable nitidez.

Para las profundidades enormes a donde no llega ni siquiera el menor rastro de luz solar, ha ideado el inventor unas pequeñas lámparas incandescentes en combinación con los prismas, evitando la corriente eléctrica.

Una espontánea manifestación

ASUNCION (Paraguay), Octubre 22 de 1903.

Señor T. A. Sanden.—Buenos Aires.

Respectable doctor:—Me es sumamente grato participarle mi estado de salud después de haber usado su incomparable PAJA HERCULEX ELECTRICO, pues me encuentro completamente curado, después de 18 años de horribles sufrimientos.

Las enfermedades que padecí por espacio de tantos años, eran:

REUMATISMO GOTOSO Y DEBILIDAD NERVIOSA,

según diagnóstico de reputados médicos, y me tenían completamente aniquilado y sin ánimo ni para atender más a mis negocios comerciales, por cuyo motivo tuve que abandonarlos, hasta que por fin una feliz casualidad me impulsó a consultarle, desde mi residencia accidental (Villeta), y siguiendo sus valiosos consejos, gracias a ellos, estoy ahora completamente curado. Por lo tanto, no encuentro expresiones bastante significativas para agradecerle el inmenso beneficio que he recibido de usted, doctor, y quisiera que haga público esta mi espontánea manifestación, en bien de los que sufren de tan terribles enfermedades.

Saludo a usted con mi consideración más distinguida, y que Dios os guarde por muchos años, como bienhechor de la humanidad doliente. Su afmo. P. S.—Firmado: Vicente Cabrera.—S/c. calle Bermejo, esquina Yegros.

Los casos como éstos a diario se suceden. Los hogares amargados día por día, se endulzan. Venga, pues, a verme. No demore. Tenga en cuenta que es un crimen amargar la vida de los que nos rodean. Tenga en cuenta que de su salud depende la felicidad de los suyos. Visíteme en seguida. LAS CONSULTAS SON GRATIS, y con toda franqueza le diré si le puedo o no curar. Si no puede venir, mande buscar mis libros.

“SALUD” y “VIGOR”

En ellos encontrará muchos consejos sabios. Al recibir su nombre y dirección se los mandaré gratis y porte pago.

105, Carlos Pellegrini, 105

Doctor T. A. SANDEN

Buenos Aires



Horas de consulta: de 9 a. m. a 6 p. m.
Domingos: de 10 a 12 m.

¡ALTO AHÍ!



¿Cómo hace Vd. sus compras?

La contestación le interesa, si Vd. desea sacar el mayor provecho de sus desembolsos.

Somos Importadores é introducimos directamente de Europa y Norte-América, una serie de artículos prácticos, tanto para el confort como para la economía doméstica.

Para facilitarle la elección y para que usted pueda determinar la conveniencia ó no de sus compras, publicamos un catálogo con plenos detalles y todos los precios, de cada uno de nuestros ramos especiales.

- | | |
|---|---|
| C. 1. COCINAS ECONOMICAS
á gas, carbón, leña, coke, etc. | C. 9. LAVASOL. Polvos á base de avena,
para lavar la ropa y quitar toda su
ciudad grasienta.
MAQUINAS DE LAVAR, etc. |
| C. 2. CALORIFEROS Y ESTUFAS
á carbón, leña, kerosene, gas. | C. 10. LAMPARAS Y FAROLES, etc. |
| C. 3. BATERIAS DE COCINA
del legítimo "Fierro Agate".
El único enlozado de pureza absoluta. | C. 11. CHIMENEAS MODERNAS,
Marcos, Interiores, Utiles, etc.
MOSAICOS Y AZULEJOS
Estilos nuevos y variados. |
| C. 4. MAQUINARIA DOMESTICA
Artículos de menaje,
Ferretería casera. | C. 12. HORNALLAS A GAS DE KEROSENE.
Gran calor. sin humo ni olor. |
| C. 5. BAÑOS TURCOS EN CASA.
Polleto "La Salud y la Belloza". | C. 13. HELADERAS HIGIENICAS
Económicas de hielo. |
| C. 6. RELOJES AMERICANOS DE
Pared, Mesa, Despertadores, etc. | C. 14. BIBLIOTECA FONETICA. Discos Gra-
mophone y Victor. |
| C. 7. RELOJES DE BOLSILLO,
Oro, Eschapado, Plata y Nikel. | C. 15. APARATOS PARLANTES "VICTOR"
legítimos. |
| C. 8. INCUBADORAS Y CRIADEROS
de resultados perfectos para
el negocio de AVICULTURA | C. 16. VOLADORES Y VELOCIPEDOS,
Carritos, etc., para los niños. |

Basta indicarnos su dirección y mencionar el catálogo que usted desea para recibirlo á vuelta de correo, gratis.

Exposición
Americana

Cassels & Co.

43, Florida, 45
Buenos Aires

Cuando se llegue al polo.—Cómo se verá el sol

En tanto que el descubridor del polo magnético podría confirmar su posición por medio de la brújula, observando que la aguja apuntaba directamente hacia el centro de la tierra, el hombre que descubra el polo norte geográfico, no tendrá otro remedio para comprobar su descubrimiento, que la posición del sol, dado que sea verano.

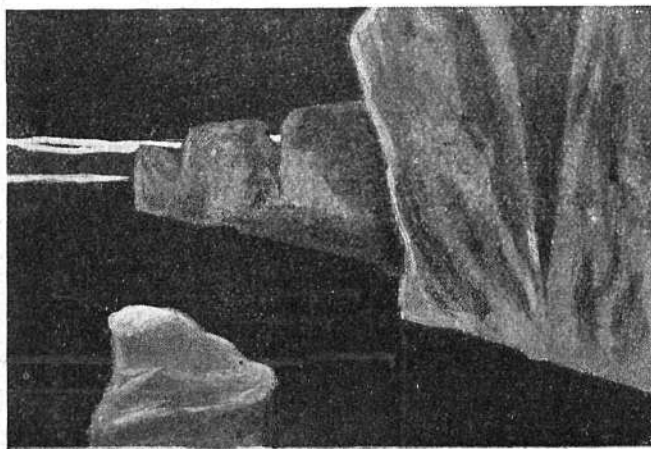
Porque en las regiones polares el astro rey sólo se presenta durante el estío. Próximo siempre al horizonte, se le ve dar vueltas cual si estuviera fijo en la invisible manecilla de un gigantesco reloj.

Al dar las doce en punto de la noche, es cuando se ve el sol más bajo y en el norte, mientras al medio día llega al punto más meridional de su recorrido. A las seis de la mañana, se le descubre al este, y á la misma hora de la tarde, ó sea á las 18 en punto, al oeste.

Por consiguiente, cada 24 horas se coloca en el meridiano del observador, el cual puede tomar su latitud lo mismo al medio día que á media noche. Cuanto más se aleja el viajero del verdadero polo, más corto es el período durante el cual permanece el sol sobre el horizonte á media noche.

En el polo no hay norte, ni este, ni oeste; todo es sur, y el sol recorre el horizonte en grandes círculos paralelos, iluminando un medio día perpetuo que dura seis meses.

Su primera aparición sobre el horizonte es en el mes de marzo; sólo se ve entonces un punto inflado de su borde superior. Cada día va dejando ver un poco más de su encendido disco, subiendo en espiral, en grandes círculos, por encima del horizonte, hasta que el 21 de junio llega á su punto culminante, que, sin embargo, no está muy elevado.



En las regiones árticas (cuadro de Eorissoff)

yos de la luna que prestan azulados matices á los campos de hielo.

El explorador que consiga llegar á los 90° de latitud septentrional, podrá en el verano tener seguridad de su situación sin más que dejar pasar doce



El sol á media noche

horas entre sus observaciones solares, tomando la altura del sol desde puntos opuestos.

Si de ambas observaciones resultase la latitud 90°, el explorador podría enorgullecerse de haber alcanzado el famoso punto geográfico que tan de cabeza trae á sabios y viajeros.

Pero no es solamente su larga permanencia en el firmamento lo que da interés al sol polar. Ante de esto, tiene el astro que preside nuestro sistema un encanto particular en aquellas regiones.

Día tras día, al acercarse á la línea del horizonte para marcar la media noche, el disco solar palidece. La bruma le arranca su espléndida cabellera de rayos, y rodeado sólo de un halo frío y tímido, parece próximo á desaparecer.

Las rocas de labradorita se tiñen de los más variados colores, violeta, azul y verde, y las grandes masas de nieve los témpanos de hielo, píntanse en sus bordes y en sus aristas de un rojo encendido, como sangre fresca.

En el momento en que parece que el astro toca al agua, vuelve á levantarse poco á poco. La escena cambia: el mar verdea de nuevo, los tonos rojos que animaban la frialdad del hielo se desvanecen y se borran, y la labradorita ya no parece más que una piedra negra y fea. Pero el sol recobra su brillo; como si acalera de pasar por un fenómeno misterioso, se reviste de aquellas galas de luz que poco antes perdiera.

Es que va á amanecer, que comienza un nuevo día sin que haya habido noche.

Este fenómeno, pero en un paisaje menos característicamente boreal, es el que todos los años acuden á presenciar en Escandinavia centenares de turistas; es el célebre «sol de media noche», que sólo al explorador ártico le es dado admirar en toda su salvaje grandeza.



En Noruega

VINOS CORDERO

GENUINOS

NOTIENEN RIVALES PARA
BANQUETES,
TERTULIAS, BAUTIZOS,
Y CASAMIENTOS.

POR SU BONDAD Y
DELICADEZA SON
ESPECIALES
PARA SEÑORAS,
NIÑOS,
ENFERMOS
Y
CONVALESCIENTES



CORDERO No. 1



CORDERO EXTRA

Barrantes
Pascal

La astucia de Juan Sinmedio. (Historieta muda)





== Radical como
aplastar una cu-
caracha con el pie
viene á ser la cu-
ración del reuma-
tismo con el ==
ANTI-REUMATICO
== **GARNIER** ==

El prodigioso descubrimiento del Prof. Garnier ha revelado:

Que el reumatismo es una auto-intoxicación, un envenenamiento de la sangre, producido por el propio organismo humano.

Ese veneno, hay que eliminarlo por la orina: Es un fermento, que, en caso contrario se reabsorbe mezclándose con la sangre y produciendo una intoxicación en mayor grado, cuando los riñones, vejiga y canales han perdido el epitelio protector de que están revestidos.

El *Anti-Reumático Garnier* no está compuesto de salicrato, ó salol, ó calchicina, aspirina, antipirina, etc. — remedios todos que ejercen una acción destructora sobre el cerebro, los riñones, el intestino, el estómago, etc.



El *Anti-Reumático Garnier* es un antiséptico que puede ser ingerido sin inconvenientes para el estómago ni para la salud en general, cuyo gusto es agradable y no ofrece el menor peligro aún empleándolo en dosis relativamente elevadas.



Ante todo, el remedio del Prof. Garnier reconstituye las vías de eliminación de la orina, destruye el fermento introducido en la sangre.

En una palabra:

Deja sanos los riñones y la vejiga, elimina todo el ácido úrico y de consiguiente cura radicalmente el reumatismo.

Pero, lo cura sin causar daño sobre otros órganos!!

El remedio "GARNIER" es absolutamente natural, sin drogas ni químicas. Resinas de las mismas plantas empleadas por dicho Profesor en el Bitter Garnier, le revelaron la existencia de un remedio que cura.

Antes de ponerlo en venta, lo daremos á prueba, gratis, para comprobación de nuestras afirmaciones.

Unicos depositarios: **VAUCHERET & WIENERT,**

Farmacia Alemana, Corrientes 719, Buenos Aires.

El juego, el trabajo manual y la gimnasia en la escuela



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

Cuando un niño se sienta por primera vez en los bancos de la escuela, no es cosa tan fácil como se cree, adivinar por qué camino irán sus aptitudes, si por el intelectual, por el manual ó por el de la vida práctica. Lo que no cabe poner

en tela de juicio es la posibilidad de ir desarrollando las disposiciones prácticas y que esto sirva de mucho para ayudar á la intelectualidad.

Por esta razón debe tenerse cuidado en que el cuerpo vaya desarrollándose al mismo tiempo



Fig. 7



Fig. 8



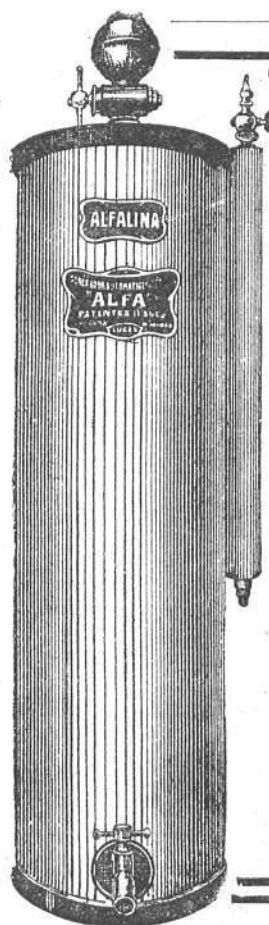
Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



ACETILENO ALFA

Ing. M. Carranza - Av. de Mayo, 1062

INSTALACIONES COMPLETAS

7.000 Aparatos colocados

Pidan CATÁLOGOS

PIDAN PRESUPUESTOS

EL CARBURO DE CALCIO SUECO

— ES EL MEJOR —

¡Viva la Colonia "La Santafecina"!

POR

\$ 8

AL MES

Una chacra

de

90

Hectáreas



REGALO ABSOLUTAMENTE GRATIS UNA CHACRA AL PRIMER COMPRADOR EN EL REMATE.

AL COMPRADOR DE MAYOR NUMERO DE CHACRAS EN EL REMATE SE LE REGALARA UNA A ELEGIR Y ABSOLUTAMENTE GRATIS.

Alegría sin límites de un vasco arrendatario que pasa á ser propietario de 20 chacras en la colonia "La Santafecina".

El anhelo de llegar á ser propietario debe ser el ideal de todo hombre.

INVIERTA SU DINERO EN CAMPOS

¡Empiece ahora! = Empiece con 8 \$.

== En la colonia "LA SANTAFECINA" ==

dividida en chacras de 90 hectáreas cada una,

== pagaderas en 60 mensualidades. ==

Todo el mundo propietario; con solo pagar 8 \$ por mes, se adquiere una chacra de 90 hectáreas de rico campo, de porvenir inmediato, con grandes montes de maderas de primer orden, tierra especial para toda clase de agricultura siendo sus pastos especiales para engorde de hacienda, agua de pozo muy buena á pocos metros de profundidad; las maderas sólo producirán cien veces lo que hoy compran con sólo 8 centavos mensuales la hectárea.

ES VERDADERAMENTE INCREIBLE QUE CON SOLO 8 CENTAVOS POR MES SE COMPREN DIEZ MIL METROS CUADRADOS DE ESPLÉNDIDO CAMPO CON RICOS MONTES CUYOS ARBOLES TIENEN 20 Y 25 METROS DE ALTO Y 1 DE CIRCUNFERENCIA.

Campo de condiciones sobresalientes, con camino carretero y ferrocarril y estación, kilómetro 160 del F. C. C. A., prolongación de Embarcación á Formosa. «La Santafecina» está lindando con grandes establecimientos ganaderos y florecientes colonias agrícolas, como La Juanita, La Rosarina, La Nueva Esperanza, etc.

EL MIÉRCOLES 18 DE NOVIEMBRE, á las 2 p. m., en nuestra casa BOLIVAR, 160, Buenos Aires, las remataremos, venta completamente liberal con opción. Escrituras perfectas: pidan planos bien detallados y llévenlos á su casa y allí al calor del hogar, rodeado de su familia, ó con sus amigos leales y cambien ideas. Son los consejos de familia ó de la amistad, fuente insospechable á donde debemos recurrir cuando queremos estar seguros de haber adoptado la mejor resolución.

F. P. BOLLINI y Cía.

BOLIVAR, 160.

El juego, el trabajo manual y la gimnasia en la escuela



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16

que el espíritu, si se quiere obtener la cooperación simultánea de las fuerzas mentales y de las físicas, de imprescindible necesidad en la vida práctica.

En muchos países civilizados se enseña á los alumnos la gimnasia, los juegos, los sports, los trabajos manuales, y á las niñas, á más de esto,

la economía doméstica. Uno de los sistemas que más partidarios cuenta es el método «Sloyd». Según él, los movimientos se basan en algunos de los oficios más usuales, por ejemplo, el de carpintero, herrero, etc. Los materiales empleados son, en efecto, la madera y los metales que se transforman en utensilios corrientes con ayu-



Fig. 17



Fig. 18



Fig. 19



Fig. 20



Fig. 21

NO HAY POR QUÉ SER CALVO

LA CALVICIE TIENE SU REMEDIO

PILACETOL

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene.

Un hombre
sin pelo,
se parece
á una casa
sin techo!

Dr. Jaime B. Franklin



REMEDIO soberano para combatir la caspa, las canas y la calvicie.

DETIENE la caída del cabello y restablece rápidamente su crecimiento.

Basta un solo frasco para constatar sus resultados.

Es el único remedio realmente eficaz.

Preparación nueva y única, según fórmula del doctor JAIME B. FRANKLIN, aceptada y comprobada por los principales médicos del país.

Sólo pedimos se haga el primer ensayo.

Los resultados inducen á continuar el tratamiento.

Precio del frasco: \$ 10 m/n.

En venta en todas las farmacias, droguerías, peluquerías y perfumerías.

Único concesionario para la Capital Federal:

EDUARDO BARRETT

GENERAL URQUIZA, 57, BUENOS AIRES

DEPOSITARIOS: En Buenos Aires: Droguería del Puelto, Bordenave y Larrieu, Droguería del Indio y Droguería Alemana. En Rosario: Droguería del Aguila y Droguería Industrial. En Córdoba: Droguería Minuzzi y Droguería del Mercado.

Nuestra casa es siempre especialista en artículos de punto finos.

Recibimos directamente de las mejores



fábricas europeas y garantimos siempre la marca y calidad de los artículos de bonetería que vendemos.

Se remiten catálogos gratis.

A. De Micheli & C^{ia.}

"LA ARGENTINA"

BONETERIA PARA HOMBRE

CAMISETAS de lana merinos, liviana, especial para verano, á \$ 7.50, 6.75, y	\$ 4.50
CAMISETAS de algodón, tipos livianos, para verano, de procedencia francesa, desde \$ 3.75 á	\$ 0.95
CAMISETAS de hilo, colores lisos ó rayados, gran variación, desde pesos 8.50 á	\$ 3.25

Calzoncillos de punto formando juego con las camisetas

MEDIAS de algodón y de hilo, más de 400 tipos diferentes. Especialidad en medias de hilo finas. Surtido desde \$ 3.50 el par, á . . . \$ 0.35

Av. DE MAYO
1001



C. PELLEGRINI
340

El juego, el trabajo manual y la gimnasia en la escuela



Fig. 22



Fig. 23



Fig. 24



Fig. 25

das de herramientas apropiadas. De esta manera se enseña a los niños no ya solamente un trabajo práctico sino también la educación física y la destreza.

La gimnasia se ocupa exclusivamente del cuerpo. En otro tiempo era la base del arte del ataque y de la defensa, en tanto que hoy impera la tendencia de utilizarla para corregir las deformidades del cuerpo y hacer menos sensibles las fatigas del organismo originadas por las ocupaciones cotidianas.

Desde este punto de vista, las



Fig. 26



Fig. 27



Fig. 28



Fig. 29



Fig. 33



Fig. 30



Fig. 31



Fig. 32

aptitudes adquiridas con la gimnasia (figuras 18 á 22) son forzadas y sin gracia, y los movimientos violentos (figuras 6 á 13). De modo que, si bien los ejercicios gimnásticos desarrollan el cuerpo, le enderezan y le dan flexibilidad, en cambio, no le acostumbra a una actividad práctica.

Los juegos son la expresión natural de la actividad vigorosa de la juventud. Como, por lo regular, se hacen al aire libre y obligan á ejercicios enérgicos, contribuyen asimismo á dar flexibilidad al cuerpo y á fortifi-

carlo, pero tampoco se ocupan de la actividad práctica.

El trabajo físico puede dividirse así: trabajo del cuerpo, de los brazos, de las manos. Los «tipos universales» del trabajo corporal son: levantar, apretar, arrastrar, golpear, torcer y arrojar. Cada uno de estos tipos tiene muchas subdivisiones.

El jabón Granja Blanca

es el mejor y más agradable. — Se vende en todas las Farmacias, Lecherías, Casas de Modas, etc.— El público debe precaverse contra las imitaciones, exigiendo el verdadero Jabón de la Granja Blanca, único legítimo y verdaderamente superior á todos los que se venden bajo el nombre de Crema de leche. * * * * *

GRANJA BLANCA, Europa, 3058

Trabajo para Todos \$ 25 SEMANALES

podrán ganar hombres y mujeres en cualquier población de la Argentina, deseados de ser nuestros colaboradores y representantes, trabajando en su casa por nuestra ó propia cuenta, pocas horas del día, fácil artículo nunca visto en la Argentina.

Se remitirá gratis, franco á domicilio, muestrario con detalles y explicaciones para trabajar nuestro admirable invento, útil y entretenido para todos. Escribir, franqueando respuesta, á la Dirección General de la Sociedad Franco-Italiana, Dep. N.º 15.

Casillo Correo, 254, Rosario de Santa Fe.

INSTITUTO MÉDICO INTERNACIONAL.

DIRECTOR: R. MARIN

Curación radical de la Debilidad Orgánica, Esterilidad, Enfermedades de la Sangre y del Sistema Nervioso, etc.

Curación radical y segura de las
ENFERMEDADES DE LA PIEL

CONSULTAS. — Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la capital. General: De 11 á 5 p. m.

1161, RIVADAVIA.

TRATAMIENTO DE LA OBESIDAD

CON LA

IODHYRINE del Dr. DESCHAMP

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARÍS

Preparado por el método sintético en el laboratorio DUBOIS-LALEUF; 7, Rue Jadin (parc Monceau), París.

LA OBESIDAD

EN LOS DOS SEXOS

Tratamiento Preventivo y Curativo

POR LA

IODHYRINE

DEL

Dr. DESCHAMP

La OBESIDAD es una alteración en el funcionamiento de la nutrición; alteración que se caracteriza por una hipertrofia del tejido célula-adiposo. Es al sistema celular lo que la plétora al sistema sanguíneo.

¿Qué es la Iodhyrine?

La Iodhyrine es un compuesto albúmino-iodado, preparado por síntesis y desprovisto de toda acción tóxica. Son cachets dosados á 10 centigramos de producto puro. Su acción se limita simplemente á disolver y disociar la grasa y eliminarla por la orina. Esta importantísima propiedad, es fácilmente puesta en evidencia dosando la úrea durante el tratamiento Iodhyriano.

Su contenido, el yodo puro asimilable, alcanza al 12 por ciento.

Contrariamente á los ioduros y otras preparaciones iodadas la Iodhyrine no provoca erupciones ni causa desorden alguno en la economía tomada durante largo tiempo, y hasta á grandes dosis no ocasiona los accidentes conocidos bajo el nombre de *iodismo*.

EN VENTA: Farmacias Diego Gibson, Defensa, 192, y San Martín esquina Bartolomé Mitre; Moine y Soullignac, Drogueria del Pueblo, Rivadavia, 719; Drogueria La Estrella, Defensa, 201; Farmacia Franco-Inglesa, Cuyo 581; Farmacia Kelly, Santa Fe y Rodriguez Peña; Beretervide y Cía., Piedras, 170; Pays Bousom, Bartolomé Mitre, 784, y todas las farmacias.

PRECIO: \$ 7.50 — Agregando 0.50 se le enviará por correo á quien lo solicite desde cualquier punto de la república.

NOTA.—Toda caja que no lleve el nombre del concesionario I. M. Labourdette, es falsificada.

OTRA.—Dirijase la correspondencia y los pedidos de folletos, á los importadores

L. E. DEFRANCE & Cía.

CORRIENTES, 571, casi esq. FLORIDA, Buenos Aires

Efectos de la Iodhyrine

Desde el principio del tratamiento, los obesos obtienen una mejoría apreciable. Los trastornos inherentes á su estado, desaparecen: la respiración se regulariza, la marcha se hace más fácil y no sienten ya agitación ni palpitaciones.

La Iodhyrine obra particularmente en las mujeres. La gordura exagerada desaparece, el vientre vuelve á su forma normal, la cintura y las caderas se adelgazan y esbeltean, la hinchazón en las mejillas y en el sobarba desaparece sin dejar arrugas. El tejido muscular se refuerza quitándose las arrugas. Las líneas esbeltas del cuerpo femenino se pronuncian. Gracias á este tratamiento higiénico, la mujer rejuvenece física y moralmente, recobra el vigor y la salud juntamente con la esbeltez de sus formas.

La IODHYRINE DESCHAMP disuelve las acumulaciones grasosas que comprimen y paralizan los órganos internos, en particular el corazón, los pulmones, el hígado, los intestinos y que concluyen por dificultar las funciones de esos diversos órganos.

El término medio de los resultados obtenidos hasta ahora, 10 centigramos de IODHYRINE en dos cachets, tomados cuotidianamente, traen una disminución de peso mínimo de 1.000 gramos por semana. Sin embargo, hemos visto casos en que la disminución de peso ha llegado á 18 y 20 kilogramos después de un mes de tratamiento. Estos casos han sido observados en obesos del sexo femenino que pesaban entre 100 y 130 kilogramos.

Dosis y modo de emplearlo

Dos sellos antes del almuerzo. El tratamiento Iodhyriano no exige régimen alimenticio especial. Tener la precaución de pesarse al empezar el tratamiento y después, regularmente, cada 8 días. La caja contiene 60 sellos y alcanza para seguir el tratamiento durante un mes, equivalente á 4 kilos de grasa eliminada por la orina.

Lo que más valor tiene en el mundo lo he encontrado yo. ¿Quiere lector querido participar de él? Siga leyendo.

Ginaeo Caporaletti, domiciliado en la calle Santa Fe, 469, después de haber sufrido una enfermedad de las que la ciencia oficial llama incurables, y de las que cientos de miles sucumben prematuramente, como el exponente, estaba para sucumbir.

«La providencia mandóme un amigo, que se compadeció de la miseria en que quedaba mi numerosa familia, por haber gastado mis ahorros en drogas que siempre dieron un resultado negativo, haciéndome después andar de Herodes á Pilatos cuando ya no pude pagar más doctores y más medicinas.

Al hospital fué á parar mi pobre persona, y los resultados obtenidos, como los tratamientos anteriores, negativos.

Cuando hacía ya algún tiempo que mi cuerpo no me permitía, por su inutilidad, moverme, fué cuando el citado amigo me llevó al Consultorio Naturalista, Independencia, 550, donde se me indicó un tratamiento sencillo, resultando que á los cuatro días ya no tenía la desesperación y ganas de suicidarme por incurable, sino que sentía el deseo de vivir para mis pobres hijos.

Poco después volví, como antes, al trabajo ordinario, y hoy hállome completamente restablecido. Considero milagrosa mi curación con aplicaciones tan sencillas, después de haberme sido aplicadas inútilmente cerca de 200 inyec-

ciones hipodérmicas, electricidad, y todos cuantos ensayos se hacen con los desgraciados á quienes se les apoda de incurables.

Venid, desahuciados de la ciencia, y os convenceréis en mí que hay medios sencillos pero seguros para curarse.

Creo que los desahuciados tenemos el derecho de buscar quien nos cure y no quedar en conformidad con una sentencia de muerte, sin apelación, y así se evitará que tantos desgraciados se suiciden por haber oído su sentencia de muerte por la ciencia oficial (incurable).

Con frecuencia, los periódicos publican esta triste noticia: «se suicidó por padecer una enfermedad incurable».

Yo me he curado y creo que á muchos otros les pasará lo mismo. Tendré el mayor placer dar á los pacientes cuantas explicaciones deseen respecto de mi curación milagrosa, y borrar de nuestra mente la fatídica palabra **desahuciado** que equivale á decir fallamos, que debemos condenar y condenamos á muerte á este desahuciado porque nuestra ciencia es impotente para curarlo.

En dicho consultorio se atiende de 2 á 6 p. m. los días hábiles.

A ruego de mi padre, que no sabe firmar,

SANTIAGO CAPORALETTI».

El juego, el trabajo manual y la gimnasia en la escuela



Fig. 34



Fig. 35



Fig. 36



Fig. 37

Debe tenerse en cuenta la diferencia que hay entre los movimientos habituales (figuras 26 á 28) y los movimientos normales (figuras 1 á 17): éstos contrabalancean las funestas influencias de las ocupaciones sedentarias.

En el método «Sloyd» se concede una gran importancia al trabajo de los brazos.

La destreza no es cosa que se consiga en la edad madura; conviene, por consiguiente, ir adquiriéndola durante la infancia. El sistema «Sloyd» desarrolla la habilidad de las manos, cosa tan necesaria en la vida corriente.

Algunos de nuestros grabados (figuras 26 á

40) muestran las posiciones normales de las manos; otros (figuras 41 á 49), las posiciones anormales.

La gimnasia, debido á lo brusco de sus movimientos, produce más bien un efecto pernicioso desde el punto de vista de las disposiciones manuales, por el hecho de que disminuye la sensibilidad de la piel y de los músculos.

De todo lo que hemos dicho hasta aquí puede sacarse una consecuencia de incontestable utilidad, á saber: que los juegos y los ejercicios gimnásticos, que son casi los únicos métodos de educación física adoptados en nuestras escuelas,

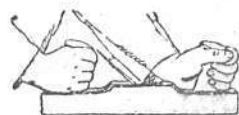


Fig. 38



Fig. 39



Fig. 40

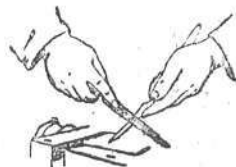


Fig. 41



Agua Blanca Casanovas

Hermosea y conserva la limpidez y frescura del cutis.—Sin rival en el mundo para destruir las pecas, manchas, granos, paño, puntos negros, barros, manchas de viruela, etc., etc., de la cara.—Gran premio Exposición Internacional de Higiene, París, Abril de 1906.—Primer premio Exposición Internacional de Higiene, Montevideo, Mayo de 1907.

CERTIFICADOS MEDICOS

Certifico haber usado el AGUA BLANCA CASANOVAS en las pecas y manchas de la cara con un resultado ESPLENDIDO, considerándola muy superior á las semejantes que se usan con el mismo objeto.

Dr. Antonio C. Gandolfo.

La preparación AGUA BLANCA CASANOVAS me ha dado siempre excelentes resultados en las muchas veces que la he recomendado para los usos que su etiqueta indica, y cumplo con un deber en recomendarla á mis honorables colegas.

Dr. Angel J. Villa.

Como igualmente de los siguientes reputados médicos:

Dr. Francisco D'Agostino, Dr. Pedro Carrasco, Dr. Faustino Trongé, Dr. Luis Eizaguirre, Dr. Eliseo Luque, Dr. Francisco Castro, Dr. Félix Arauz, Dr. Julio Massot y Dr. Claudio Benitez.

Certifico que he obtenido satisfactorios resultados con el AGUA BLANCA CASANOVAS las veces que la he recomendado.

Dr. Alberto Castaño.

El AGUA BLANCA CASANOVAS la he usado con frecuencia como lociones en la cara, en ciertas afecciones acnéicas, habiendo obtenido resultados satisfactorios; también la he visto usar en señoras, á fin de conservar la limpidez y frescura de la piel, las cuales hablan con entusiasmo del éxito que obtuvieron.

Dr. Enrique Bazterrica.

Pídase nuestra preparación por su nombre completo
AGUA BLANCA CASANOVAS

¡No se acepte otra!

Crema Blanca Casanovas.

Precio \$ m/n. 1.50.

Hermosea y conserva el cutis con delicado perfume, dando frescor y blancura á la piel

Como garantía de su legitimidad, exíase en la estampilla unida á la de específico, el nombre de nuestro producto y el de sus fabricantes, la que va colocada en la parte superior de la cubierta externa.

Gratis remitimos nuestro prospecto á quien lo solicite.

En venta en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas y Perfumerías de las Repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile y Perú: calle Baquijano, núm. 295. En el Reino de Italia: Luigi Traversaro é figli; Camogli, Via XX Settembre, 1, 2 y 3 (Génova).

Depósito general

HUMBERTO I.º, 1443/47

Buenos Aires.

José Casanovas Moure é Hijo

Fabricantes



El juego, el trabajo manual y la gimnasia en la escuela

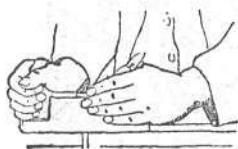


Fig. 42



Fig. 43



Fig. 44

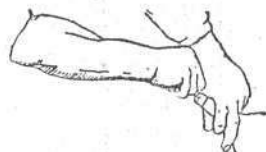


Fig. 45

no bastan. El deber de los educacionistas está en estudiar seria y concienzudamente el asunto para poder llenar esta laguna que es uno de los puntos más interesantes del arte de educar.

Si no se olvida este punto capitalísimo, el resultado será muy diferente. Se conseguirá una educación armoniosa, completa, y cada niño podrá, en un momento dado, tomar una ocupación ó echar mano de un oficio que tendrá su valor productivo al par que físico.

El fruto será compensador.

Hasta el presente no se ha dado toda la importancia que realmente se merece, al desenvolvimiento de las facultades de los niños en este sentido, lo que es un error, indiscutiblemente, contra el que conviene reaccionar.

Las múltiples y variadas ocupaciones que exige la vida moderna, no necesitan más que el conocimiento de un número bastante limitado de movimientos y actitudes, que no son otros que los que hemos designado con el nombre de "tipos universales". En esos hay que insistir.



Fig. 47



Fig. 48



Fig. 49

Platería "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

Para conseguirla
EXIJASE esta Marca



y el Nombre "CHRISTOFLE"
sobre cada pieza.

BUENOS AIRES : V. LEHMAN y C^o.



¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTÁNEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soullignac, Rivadavia, 737; Droguería La Estrella, Defensa, 215; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y L. Filippini, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Único Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802. **Precio: \$ 6 la caja.**

Todas las Hernias

se reducen radicalmente por el **NUEVO BRAGUERO**

SIN MUELLES (patentado). 619, CORRIENTES, 619

Especialista en Bragueros de toda clase

FAJAS CONTRA LA OBESIDAD Y OTROS CASOS

MEDIAS ELÁSTICAS, MULETAS, ESPALDERAS, etc.



NO MAS OBESIDAD NI VIENTRES CAÍDOS

de cuerpo delgado sin el uso de drogas que arruinan el estómago; sólo empleando la cómoda é higiénica **FAJA LEONARD**. Todos los médicos las recetan. Se remiten testimonios, catálogos é indicaciones gratis. — Dirigirse a Haincuberro y Cia., fajista de los hospitales.

1067, CALLE SUIPACHA, 1067

SEÑORAS Y SEÑORES: Volverán á su estado primitivo

HERNIAS

(QUEBRADURAS) se reducen rápidamente sin operar á cualquier edad y sexo, con el compresivo reductor **DORAT**, autorizado por el Consejo Nacional de Higiene y privilegiado por el Superior Gobierno Nacional.

Indico y mando **gratis, gratis**, amplias informaciones y folletos ilustrados á quien los solicite por carta ó personalmente. Pedir **FA DORAT**, 1067, calle Sulpacha, 1067. Buenos Aires.

A. CABEZAS

CUYO, 522
AL 562
entre FLORIDA
y
San Martín

Acostumbre Vd.
á sus niños

á vestir con elegancia,
si desea hacer de ellos
hombres distinguidos.

Al comprar en mi casa
ropa hecha y lista
para vestir, se dará
cuenta de lo fácil
que es ser elegante,
sin dejar de ser económico.



1. Trajes de saco completos, confeccionados en casimires de colores fantasía, para niños de años:
10-11 12-13 14

20.— 22.— 24.—

2. Trajes cazador, confeccionados en brin de hilo lavado, color natural, para niños de años:

4 á 6 7 á 9

\$ 6.— 6.50

10-12 13

\$ 7.— 7.50

3. Trajes forma inglesa, confeccionados en casimir color fantasía, para niños de años:

5 á 6 7 á 8

\$ 10.50 11.50

9 á 10 11 á 12

\$ 12.50 13.50

4. Trajes marinero, confeccionados en brin de color oscuro, con cuello azul adornado con trenzas blancas, para niños de años:

3 á 5 6 á 8 9 á 10

\$ 6.50 7.— 7.50

6. Trajes de saco marinero, confeccionados de piqué fino, en colores rayados fantasía, para niños de años:

3 á 5 6 á 8 9 á 10

\$ 12.50 13.50 14.50

7. Trajes de blusa marinera, con pantalón largo, confeccionados en casimir azul con doble cuello de brin adornado con trenza, para niños de años:

4 á 5 6 á 8 9 á 10

\$ 15.— 16.— 18.—

5. Trajes de blusa rusa, confeccionados en géneros de alpaca, colores de fantasía, de novedad, para niños de 3 á 5 años, \$ 11; de 6 á 8, pesos 12; de 9 á 10, pesos. . . 13.50

FIDAN EL NUEVO
CATALOGO,
SE REMITE GRATIS

8. Trajes completos de saco derecho, confeccionados en casimir de color fantasía, gustos modernos, para niños de 10 á 11 años, \$ 18; de 12 á 13, pesos, 20; de 14, á pesos. . . 22.—

PARA LA FAMILIA

Actualmente la diferencia entre el traje de comida y el traje de baile es mucho más marcada de lo que por varios años consecutivos ha sido; en su consecuencia, usándose estilos completamente opuestos el uno al otro, al encargar trajes de baile debe seleccionarse cuidadosamente, no solamente el modelo sino también los géneros á emplear, adornos y demás detalles.

Los estilos romanos, griegos y los drapeados persas son objeto de un detenido estudio actualmente en París, así como los célebres bordados y adornos griegos, los cuales serán, á no dudar, las fuentes que producirán las deslumbrantes creaciones futuras.

Los estilos Imperio y Directorio siguen siendo los favoritos, especialmente para los trajes de comida y medio escote; sin embargo, las formas últimamente creadas difieren de las usadas hasta ahora en infinidad de detalles, sobre todo en lo referente á los drapeados delanteros y las larguísimas colas que han sido acogidas con gran entusiasmo.

Los "chiffons" pintados continúan usándose, especialmente en trajes de medio "decalle", resultando



Vestido confeccionado en seda liberty, con pechera de encaje de Venecia y adornado con echarpes de seda. Sombrero de paja Tagal, adornado con grupos de rosas

siempre elegantes. Los tonos de color sin brillo, ó sean los tonos pastel, son los más solicitados, especialmente los verde nuevos y los cerezas.

Los trajes negros están reapareciendo en proporciones á las que no estábamos acostumbrados hace ya varias temporadas. Recomendamos el modelo publicado en esta página, por su originalidad y pureza de líneas; es confeccionado en seda "liberty" con pechera de encaje de Venecia, completando su conjunto con un gran echarpe de seda colocado artísticamente.

El sombrero que luce tan elegantísimo figurín es de paja Tagal adornado "con grupos de rosas".

Ambos modelos son creaciones propias de la casa Gath y Chaves (anexo).

Aprovechamos esta oportunidad para comunicar á nuestras lectoras que la mencionada casa Gath y Chaves ha reducido á la mitad los precios de todos sus modelos de trajes y sombreros recibidos de las mejores casas de París.

Nos complacemos en darlo á conocer seguros que las damas han de agradecer dicha importante noticia en su justo valor.

Lo mismo podría Ud. intentar comprar
 un billete premiado, después de jugada
 la lotería, que tratar de adquirir la
 Historia Universal de "The Times" a nuestro
 precio especial, después del 30 de Noviembre
 La Nación y El Diario

Si se nos envía el adjunto cupón, con el primer pago de \$ 10
 moneda nacional, reservaremos una colección de la Historia
 Universal de "The Times", y mandaremos un mo-
 delo de pedido para llenarlo y que nos sea de-
 vuelto, indicando la clase de encuadernación
 que se desea. De este modo se asegura
 la entrega de los libros con la ma-
 yor prontitud posible.

C. C. 4

La Nación
 Y
El Diario

Departamento de Historia
 CASILLA DE CORREO, 914
 BUENOS AIRES

Esta oferta es valedera
 sólo si se nos remite el
 cupón antes del 30
 de noviembre
 de 1908.

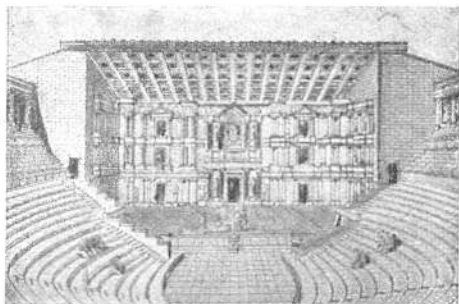
Incluyo \$ 10 moneda nacional. Sirvanse reservarme
 una colección de la "Historians' History of the World",
 en inglés. Si me envían un modelo de pedido, lo llenaré debi-
 damente, devolviéndolo é indicando la encuadernación que prefiero.

FIRMADO

DIRECCIÓN

Este modelo es válido únicamente hasta el 30 de Noviembre de 1908.

De Sófocles á Ibsen



El teatro Dionisio en Grecia

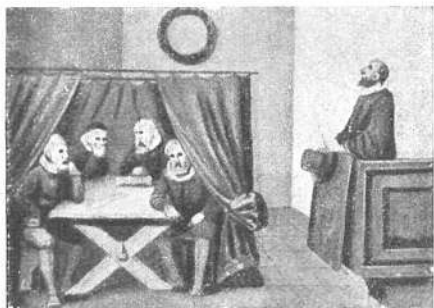
do poeta, y así después del monólogo, nació el diálogo, y por último el drama. De la colina rústica pasó el arte histriónico al edificio construido especialmente para espectáculos más complicados y aptos á las mutaciones escénicas.

El gran teatro Dionisio fué en sus tiempos el ideal de la raza gentil que pobló el mundo de sensaciones estéticas que aun perduran triunfalmente.

La muerte de Grecia, hollada por la barbarie, mantuvo durante algunas centurias desierta la escena y abandonado el hemisclero.

Poco á poco la iniciativa de Hélade volvió á resurgir; pero, esta vez, no ya bajo su forma noble y franca, humana y simple, sino envuelta en los sayales de la penitencia y maseullando la rememoración del drama de Getsemaní. Dios, los santos, el diablo y los ángeles, toda esa corte del alma mística, invadió el recinto donde la musa griega dejara antes sus huellas de eurythmia y volido etéreo. Esta vez también el precursor de los «Misterios» habrá sido el trovador.

Tras esta densa niebla de groseras alusiones y monótonas bufonadas, volvió nuevamente á clarear con el renacimiento la luz rosada que animara las florestas de Arcadia. Resurgió la pintura, el cincel y la poesía. Volvió á amarse á Grecia; y el genio de Sófocles prendió extrañamente en el cerebro de Shakespeare, maravilla sintética que arrojó á la escena siglos de filosofía y centurias de pasión. Floreció Goldoni, Lope de Vega, y surgieron Corneille, Racine y Beaumarchais.



Los maestros cantores alemanes

atrás. Sólo en el Japón empieza el teatro á evolucionar y á modernizarse, impulsado no sólo por un gran soplo de progreso, sino por el talento dramático de Sadá Yacoo, á quien Sarah Bernhardt abrazó y besó efusivamente hace algunos años en

París, llamándole «mi gentil hermana de Tokio».

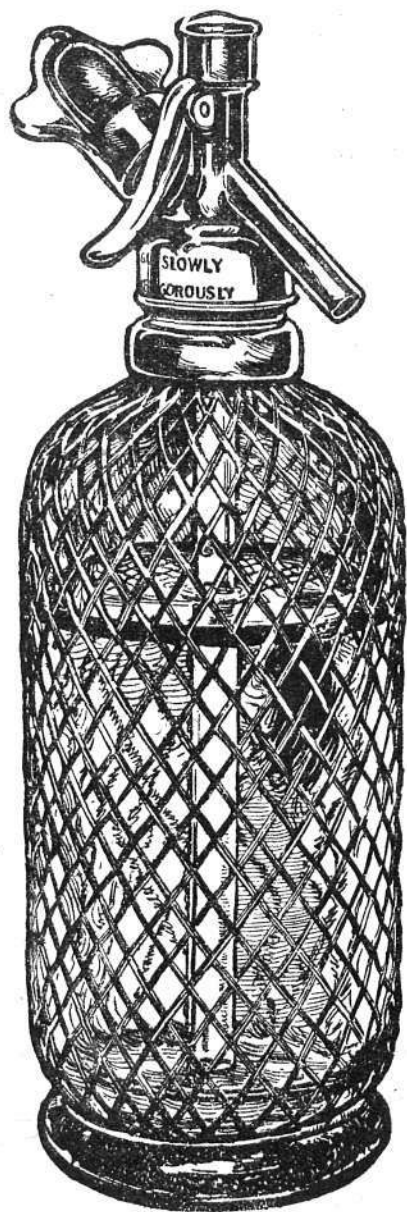


«Sueño de una noche de verano» en Londres, en tiempo de Shakespeare



Representación en Tokio, celebrando el triunfo de Tsu-Shima

¡NO LE CUESTA NADA!



Se remite gratis á todo el que lo pida,
el librito

Higiene y Comodidad,

que contiene informes muy detallados
acerca de la preparación en su misma
casa de toda clase de bebidas gaseosas
por medio del

Sifón "PRANA" SPARKLET

.....

Los "Prana" Sparklets (Sifones,
cápsulas, jugos cristalizados de
fruta y tablillas comprimidas de
sales minerales) se venden en
todas las droguerías, farmacias,
bazares, etc.

Únicos depositarios:

DELLAZOPPA & C^{IA}.

CHACABUCO, 167.

Buenos Aires.

El nuevo reino europeo



La catedral de Sofia

El interés que mantiene en todo el mundo la cuestión de Oriente obliga á hacer un poco de historia «oficial» sobre el origen de los acontecimientos actuales.

Decimos historia «oficial» porque la real, la verdadera es, como se sabe, la antiquísima y persistente aspiración del pueblo búlgaro de disfrutar de independencia.

Ahora no ha hecho más que aprovechar las circunstancias.

Después de la anexión de la Rumelia en el año 1885, los esfuerzos de la diplomacia búlgara se han redoblado.

El primer incidente ocurrió el 12 de septiembre último. El ministro de negocios extranjeros de Turquía, al invitar á los diplomáticos extranjeros en Constantinopla, prescindió de Guecheff, representante de Bulgaria. Era un medio de hacer comprender á ésta que Turquía seguía considerándola como tributaria suya. Hubo gran excitación en Sofia, y el representante Guecheff abandonó Constantinopla.

A este incidente sucedió otro más grave. El ferrocarril que une á Constantinopla con Occidente, pasando por Bulgaria y Servia, era considerado como de la pro-

piedad de Turquía hasta Bellova, pequeña estación situada á un centenar de kilómetros de Sofia, punto desde el cual se consideraba la línea como de propiedad búlgara.

La explotación del trozo de Constantinopla á Bellova le fué concedida á la compañía de ferrocarriles de Oriente en 1872, mediante reversión al gobierno turco, según convenio de Berlín.

Pero el 18 de septiembre último estalló una huelga de empleados de la línea. Se interrumpieron las comunicaciones y el gobierno búlgaro tomó posesión de la línea y del material, con pretexto de asegurar el servicio.

Cesó esa huelga, pero Bulgaria no



La plaza del mercado de Tirnovo

• El mejor
dentífrico
del mundo



STHENOSINA

RUSA OREL

CURA LA

Neurastenia,
Debilidad general,
Palpitaciones,
Vértigos

y todos los estados
débiles.

Aumenta considerablemente las fuerzas. Quintuplica la resistencia á la fatiga.

Unico específico consagrado en la Farmacopea del Vaticano por la opinión del célebre Profesor Dr. Lapponi, médico que fué del Papa León XIII y del Jefe Soberano de la Iglesia Católica hoy día, Su Santidad Pío X. Léanse detenidamente los folletos que acompañan cada frasco, y donde encontrará las autoridades médicas italianas, españolas y otras que atestiguan su fama universal.

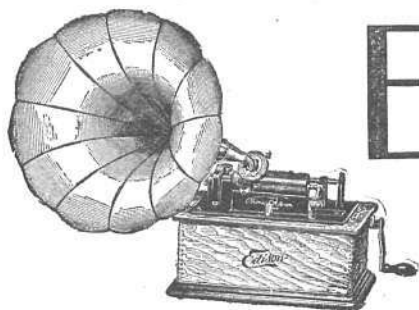
En todas las primeras Droguerías y Farmacias del mundo.

Ventas por mayor: KOCH, KELLER y Cia., Reconquista, 679

© Biblioteca Nacional de España

Sucursal del inventor

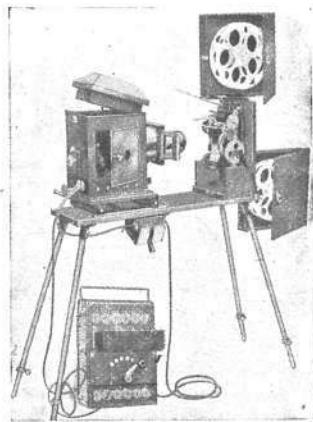
EDISON



Fonógrafos perfeccionados, desde \$ 30 hasta \$ 350 m/n.

Este es el único aparato que reproduce la voz humana y todas las clases de instrumentos con perfección, sin chirridos ni sonidos metálicos y desagradables que son característicos de los demás estilos. Con él puede usted también GRABAR SU PROPIA VOZ Ó MÚSICA. No tiene púas y no hay nada que cambiar.

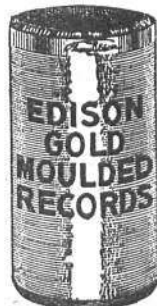
COMPRE EL ÚLTIMO MODELO Y EXIJA LA FIRMA Y GARANTÍA DEL INVENTOR.



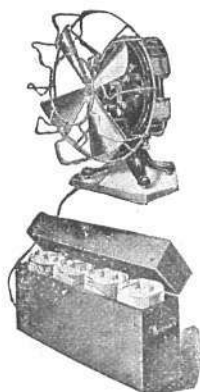
Los KINETOSCOPIOS (Cine-matógrafos) EDISON son los que se emplean en los mejores teatros del mundo. Como es bien sabido, la ciudad de Nueva York es donde las exhibiciones cinematográficas han llegado al más alto grado de perfección, y de una cuenta hecha últimamente ha resultado que de los 64 principales exhibidores de dicha ciudad 63 emplean el Kinetoscopio de Edison. ¿No es eso evidencia conclusiva de su superioridad?

Precios: desde \$ 250 hasta pesos 550 m/n. todo completo y listo para funcionar.

CINTA DE LA MEJOR CALIDAD
á 90 centavos POR METRO -



Los afamados cilindros EDISON, MOLDEADOS EN ORO, son ya bastante conocidos, pues CANTAN SUS PROPIOS MERITOS. Tenemos repertorio inmenso de toda clase de cantos criollos, gran ópera, bandas, etcétera, de todos los países y en todos los idiomas.



Estos ventiladores de batería son indispensables para el campo y donde no hay corriente eléctrica. Una sola carga basta para 150 horas de función. Tamaño chico, \$ 56 m/n. Tamaño grande, \$ 82 m/n. todo completo.

Estos varios artículos son **TODOS INVENTOS DE EDISON**, y de consiguiente, los vendidos por otras casas son **MERAS IMITACIONES.**

¿NO ES LOGICO que el inventor mismo puede darle un mejor artículo que los imitadores, especialmente cuando tiene á su disposición UNA **FABRICA CON MAS DE 4.000 EMPLEADOS**, ocupándose siempre de la **PERFECCION** de sus inventos, y aprovechando los últimos progresos y descubrimientos de la ciencia?

CATALOGOS COMPLETOS se mandan GRATIS

MAYOR y MENOR

Si no le conviene venir directamente á esta casa, puede obtener los **FONÓGRAFOS PERFECCIONADOS** y últimos **CILINDROS EDISON** en las siguientes casas de la capital, y **NO OTRAS:**

Bazar Yankee, Avenida de Mayo, 583. — José Vecchiotti, Solís, 488. — V. Perfetti, C. Pellegrini, 126. — C. Kronhaus, Entre Ríos, 248. — S. Tabalinski, Carlos Pellegrini, 875.

MONTEVIDEO: Coates y Cia.
Sarandí, 196.

C^{ia.} EDISON

Sucursal de la C^{ia.} Edison de Norte-América

VIAMONTE, 515

Buenos Aires

En la Recoleta.—Un nuevo mausoleo artístico



Vista exterior del artístico mausoleo de la familia Gardey

La lujosa necrópolis de la Recoleta acaba de ser enriquecida con otro monumento fúnebre de gran mérito artístico, la bóveda de la familia Gardey, cuyas severas líneas arquitectónicas y bien ejecutadas estatuas del más puro mármol de Carrara han llamado altamente este año la atención de los visitantes.

Esta bóveda, propiedad de la señora viuda de don Juan Gardey, acaudalado estanciero del Tandil, ha sido construida y decorada bajo la dirección del ingeniero arquitecto argentino señor Bartolomé M. Raffo, autor de los planos y proyectos.

Las tres estatuas del exterior, debidas al famoso escultor Biggi, de Carrara, y esculpidas según modelos remitidos desde aquí, representan las tres virtudes teológicas: Fe, Esperanza y Caridad.

El interior de la bóveda es el mejor de la Recoleta, y — todo esculpido en Buenos Aires, — honra



El interior de la capilla

grandemente al arte nacional. El señor Bartolomé Raffo, cuyo criterio artístico ha producido tan armónico conjunto, es entre nosotros un ingeniero-arquitecto ya muy conocido y que ha vencido con las manifestaciones de su talento los mil obstáculos que todos los argentinos de su profesión hallan en su patria, donde, sin embargo, las mejores concepciones de la ingeniería y de la arquitectura proceden de compatriotas.

El nuevo reino europeo



Mujeres búlgaras en las calles de Sofía



La plaza del mercado de Gabrovo



El baile nacional búlgaro

quiso deponer su actitud, alegando la seguridad nacional, y pretendió rescindir la concesión ó cuando menos substituir á Turquía en sus relaciones con los concesionarios.

Turquía se opuso á estas pretensiones y envió una nota á las potencias firmantes del tratado de Berlín, pidiéndolas que interviniesen en este litigio, que tan íntimamente unido está con la cuestión de los Balkanes, previniéndolas que de no recaer una solución pronta podrían surgir graves sucesos.

Los sucesos han surgido.
Bulgaria se ha anticipado á todas

CANALE

Todo bizcocho
lleva en el dorso la
palabra **CANALE**,
claramente estampa-
da en puntos.

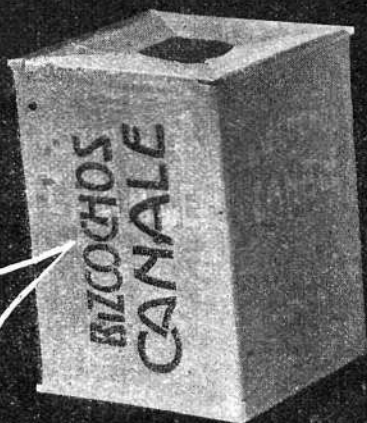
Bizcochos CANALE

Los recomienda todo el
mundo por sus bondades.
Sanos, sabrosísimos y de fa-
cilísima digestión.

Para niños, enfermos y con-
valecientes, no hay similar
que los supere.

Desconfíese de las
imitaciones.

Exíjase las latas
con su envoltura ce-
rrada con el sello de
garantía de la casa.



El nuevo reino europeo

las previsiones, proclamándose independiente.

Esto ha sido todo.

Lo que es Bulgaria.

El hasta aquí principado y desde aquí reino, confina con Rumania (N.), el mar Negro (E.), la Rumelia Oriental (S.) y Servia (O.).

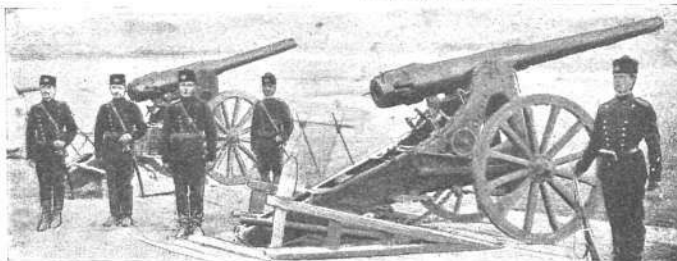
La agricultura y la industria tienen muy poca importancia.

Es país rico en maderas y en minas de hierro y hulla.

El puerto de más tráfico es Varna. Hay un ferrocarril de Ruschuk á Varna (224 kilómetros) y otro en construcción.



La guardia de honor del zar Fernando



Artillería búlgara

La mayoría de los habitantes son «búlgaros», raza uralofónica. Hablan el eslavo. La religión predominante es la ortodoxa griega. El exarca de los búlgaros reside en Constantinopla.

El jefe del estado titulábase hasta ahora príncipe, pero ha tomado el nombre de «zar de los búlgaros» y reside en la capital, Sofía.

La asamblea nacional consta de un diputado por cada 10.000 habitantes, elegidos por plebiscito.

Hay cinco ministros responsables ante el soberano y la asamblea: de asuntos extranjeros, de hacienda, de justicia, de instrucción pública y de guerra.



El club militar de Sofía

LONGINES
ES EL
MEJOR RELOJ

EN VENTA
EN TODAS LAS RELOJERIAS

Professor
A-Z-MONO
Químico
Dermatólogo

PARIS
6, rue du Havre
(9^e Arr.)



FRANCO
BROCHURE
Práctica
de la
Belleza

AGUA MONO LIMPIA LOS ROSTROS LUSTROSOS
Cierra los Poros — Cura los empeines — DA SUAVIDAD Y FIRMEZA
Disipa **EMPASTE** y **BARROS**

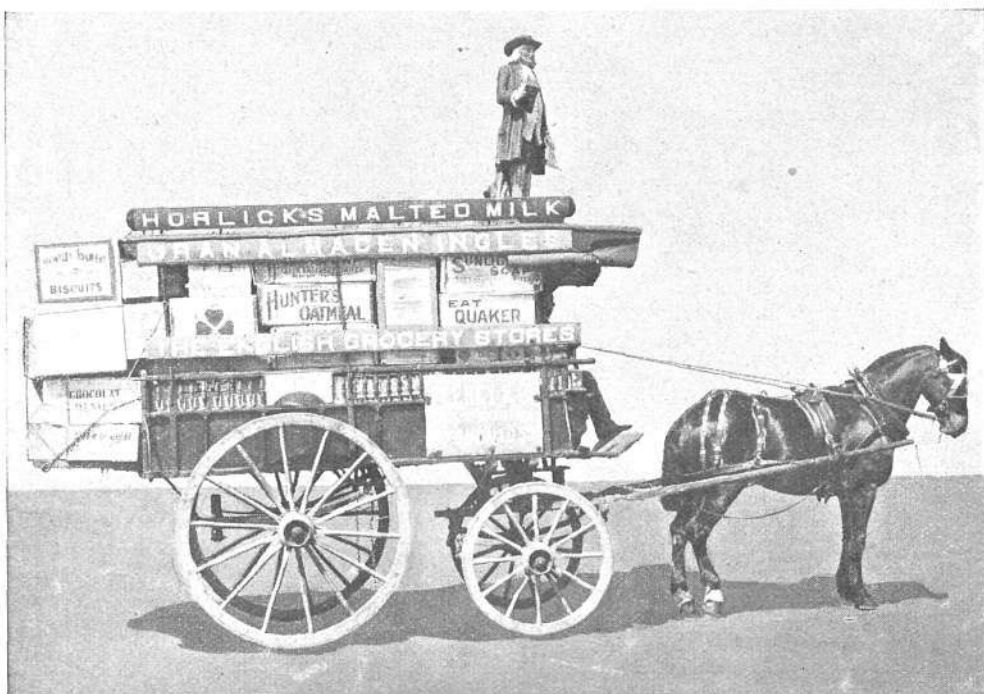
CERA MONO COMPUESTA de CERA de ABEJAS y de CREMA de ALMANDRAS
Reemplaza las Cremas SIN NINGUN CUERPO GRASO
JAMAS RESALTA BAJO EL POLVO

MONO-EPI EPILATORIO PERFUMADO al agua de Colonia Rusa
SUAVIZA EL CUTIS — EPILA EN 3 MINUTOS

POLVO-MONO PARA ROSTROS DELICADOS
BLANCO, ROSADO, RAQUEL, NATURAL

LECHE MONO GARANTIDO preparado con ALMONDRIAS
DEJANDO una TEZ FRESCA al DESPERTAMIENTO
Limpia admirablemente, excita, fortalece y nutre la epidermis.
Maravilloso contra las **BARRAS** y la **TEZ AMARILLENTO**
GUARDA el **POLVO**

Se venden en todas la buenas Farmacias y Perfumerías y en lo de los Señores **Delaplace** y **C^{ia} Belgrano** 1777 Buenos Aires y Montevideo



Almacén inglés! - Qué significado encierra este título?

**Un tablero que ostente estas palabras
ó un almacén perteneciente á británicos y cuya direc-
ción está basada sobre principios británicos? =====**

Los principios característicos del verdadero Almacén Inglés (Cangallo, 537. Buenos Aires) son que habiendo pertenecido, como lo es en la actualidad, á británicos y regido sobre sus severas bases comerciales, se mantiene como símbolo imperecedero de actividad y rectitud en sus intercambios, gozando de la implícita confianza no sólo de la entera comunidad británica, sino también de las más distinguidas familias de la República Argentina.

Si usted no nos ha favorecido con sus órdenes, escribanos hoy y le remitiremos nuestros catálogos.

NO MANTENEMOS
CONEXION CON
FIRMA ALGUNA

FEENEY & Co.
CANGALLO, 537 - Bs. Aires

NO TENEMOS
SUCURSAL

Unicos agentes é importadores de las siguientes especialidades:

“HORLICKS MALTED MILK” (la verdadera leche malteada); OZOTONIC; Te y otras especialidades marca “QUAKER”; “AMMONINE”. Especialidades “GLASCOK” para el desarrollo físico de los niños; bizcochos “SEA FOAM” para niños é inválidos; galletitas “JACOB”; líquido insecticida “KIL-LOL”; ginger ale “PREMIER” de Belfast; y miles de otros artículos y novedades.

Pídanos Catálogos y háganos una visita

Fotografía

Ampliación directa de un negativo

La ampliación se hace en la forma de costumbre, pudiendo utilizarse placas ó papel al gelatino bromuro, procurando que la emulsión no sea muy rápida y si se usa papel que el grano sea finísimo.

Conviene que la exposición sea prolongada, pues el procedimiento permite el exceso de pose.

Se revela la placa ó el papel con:

Agua.	100 c.c.
Amidol.	1 gramo
Sulfito de soda anhidro.	2.50 gramos
Solución de bromuro de potasa al 10 por ciento.	10 gotas

La imagen aparece á los cinco ó seis segundos, pero debe continuarse la revelación un minuto aproximadamente, con el objeto de obtener una placa bien detallada, siendo más conveniente que resulte algo gris.

Se lava después cuidadosamente el positivo en la oscuridad. Cuando queda bien eliminado el revelador, no debe fijarse; se expone á la luz del día ó de un mechero incandescente de gas durante treinta segundos ó un minuto, más ó menos, y entonces las partes blancas adquieren un tono gris ó violáceo, lo que es necesario para obtener éxito completo.

Después de la exposición se procede en el laboratorio á la inversión de la imagen.

La placa ó la hoja de papel sensible se coloca dentro de una cubeta, vertiendo encima la siguiente solución:

Agua.	500 c.c.
Bieromato de potasa.	15 gramos
Acido nítrico.	6 c.c.

La imagen desaparece totalmente en un instante, debido á la disolución de la plata reducida en el primer revelado, y las sales de plata restantes se transforman en cromato de plata.

Nuevamente se lava con prolijidad la placa, y si se desea abreviar la operación, después de enjuagarla ligeramente se deja cinco minutos en un baño compuesto de:

Agua.	500 c.c.
Sulfito de soda anhidro.	100 grs.
Bisulfito de soda.	20 c.c.

Al retirar la placa del baño indicando se lava otra vez un momento, operando siempre en el laboratorio, y finalmente se revela en el baño de amidol ya indicado.

Cuando la imagen aparece en negativo, suficientemente intensa, se lava y fija en hiposulfito bisulfatado.

Puede conseguirse por este procedimiento un negativo ampliado con tanto detalle como el negativo original, y si se hace en papel resulta sumamente fácil el retoque.

RESPUESTAS

Una subscriptora. — Es muy bueno el aparato que indica. En la casa que lo



adquiera le instruirán perfectamente de su manejo.

R. I.—Ciudad.—Sin magnesio.

Lucifer.—Santa Fe.—A la primera:

Conviene más imprimir otra prueba.

A la segunda:

En el número 514 indicamos una fórmula excelente para la preparación de magnesio.

Se usa para suplir la luz del día en los sitios oscuros ó poco iluminados.

R. S. R.—Ciudad.—Sensibilizando el papel, pero conviene que sea liso y suficientemente encolado.

H. L.—Ciudad.—Las placas ortocromáticas se utilizan para conseguir el valor exacto de los colores amarillo, verde y rojo; unas sirven especialmente para los colores amarillo y verde, y otras para el rojo y amarillo.

Las pancromáticas son especiales para la reproducción de objetos que presentan una diversidad de colores, siendo sensibles al rojo, amarillo y verde.

Al usar las placas ortocromáticas ó las pancromáticas, es casi indispensable que se utilice un vidrio amarillo durante la exposición, con el objeto de atenuar las radiaciones azules.

Las otras placas que indica, reproducen directamente las imágenes con todos sus colores.

G. S. B.—Venado Tuerto.—A la primera:

Una fórmula excelente de revelador especial para positivos es:

A Agua.	900 c.c.
Sulfito de soda anhidro.	45 grs.
Hidroquinona.	18 "
Bromuro de potasa.	3 "
B Agua.	1000 c.c.
Soda cáustica.	30 grs.
Para el uso, se mezcla:	
Solución A.	1 parte
Solución B.	1 "
Agua.	2 "

Se fijan en la forma habitual.

A la segunda:

No se conoce un procedimiento verdaderamente práctico. Le aconsejamos que las compre ya con inscripciones.

J. M. M.—Montevideo.—Con el objetivo de su aparato fotográfico, obtendrá buenos resultados armando el obturador á las siguientes velocidades:

Para instantáneas á la sombra, 1/55 de segundo.

Para instantáneas al sol, 1/100 de segundo.

En ninguno de los dos casos debe diafragmar.

Un aficionado.—Rosario.—Son aparatos muy apropiados para aficionado, pues se cargan en plena luz pudiéndose revelar los negativos cómodamente sin necesidad de laboratorio. Además, pesan muy poco y su volumen es sumamente reducido.

Las ampliaciones pueden obtenerse con cualquier aparato de los que se usan comunmente.



TODOS NUESTROS REPORTERS USAN EN LAS EXCURSIONES, EXCLUSIVAMENTE, LOS APARATOS "KODAK"



PABST

La fuerza, arrancada á la naturaleza para llevarla al cuerpo humano y dar á éste todo el vigor saludable y toda la exuberancia que sólo la tierra con su incomparable fecundidad es capaz de producir.

Fuerza, robustez y energías renovadas son las características del "Extracto de Pabst".

En Farmacias
y Almacenes.



El baile de los "apaches"



Aristide Bruant, poeta de los cabarets de Montmartre de París, ha sido el primero que ha sabido elevar á una esfera relativamente graciosa el reino de los vagabundos. El chiste atrevido, la pasión desenfadada de la vida de los "apaches" de París, ha sido descrita en preciosos versos, que son el comienzo de una nueva forma literaria. En varias fiestas artísticas ha servido como modelo de trajes la figura del asesino y de su compañera.

En una fiesta artística de carácter íntimo, se invitaron algunos "apaches" de París, con sus mujeres, poniéndoles como adversarios algunos indios genuinos de Sioux, á fin de comparar el estilo de sus bailes. Los "apaches" merecieron un elogio especial por la naturalidad con que presentaron sus bailes especiales. Estos malhechores ejecutaron bai-



les guerreros, con una gracia verdaderamente "espantosa".

Es de notar que en París los bailes nuevos son más una epidemia que una moda, y no ha habido hasta ahora ningún baile figurado que

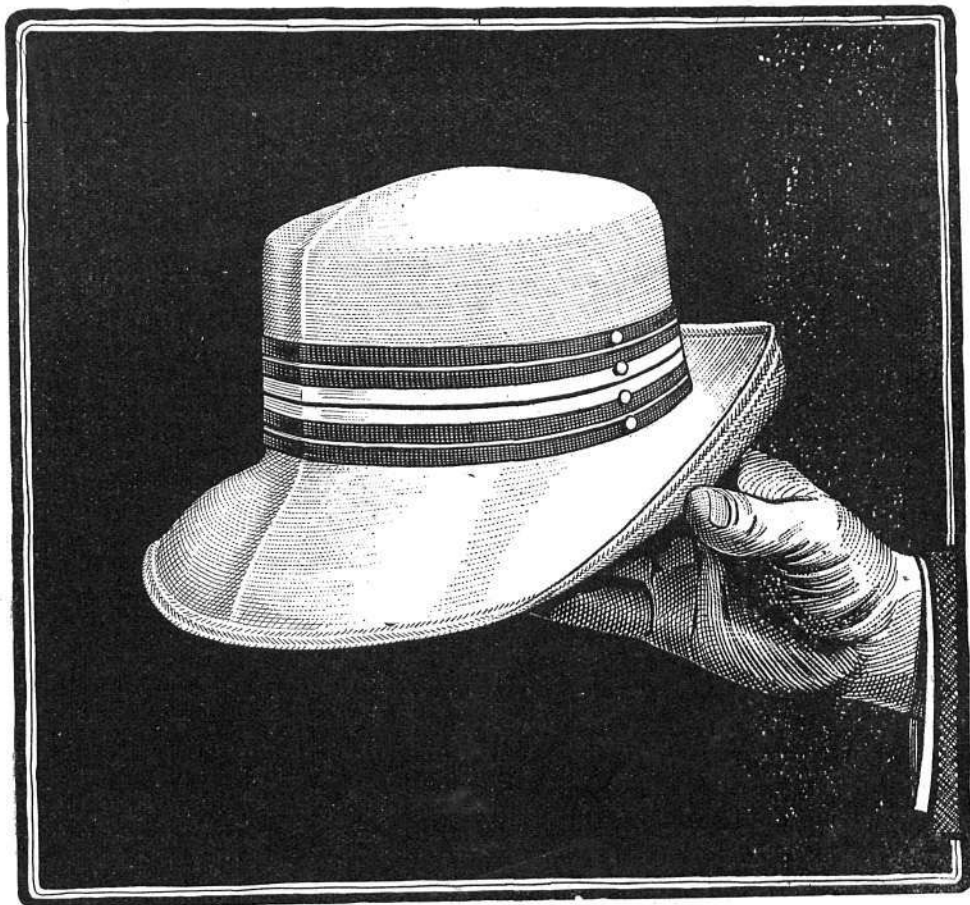


no haya tenido entrada en los salones de París. De modo que el baile de los "apaches" también hizo su aparición entre el mundo elegante, y los salones se han disputado buscando artistas "apaches" buenos.



CREMA IDEAL

BELLEZA DEL CUTIS, ESPECIAL PARA LAS DAMAS. LA ÚNICA RECOMENDADA HOY POR TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERÍAS, POR SUS PROPIEDADES ANTISÉPTICAS. Precio: \$ 0.80, 1.50, 2.20, 3.20, 4.20, según tamaño. Depositario: MAISON J. LABORDE, 502, FLORIDA, Buenos Aires.



PANAMÁS IMPORTADOS á \$ 18.⁰⁰

Un stock como el nuestro, elegido con minucioso cuidado no puede ser ilimitado, pero sí tan extenso como para que el cliente más exigente pueda satisfacer sus deseos en nuestra Casa Matriz

Panamás importados, de Monte Cristo, Cuenca, Catacaos y Guayaquil á \$ 200, 150, 120, 100, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 25, 22 y.... **18.⁰⁰**

Canotiers de paja inglesa rustic, extra liviano, ala de 5 y 6 ctms., cinta azul, verde, marrón y negra, á \$ 5, 4.50, 4, 3.50, 2.90 y.... **1.⁸⁰**

Canotier paja de Italia, en blanco, ó negro..... **8.⁵⁰**

Orión paja Manila, calidad extra fina, muy liviano, en blanco.... **7.⁵⁰**

Gath & Chaves

SOCIEDAD
ANÓNIMA

Casa Matriz: B. Mitre y Florida.

Anexo: Perú y Rivadavia.

LA SIN BOMBO,

ES LA FÁBRICA QUE MAS TABACO HABANO CONSUME

IDEALES



SUBLIMES

FUNDADA EN 1854

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO XI

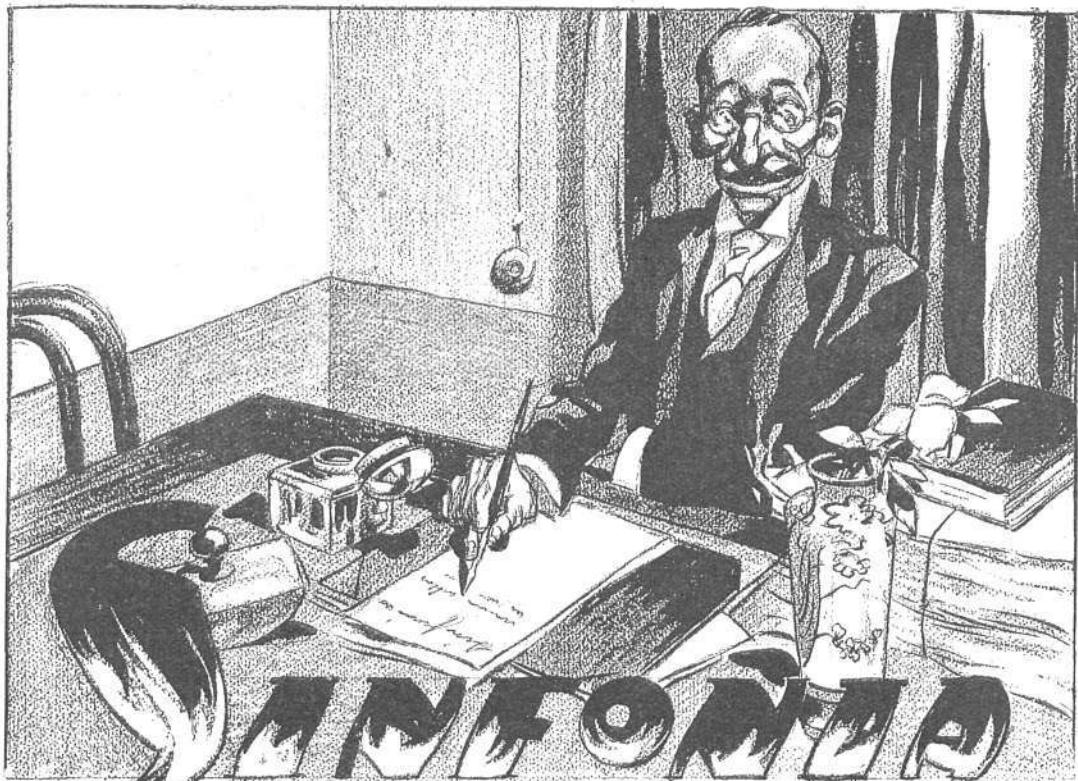
BUENOS AIRES, 14 DE NOVIEMBRE DE 1908

N.º 523

La langosta mensajera



—Diga, señor agente, ¿sabe usted dónde está la Defensa Agrícola, porque le traigo un mensaje?
—La defensa... ¿qué? ¡Yo no sé nada de eso!
—¡Está bueno! En el campo nadie la conoce, en Buenos Aires tampoco. ¿Cómo hago yo para verles la cara á esos señores?



¿Qué queréis que cante,
qué queréis que cuente,
si me trae loco
la cuestión de Oriente?
¿Quién á cantar nada
ó á contar atina,
pénsando en la Bosnia
y la Herzegovina?
Ante lo que en Servia
y en Turquía pasa,
todo palidece
¡hasta lo de casa!
—Hombre ¿y el concurso
hípico?

—Conforme;
para muchos tiene
trascendencia enorme;
pero habiendo tantos
al «hipismo» ajenos,
no veo qué importe
copa más ó menos.
Del «Pampero»... ¡nada!
para siempre hundido
en el mar Atlántico
y en el del olvido.
Y aunque fueron causa
de mil desazones
¿quién hoy ya se acuerda
de las elecciones?
Ni los sufragistas,
ni los postergados,
ni los que ya actúan
como diputados.

Nada interesante
viéneme á la pluma,

pero, aunque lo hubiera,
¿qué valdría, en suma,
ante la importancia
que para la gente
tiene sobre todas
la cuestión de Oriente?
—¿Otra vez las aguas
jurisdiccionales?
—No, hombre, no; ¿quién piensa
hoy en chismes tales?
Hablo del Oriente,
pero á la europea,
que es donde la cosa
se presenta fea:
partan de Belgrado,
lleguen de Sofía,
de los telegramas
hoy nadie se fía;
y como ninguno
sabe á ciencia cierta
hacia dónde se abre
la Sublime Puerta,
yo no paso un día
sossegadamente
hasta ver zanjada
la cuestión de Oriente.
—Vaya, usted se olvida
ó es que siente empacho
de traer á cuento...
—¿Qué?

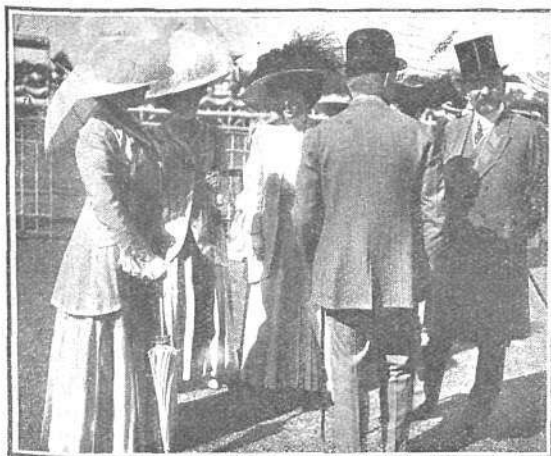
—Lo del despacho:
hable del asunto
que es serio y es grave,
diga cuanto sepa
de lo de la clave.

—A Zeballos eso;
yo, cual de un estigma,
huyo de ese pavo...
pavoroso enigma;
porque por ahora
tengo suficiente
con ver en qué para
la cuestión de Oriente.
—¿Y Falcón renuncia?
—No tenga usted miedo,
el del fez no es hombre
que se mame el dedo;
sí que á Figueroa
se las tuvo tiesas
no sé por qué causas,
pero ¡ni por esas!
—De suerte que todo...
—Fué pura amenaza.
—¿Pero no renuncia?
—¡Como De la Plaza!

...
—¿Qué calor! ¿no es cierto?
—¡Cómo no! ¡insufrible!
con esto y... lo otro
mi vida es horrible;
y como si fuera
todavía poco,
¡la cuestión de Oriente
va á volverme loco,
pues crecen mis cuitas
y perplejidades
mientras de Tirnovó
no hay Tirnovedades!

Juan OSÉS.

El premio "Carlos Pellegrini"

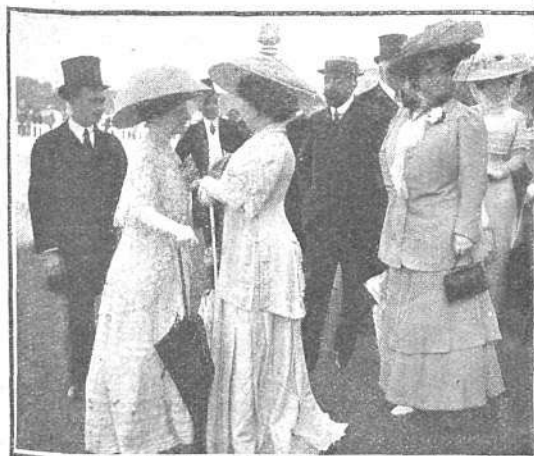


El ministro de guerra, general Aguirre, y familia

La temporada hípica se despide soberbiamente con la reunión del domingo en el Hipódromo Argentino. De los cuatro grandes premios del año, ninguno atrajo más concurrencia que este último. Una verdadera ola humana había invadido el local de las carreras, llena de real interés por el resultado de la prueba del día, la lucha de los competidores del «Carlos Pellegrini». Alineados éstos por el «starter», señor Hoevel, la expectativa subió de punto, llegando á su momento culminante durante el duelo de



Doctor Luis Agote y señora



El doctor Charcot y señora en un grupo de concurrentes distinguidos



Doctor Galloti y señora, y señorita Galloti



Señoras de Godley y de Broske

velocidad entre Bronce, Rosales y Lancaster, que terminó con la victoria de aquí.

La tarde primaveral favoreció mucho el éxito que socialmente obtuvo la fiesta hípica. No obstante las amenazas del día anterior y las nubes matinales, aquella se presentó cortés con el hipódromo.



En la «pelouse»



Un rincón de la tribuna

El banquete al doctor Cantón



Cabecera de la mesa

Una demostración de grandes proporciones fué la que los profesores de la Facultad de Medicina ofrecieron el jueves de la pasada semana al decano de la misma, doctor Eliseo Cantón, celebrando la aprobación legislativa de su proyecto que crea



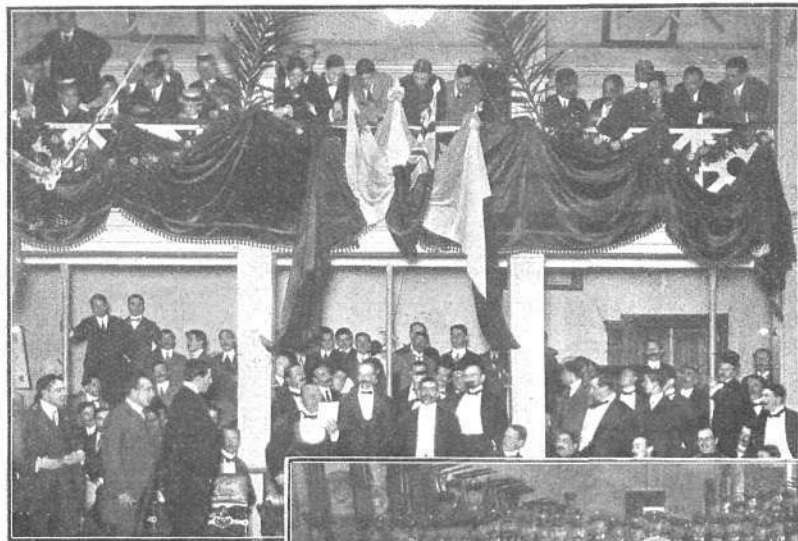
Placa que los profesores de la Facultad de Medicina obsequiaron al doctor Eliseo Cantón

el policlínico San Martín.

La fiesta se llevó a cabo en el salón-comedor del Jockey Club y á ella asistieron más de cincuenta comensales caracterizados en nuestros círculos médicos.

Ofreció la demostración el doctor Pedro N. Arata, á quien contestó el obsequiado con un elocuente discurso.

En el Club de Gimnasia y Esgrima



El ministro de relaciones exteriores, doctor de la Plaza, leyendo su discurso en el acto de la distribución de premios

Conferencia contra el alcoholismo

En el cuartel del regimiento 1.º de caballería de Maldonado, el señor Jorge Leyro Díaz dió una conferencia contra el alcoholismo.

El orador fué muy aplaudido al final de su conferencia.



Concurrencia que asistió á la conferencia contra el alcoholismo, dada por el señor Jorge Leyro Díaz en el cuartel del regimiento 1.º de Maldonado

EL PANTANO

(Del libro «Inri - El Pantano», recientemente publicado)



... Bendigamos á Dios que nos permite ver este día. ¡Abrid los corazones al regocijo de vivir! El sol platea las cumbres nevadas de la montaña é inunda de luz y de alegría las vertientes rocosas y la llanura. En el azul diáfano del cielo se destaca la cruz y reverbera con vivo centelleo. Ved el pantano reconstruido, ostentando rica vegetación en torno. Y abajo, en el valle, recread los ojos y el alma viendo la llanada inmensa, exuberante de vida, y un pueblo nuevo de casas blancas y alegres pérdidas entre los árboles y los sembrados feraces.

Los hombres, las mujeres, los niños y los viejos de los antiguos Pueblos del Valle y de la Sierra se hallan congregados en una plaza de este nuevo pueblo. Una música da al aire sus sonos tumultuosos de danza, y los mozos bailan, mientras los viejos permanecen sentados en bancos de piedra, los mayores forman grupos ó discurren alrededor de los danzantes y los niños ríen y alborotan. Todos, sin excepción, se visten con decoro, luciendo sus galas de campesinos en día de fiesta, y en todos los rostros resplandece la alegría, como en los campos el sol.

En el fondo de la plaza se alza un alto olivo centenario, rodeado en su base de una escalinata de piedra, á modo de pedestal.

Súbito, cayendo en medio de la fiesta como un juguete en un corro de muchachos, la voz de la nieta del Patriarca se deja oír; y la gente se arremolina hacia una de las bocacalles de la plaza y grita:

—¡Los novios! ¡Los novios!... ¡Los novios con el Abuelo!

Se hace el silencio. Con emoción y alegría, con los labios temblorosos y los ojos húmedos, los antiguos

Pueblos del Valle y de la Sierra escuchan la vieja canción campesina, que trae á la memoria de muchos el recuerdo de un día trágico. Pero ahora la voz de la nieta del Patriarca no tiembla ni desfallece de miedo como en aquel día de horror: dulce y grata, tiene la alegría y la ternura de los pájaros que cantan de amor en el sosiego de los campos.

Desemboca en la plaza el Patriarca, apoyándose, de un lado, en su nieta, y de otro, en el Hijo del Amo. La canción se extingue en los labios de la joven al punto que estalla en la multitud una aclamación:

—¡Vivan los novios! ¡Vivan! ¡Vivan!... ¡Viva el Abuelo! ¡Viva! ¡Viva!

—¡Qué pena es ser ciegos cuando la alegría del amor, que transfigura la paz humana, pone resplandores de gloria en todos los ojos!—exclama el Patriarca.—¡Llevadme bajo ese olivo, que supervivió providencialmente á aquel naufragio, como símbolo divino de la paz que luego había de reinar entre nosotros! Quiero hablaros y que me oigais todos.

... La verdadera felicidad consiste en ver dichosos á los que nos rodean, hijos míos. Nunca pude comprender cómo ha habido hombres capaces de ser felices viendo sufrir á semejantes suyos por culpas suyas, como no he podido comprender la dignidad de los que han visto sin avergonzarse á seres de la misma especie degradados por la miseria y por el odio. ¡Y yo, que no he podido comprender esto, hoy puedo ser dichoso sin vergüenza y sin remordimiento!... No, no me interrumpáis. La fiesta que hoy celebramos, la boda de mi nieta con el Hijo del Amo, la unión de un hijo del Valle con una hija de la Sierra, es la fiesta de los Pueblos redimidos del odio y de la miseria, y por eso es el fausto de mi corazón. Mi ideal de amor se ha cumplido en los tiempos. Ya no existen los Pueblos del Valle y de la Sierra. Todos vivimos en la llanura. El pantano que antes significaba riqueza para muchos y miseria para los más, hoy, reconstruido y purificado, constituye el bienestar común. Sobre esta tierra, que primitivamente fué llamada Tierra-Amor, todos tenemos con más holgura y decoro que entonces lo que Dios quiso que todas sus criaturas tuvieran sobre ella: pan y amor... ¡Por eso á este nuevo Pueblo, levantado sobre la ruina y miseria de los viejos, hemos querido llamarle «Pueblo nuevo de Tierra-Amor!»...

HAMLET-GOMEZ.

Dib. de Friedrich.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Mr. WILLIAM H. TAFT, por ZAVATTARO



En Norte-América Taft ha triunfado últimamente;
y como, sin duda alguna, al verle le aclamarán,
ciertos sujetos nerviosos escuchando de repente:
—¡Taft! ¡Taft! ¡Taft!—nunca sabrán
si se acerca un automóvil ó se acerca un presidente.

© Biblioteca Nacional de España

El concurso hípico.—Los militares ingleses



De izquierda á derecha: coronel A. A. Godley, mayor J. C. Berresford y teniente G. F. N. Broske



A bordo del «Aragón».—De pie: El coronel Oliveira César, señor Chevallier Boutel, teniente Broske, mayor Berresford, señor Green y coronel Godley. Sentados: señora de Godley, señora de Broske y barón Demarchi

Inglaterra ha enviado una representación numerosa y sumamente distinguida á nuestro concurso hípico internacional, cosa que no debe extrañarnos, dada la predilección con que la primera potencia del mundo distingue á la República Argentina entre los países jóve-

nes de América. Componen la delegación inglesa los Sres.: coronel A. A. Godley, del estado mayor del ejército británico; mayor J. C. Berresford, del 7.º de húsares; capitán E. M. Bayford, del 18.º de húsares; teniente G. F. N. Broske, del 16.º de lanceros, y subteniente Sebag Montefiore, de la batería 103.ª. El coronel Godley y el teniente Broske vinieron acompañados por sus respectivas señoras.

A recibir á los señores Godley, Berresford y Broske, que venían en el «Aragón», fueron sus compañeros llegados anteriormente, y los señores barón De Marchi, presidente de la Sociedad Sportiva Argentina; coronel Oliveira César, el señor Osmán



El teniente Montefiore dirigiéndose á su alojamiento

Pérez Freire y los señores E. y F. Green.

El coronel Godley, jefe de la delegación, estuvo en la guerra de Sud-Africa, asistiendo á diversas acciones y al sitio de Mafeking. Actualmente es ayudante del general Intervenson, comandante de la división de Irish Guards, cuyo asiento es en Aldershot.

El mayor Berresford, ex ayudante de campo de lord Connaught, gobernador de Madrás, sirvió con el coronel Plumer en la guerra de los Matabeles. Es ayudante de campo del duque de Connaught.

El capitán Bayford asistió á la guerra de Sud-Africa. Estuvo en Dundee y en Ladysmith, donde fué herido. Posee la Cruz Victoria, que sólo se obtiene por actos de señalado heroísmo.



El coronel Godley y el capitán Bayford, en las carreras

El festival de Junior's



El team Estudiante Junior's



Estudiantil Porteño



C. Jordi, ganador de la carrera de obstáculos



Un salto en alto dado por el mismo señor



L. Vacarezza, ganador de la carrera de 1.600 metros



Luis Maroni y F. Qualeri, ganadores de la carrera de 800 metros

Con gran asistencia de público se realizó el domingo último el torneo atlético organizado por Estudiantes Junior's Athletic Club en ocasión de su sexto aniversario.

Las pruebas que señalaba el programa, muy interesante por cierto, se cumplieron en todas sus partes.

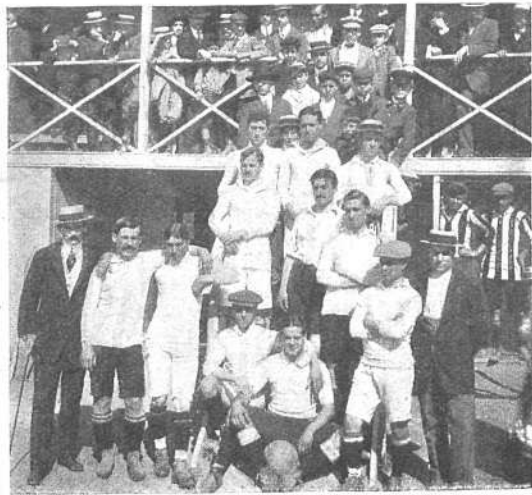
Uno de los números que más llamaron la atención

fué la carrera libre, de 1.600 metros, y que fué ganada por los señores Vacarezza y Qualeri.

El partido de foot ball entre Estudiantes Porteños y Estudiantes Junior's resultó un encuentro interesante.

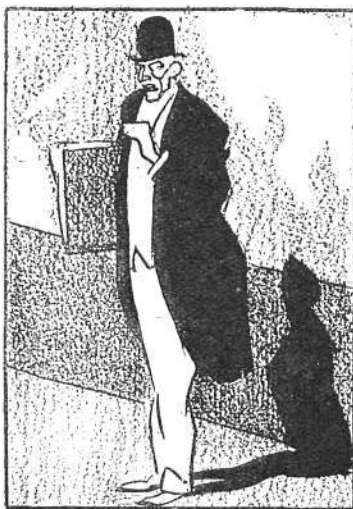
Después de una lucha animada y llena de incidencias ambos teams empataron con un goal por bndo.

Foot ball.—Partido internacional amistoso



El team Montevideo A. C. y el team Argentino de Quilmes, que empataron en un goal

Fot. de CARAS Y CARETAS.



—Casi todos los industriales se niegan á darme los datos que necesito, pero, como buen empleado, visitaré á los últimos que me quedan.



—¡Qué atrevimiento! ¡Pues no quiere saber poco! Vaya á preguntárselo al nuncio.



—Vea, amigo: Dígame al ministro que los informes se los daré yo personalmente.



—Lo que es aquí no me animo á entrar. No sea que me encuentre con la destitución...



—¿Es usted cordobés? ¿No? Pues tráigame una tarjeta del presidente de la república.



—Para no dar informes que parezcan interesados ó dudosos, puede ir usted mismo á contar los picos de gas que hay en Buenos Aires.



—Aquí tenemos los registros con los nombres de las personas que hemos enviado á la Chacarita. Los datos administrativos no podemos facilitarlos, porque están en Londres.



—Pero, señor, esto no es un establecimiento industrial. Usted se empeña en ver lo que hay aquí dentro... ¡Eso es imposible!



—Señor, mi tío que es el contador de la empresa se halla establecido en las tierras que anunciamos. Vaya usted á verle.

Una jira artística á San Isidro



Señoritas M. Lanusse, Felisa Areco y Julieta Gandolfo

Un numeroso grupo de señoritas aficionadas al arte de la pintura realizaron el sábado de la semana anterior una excursión artística al pintoresco pueblo de San Isidro. En di-



Señorita Susana Victorica



Señorita María Teresa Llambi



Señoritas de Lacreze

cho punto las distinguidas señoritas se dirigieron á los lugares más pintorescos en los cuales pintaron paisajes é impresiones de la naturaleza. Las jóvenes aficionadas pasaron un día alegremente, regresando á la capital en las primeras horas de la noche con una buena cosecha de cuadros, paisajes, apuntes y estudios.



Señoritas Ada Estefanell y Albina Wilt

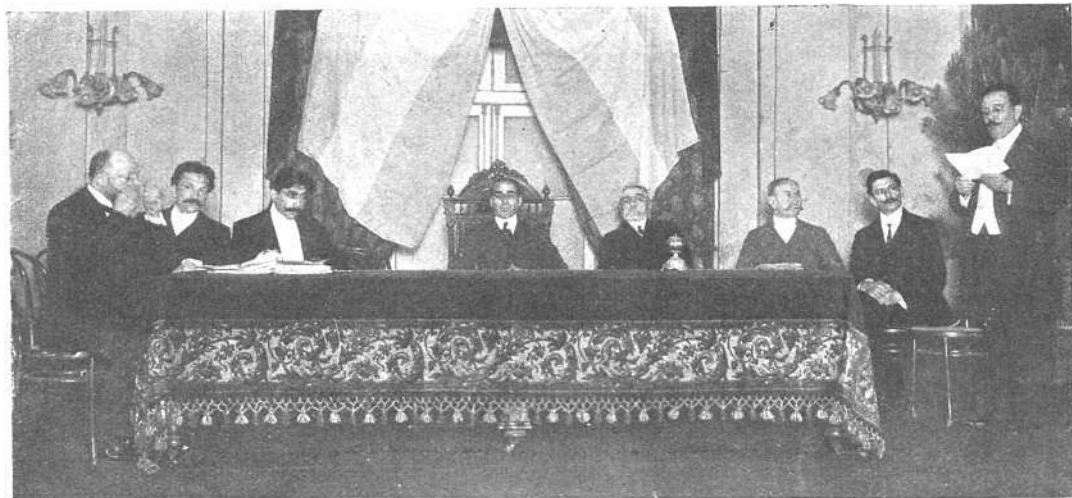


Señorita M. Lanusse



Grupo de excursionistas en San Isidro

Congreso de bibliotecas argentinas



La mesa del congreso y el ministro de justicia é instrucción pública en la sesión inaugural, efectuada el martes por la noche, en el local Cuyo, 1374

Los premios á la abnegación



El marinero Juan Ferenza. Acto de la entrega de la medalla de oro otorgada por la prefectura al marinero Ferenza, por su participación en el salvamento de los naufragos del «Prussia»

En la Escuela Presidente Roca



Concurrencia durante el acto de distribución de diplomas á los alumnos egresados del «Curso normal de educación física»

LAS REGATAS INTERNACIONALES EN EL TIGRE



La concurrencia en el Tigre-Hotel, durante las regatas del miércoles



En el río Luján

Fot. de CARAS Y CARETAS.



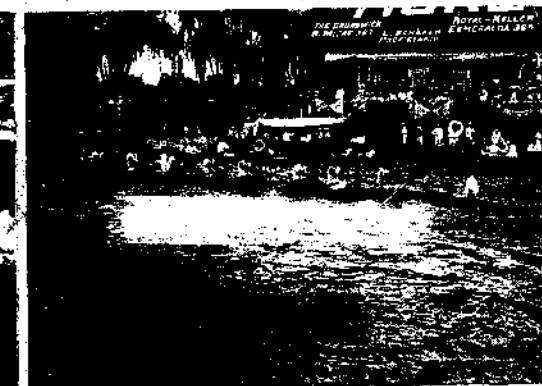
«Copa de América». — Ganador: Buenos Aires Rowing Club



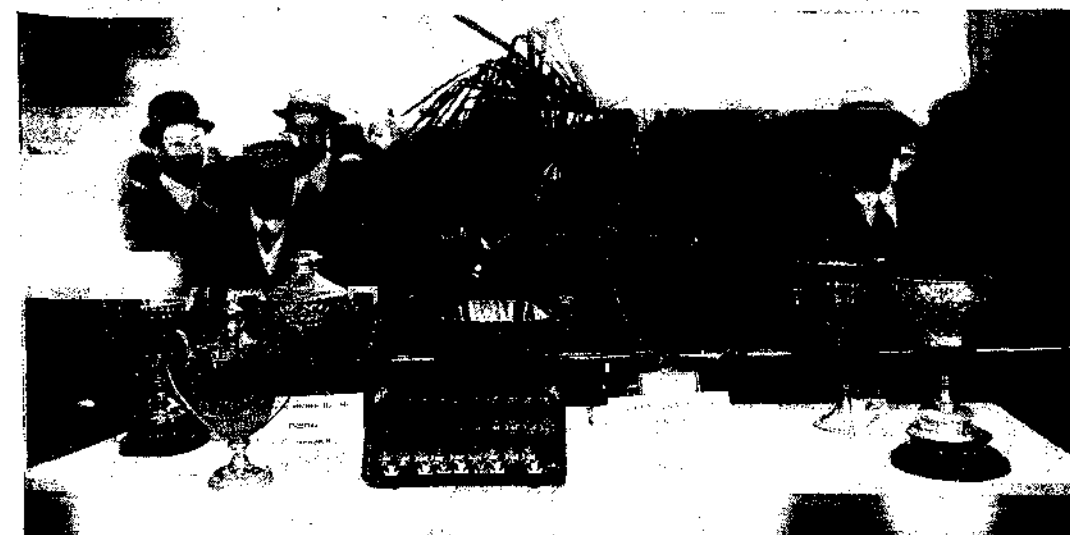
Premio «Ministro de marina». — Ganador: Conscriptos torpedistas



Premio «Club de Regatas La Marina». — Ganador: Rowing Club Argentino



«Copa Mihanovich». — Ganador: Rowing Club Argentino



Los premios

En casa de la señora de Hunter



La señora Martina Ardiola de Hunter rodeada de sus hijos y nietos, en su 80.º aniversario

Las bodas de plata de la Facultad de Agronomía y Veterinaria



Llegada de concurrentes á la Escuela de Santa Catalina



El ingeniero Nelson leyendo su discurso en el acto de la colocación de la piedra fundamental del monumento conmemorativo

Murmuraciones



—Al conciliábulo de los herejes en Córdoba no le prestará su adhesión ningún hombre de prestigio.
—No crea; Figueroa es hoy el primer librepensador. ¡Ahí lo tiene con «Las Ruinas de Palmira»!

Una Gymkhana en Hurlingham



Presenciando los juegos



Tres aficionados que tomaron parte en las carreras



Sacando la papa de la caña

La inesperada lluvia que cayó el sábado de la semana anterior quitó mucho lucimiento á la «gymkhana» organizada por el Hurlingham Club. Sin embargo, ese molesto contratiempo no evitó que la fiesta se llevara á



Carreras de papas



Colocando la papa



Echando la papa en un balde



Carrera de agujas

cabo con buen entusiasmo sportivo.

Numerosas familias anglo-porteñas se congregaron en el hipódromo de Hurlingham.

El interesante programa que se había confeccionado se cumplió al pie de la letra, llamando especialmente la atención las carreras de enhebrar agujas, ciza de globos y las carreras de la papa, en las cuales tomaron parte varias señoritas.

En uno de los intervalos de la fiesta las familias concurrentes fueron invitadas por una comisión de caballeros del Hurlingham Club á tomar una taza de té.

Asistieron entre otras las familias de Lamb, Wilson, Willes, Toulmin, Anderson, Schwind, Boodle, Méndez, Díaz, Barclay, Baring, Forsten, Heriot, Gormon, Hinds, Walken, Bed, Murray, etc., etc.

Una orquesta numerosa amenizó la reunión con un escogido número de piezas.



Carrera de los globos

El gobierno puntano.—Una situación radical



El ministro de hacienda doctor Modesto Quiroga



El gobernador Adaro, el ministro Quiroga y el señor José M. Tisseira

El conflicto político de San Luis tuvo por resultado crear en aquella provincia una situación perteneciente al partido radical. Habiendo las fracciones autonomista y republicana de la legislatura, abandonado al gobierno y producido contra él actos extremos en sesión ocultamente celebrada el 25 de octubre último, el doctor Adaro, cuya filiación radical es conocida, gestionó el apoyo de sus correligionarios, quienes se lo otorgaron sin vacilar, y así lo declararon públicamente en una asamblea efectuada el día 1.º.

La intención de las



El doctor Nicolás Jofré, recientemente nombrado ministro de gobierno, en su casa, rodeado de sus hijos



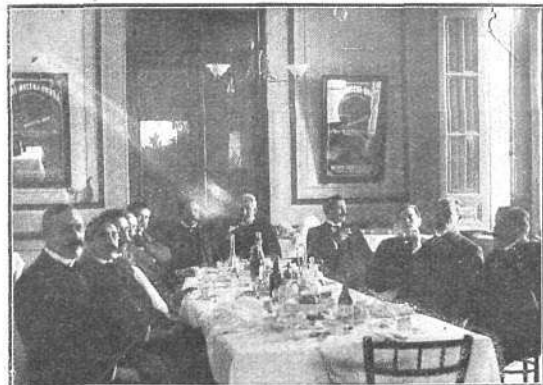
Doctor Marcelino Ojeda, conspicuo personaje radical, que acaba de ser nombrado miembro del superior tribunal de justicia



Señor Francisco M. Concha, nuevo director de rentas

fracciones autonomista y republicana era eliminar, como lo intentaron, á tres diputados adaristas y enjuiciar al gobernador y sus ministros, pero ante los nuevos rumbos de la política provincial, decidieron mantenerse á la expectativa de los sucesos y, sobre todo, de la conducta del gobierno radical que se inicia.

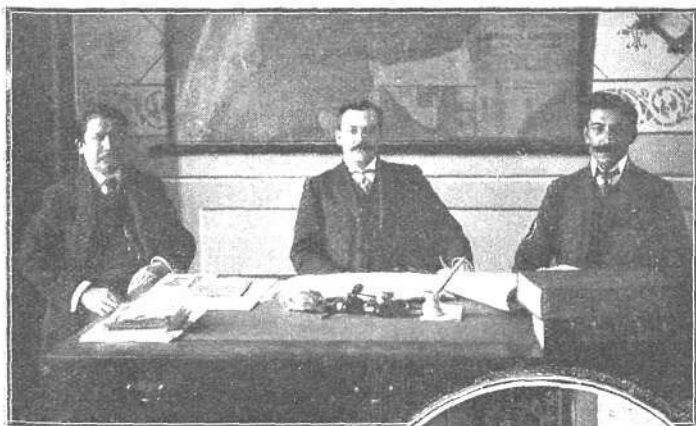
El apoyo que los radicales declararon prestar al doctor Adaro en la asamblea del 1.º, no es precisamente un incondicional apoyo partidario, pues su mantenimiento depende de la observancia de los preceptos constitucionales, del respeto del sufragio libre, de los buenos nombramientos de funcionarios—no importa de qué partido—y otras cláusulas inspiradas en los mismos móviles patrióticos; y por lo que le concierne, el nuevo ministro de



Los nuevos ministros de gobierno y hacienda y el director de rentas, durante el almuerzo que les ofrecieron un grupo de amigos y miembros del partido radical.



Los mismos, con un grupo de amigos y periodistas



El actual presidente del Consejo de Educación, señor Emilio M. Bertin, con el vice y el secretario

gobierno y justicia, doctor Nicolás Jofré, miembro del partido radical, formuló, después de su nombramiento, un programa adecuado á estas ideas; y además, de grandes vistas administrativas y concretos propósitos progresistas, como la subdivisión de la tierra pública, el saneamiento de la justicia y otros medios que fomenten el arraigo de nuevos pobladores y garanticen los intereses de éstos, lo cual importa propender directamente al adelanto local.

Los funcionarios nombrados á raíz de la nueva orientación del gobierno de San Luis, son el



El señor Teófilo Gatica, jefe de policía, saliendo de la casa de gobierno



Señor José Fernández Blanco, secretario interino de la fracción legislativa que se pronunció contra el gobierno

citado ministro Jofré, el doctor Modesto Quiroga, ministro de hacienda; el doctor Marcelino Ojeda, miembro del tribunal de justicia; el señor Francisco M. Conecha, director de rentas, etc.

La situación radical de San Luis, según como la presenten los hechos, tendrá probabilidades de influir mucho en nuestro porvenir político, siquiera desenterrando un poco la fe en la acción cívica. Por lo pronto, tuvo la virtud de desencastillar de sus trincheras prescindentes á los radicales de un estado entero, y de agrupar bajo un programa restaurador á una gran suma de voluntades.

¿Qué dirá el experimento?

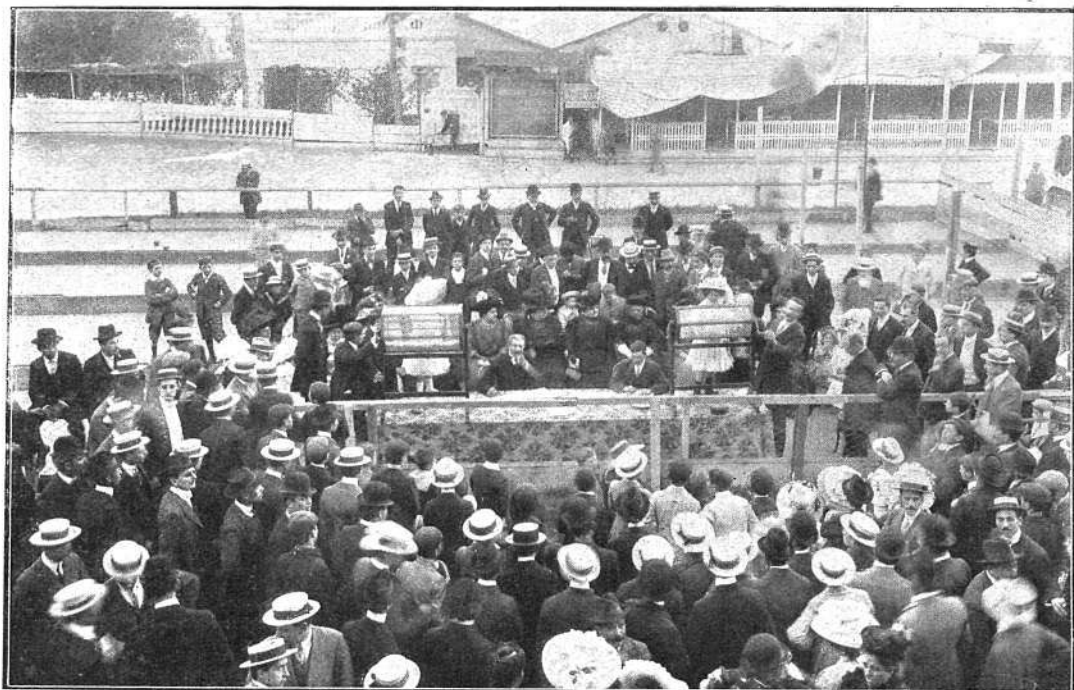
En casa del dentista



- Bueno, señor, ya le he sacado la muela.
- Un momento. No me iré hasta acabar de leer esta revista.
- Pero, señor... hay otros clientes esperando.
- Perfectamente. Entonces arránqueme otra muela. — M. B.

Dib. de Friedrich.

Club Ciclístico Italiano



Público presenciando la rifa en el festival sportivo del Club Ciclístico Italiano

Nuevo comisario de investigaciones

Otro rey de la pampa destronado

El jefe de policía, coronel Falcón, ha decidido un programa de cambios entre el personal a sus órdenes, habiéndose ya efectuado algunos de ellos.

El más importante ha sido la substitución del comisario señor José H. Sarrieta, segundo jefe de investigaciones, por el comisario Clodomiro G. Franco, de conocida y fecunda actuación en las comisarias seccionales.

El señor Sarrieta pasó a prestar sus servicios en la sección 23.ª, y el comisario de ésta, señor Molina, fué trasladado a la 2.ª, donde antes estaba el señor Franco.

El señor Clodomiro Franco es un caballero culto y un funcionario inteligente, de larga foja de servicios en la repartición policial.



El comisario de órdenes señor Oyuela, comisario de investigaciones señor Rossi, y el señor Franco, nombrado segundo jefe de investigaciones



José Laumay, cacique caído en el ostracismo y que actualmente reclama al gobierno una fracción de tierra

Don José Laumay y otras hierbas es un ilustre cacique de allende y aquende el Río Negro: Su abolengo data de cincuenta años a esta parte y su piel, según él dice, se ha quemado con la pólvora de los secuestradores de don Juan Manuel.

Actualmente se halla desposeído de todos sus dominios y ha venido a Buenos Aires en pos de doce hectáreas de campo, poquita cosa, «porque lo merece, porque así tiene que ser, porque él ha servido diez años en el 2 de infantería, y porque después de todo, es cacique y además ha sido bravo como el general don Roca...»

Laumay, entretanto se resuelve su pedido, pasca su orgullo de rey por la calle Fiorida.



El cordón de los votos

El fraile cruzó la pierna con un ademán mundano. Entre las amplias mangas del hábito color avellana, sus manos largas y fuertes salían en gestos nerviosos. El capuchón echado hacia atrás descubría el rostro enérgico, con aquella barba renegrida, la nariz aguileña, la frente vigorosa en el reluciente marfil de una calva que le iba de sien á sien. Regresaba de su última expedición á las comarcas inexploradas en el centro de América, y aquella tarde se le había invitado á tomar una taza de té en casa de la familia de Ortúzar. Rodéabale un grupo de damas, entretenidas con sus narraciones de viaje.

—Cuántos peligros habrá tenido que pasar... ¿Verdad, padre?...
—Preguntó la señora de Freire, haciendo un ademán de compasiva admiración.

Quedó un minuto silencioso, como si recordara los grandes azares de la travesía. Por fin, contestóle:

—Sí, muchos... Pero me defendían mis armas predilectas: la persuasión, la fe...

Se detuvo, y dando de pronto un giro burlón á la frase, agregó:

—... Y cierto rifle de fabricación alemana...

A la audacia firme de sus palabras uníase una desenvuelta ironía. Sabiendo perfectamente que la fe transporta montañas, tampoco parecía ignorar los excelentes efectos de un buen balazo en circunstancias oportunas.

El doctor Ortiz, que conversaba con el dueño de casa en un extremo del salón, aproximóse para decir lugares comunes, con una solemnidad de jurisprudencia:

—Sí, padre: ustedes allí, en la brecha... ¡Esa es la verdadera misión!...

El fraile no le oía casi, prefiriendo hablar con las señoras, á quienes inquietaba y seducía. En aquellas almas brumosas de incienso y húmedas de agua bendita, su palabra áspera de vahos agrestes, penetraba desgajando rosas místicas de papel. Pero después de tronar con actitudes de apocalipsis, sonreía finamente, y haciendo un ademán ligero, contaba anécdotas divertidas.

Julita Dimara se recogíjaba mucho con estas anécdotas. Sus dientes blancos y un poco felinos, brillaban entre el rojo de los labios replegados voluptuosamente, como gustando sabores picantes.

—¿Y después, padre?...
—Siempre quería saber más. Cobraba atrevimiento, y al observar un detalle en la vestimenta del fraile, se atrevió á preguntarle:

—¿Qué significan esos nudos que tienen sus cordones?...
—Distraído de la peroración, se interrumpió.

—¿Qué?... ¡Ah! ¡estos tres nudos!...

Levantó los cordones que ceñían su cintura, y mostrándolos á la curiosidad general:

—Los votos...

El doctor Ortiz sintióse llamado á decir, mientras envolvía á todos en una mirada erudita:

—Son los votos que constituyen el estado religioso: pobreza, obediencia y castidad.

Hubo un instante de silencio. Alguien tosió. El fraile pensaba, como esforzándose en recordar alguna cosa.

—Dice usted bien, doctor... Y á propósito: me viene á la memoria un pasaje hasta cierto punto original...

Fué al llegar á Pernambuco, cuando desembarqué para internarme...

Con una chispa en el fondo de sus ojos azules, la rubia señora de Macksin exclamó:

—Debe ser algo muy gracioso... ¿No es cierto, padre?... ¡Cuéntenos!

Después de consultar la hora:

—Sí,—dijo,—tengo todavía unos minutos... Lo contaré en cuatro palabras; fué así: nuestro vapor había anclado á media milla de la costa y para llegar á tierra recurrimos á las pequeñas lanchas que merodeaban por todas partes. Era una mañana de un viento terrible y la bahía de Pernambuco tiene fama de ser muy peligrosa por su oleaje turbulento... Ibamos...

... sí, íbamos seis pasajeros metidos en aquel cascarón... Un diplomático francés, la esposa, un señor grueso, comerciante, que viajaba con su hija, yo y... cierta señora de lujosos vestidos, á quien nadie dirigió la palabra durante la travesía...

—¿Era acaso muy fea?...
Preguntó Julita, con intención maliciosa.

Hizo un gesto vago de indulgencia apostólica.

—Decían que era una cantante... en fin... De pronto, la lancha casi se fué á pique en uno de aquellos tumbos desesperados. Las señoras dieron gritos de angustia y como es natural en estos casos, tendieron sus manos...

El diplomático sostuvo á su esposa; el otro hizo lo propio con la hija y la señora aquella, que carecía de caballero, ó tal vez siguiendo instintivamente el general impulso, inició un movimiento hacia mí...

El fraile se calló por un instante aparentando perplejidad zumbona. Las damas sonreían. El señor Ortúzar creyóse obligado á demostrar penetración. Guiñó los ojos y exageró sus risitas, mientras se golpeaba los dedos encima del vientre.

—Y bien,—prosiguió,—por un lado sentimientos cristianos me llevaban á prestar mi auxilio á la pobre mujer, que miraba con ojos suplicantes. Pero, por otra parte,—ustedes convendrán,—no me parecía el caso tan... ineludible como para ofrecerle mi mano...

—¿Era lo que se llama una situación difícil!—argumentó sentenciosamente el doctor Ortiz, en la convicción de que decía una frase.

—Sí, eso es... El oleaje se hacía cada vez más irresistible y yo mismo empecé á vacilar. Comprendía pues la necesidad de tomar una resolución rápida...

Entonces... —volvió á detenerse satisfecho de la expectativa. Luego, con acento irónico que disfraza bajo un velo de untuosa piedad, terminó mientras se levantaba para despedirse:

—... Entonces, creyendo resolver la situación... tendí á aquella señora los cordones de mi hábito...

Ernesto Mario BARREDA.

Dib. de Peláez.

El casamiento de Aníbal González

En el barrio de los negocios metió bastante ruido el casamiento de Aníbal González, porque como es "un mozo activo y emprendedor", allí le quieren mucho. Cuando se supo "la noticia de su próximo enlace", que los reporters de la Bolsa hicieron publicar a sus colegas de "Sociales", Aníbal recibió cerca de docientos vigorosas palmadas en los omoplatos, a cada una de las cuales convenía él consigo mismo en que la prensa es muy eficaz.

—¿Con que te casas, eh?—le decían.—¡Y tan callado, eh!...

Y con una traviesa guiñada de muchachos vivos, proseguían:

—¿Y ella tiene vacas, eh?... ¡Ah, tigre!

Pero la gran explosión fué al salir el retrato de la novia en los periódicos de la tarde.

—¡Linda gordita!...
¡Vean qué brazos!...
Es macanuda, che, Aníbal... ¡pero muy macanuda!...

—¡Muy de la garganta!... Tuviste gusto, ¡muy de la garganta!

Se hubiera necesitado ser duro como un adoquín para no sentirse conmovido ante aquellas demostraciones. En efecto, Aníbal, emocionado hasta los tuétanos, llegó á no saber qué contestar, y les respondió:

—¡Che, che, no se pa-
sen!... ¡Fijense en que
es mi novia!... A uste-
des no se les puede decir
nada, porque en seguida
salen... ¡Qué gente!

Era inútil protestar. Todos, á porfía, le colmaban de parabienes, de palmadas en el lomo, de elogios al esponsor de la prometida y de otras barbaridades. Cuando á una persona se la quiere bien, no se la deja vivir en paz un momento; y tan es así, que algunos llegaron á interesarse hasta por la robustez de Anibal, aconsejándole que se sometiese á un régimen alimenticio:

—¡Coma bien, amigo, coma bien! Sobre todo, comidas fuertes.—Y para hacer completo el servicio le enumeraban los platos más reconstituyentes del repertorio culinario universal.

Dos semanas antes del matrimonio comenzaron a circular las invitaciones para despedir de la vida de soltero a Aníbal González. Le obsequiaron con un banquete de cincuenta ó sesenta cubiertos, durante el cual la charla versó sobre los remates de animales, la vida del perfecto casado, la gordura de la novia y otros puntos... suspensivos. Algunos tercos se empeñaban en seguir aconsejándole á Aníbal que comiese mucho:

—¡Come bien, amigo, come bien!... ¡Métale!
—¡Che, Aníbal! apuntátele al rosbif... Ya sabes lo
que te dije.

El único que callaba la boca, y aun parecía preocupado, era el que debía ofrecer la demostración. Un hombre que tiene un discurso en el bolsillo, si se da cuenta de su responsabilidad, no está para chistes de la legua.

A los postres, mucho ramo á la novia y mucho menú con las firmas de los comensales—¡sería cosa de ver, al recibirlos; el enternecimiento y el orgullo de la pobre!—muchos brindis estrofarlos, mucha jarana á expensas de las futuras delicias matrimoniales de Aníbal, y finalmente abandono del salón, y á la calle. Un grupo de seis u ocho—ellos no recuerdan cuántos eran—cargaron con el héroe—Aníbal siempre ha sido un héroe—y lo hicieron ir al teatro, y del teatro á todas partes, sin exceptuar la comisaría. Por suerte, el comisario les dió suelta sin mayor proceso. El alboroto no había sido grande, él sabía lo que eran esas cosas, porque

"también supo ser joven"; y en resumen, iban de farra, sin contar que la parte actora... La parte actora, á las tres de la madrugada, no puede ser tampoco muy recomendable.

Pero los apuros de un hombre que se casa no concluyen con el banquete de los solteros ni en la comida. Después vienen los regalos: y la muchachada de la "City", bolsillos abiertos si se trata de no hacer un mal papel y "portarse" con un amigo, no los iban a olvidar. Primeramente se pensó en algo alusivo, pero no sé qué fue lo que les convino, y se decidieron por un presente de joyas, por cierto bien reluciente. No

faltó quien, individualmente, quiso darle gusto á su genio bromista; y así lo refirió, gozándose en la gracia que iba á causar su idea. Por fortuna, se extravió el mensajero, que sino escandaliza la boda y aquello principia con un gran batuque.

La fiesta fué en casa de la familia de la novia. De la "City", Anibal convidó únicamente á los más íntimos, pero yo, en su lugar, hubiera convidado á los otros.

Delante de la novia algunos se encogían, de respeto y admiración, porque, á la verdad, no eran unos sinvergüenzas, sino "buenos muchachos, activos y emprendedores". Uno, empero, hizo derroche de desenvoltura, y criticaba á los demás:

—¡Pucha que son pavos!... ¡Anímense, pues! Pero ellos, incorregibles, le respondían:

—Mirá, che: á nos-
otros dejamos con los
sandwichs y el champán.

No obstante, al aparecer Aníbal en la rueda de la novia, recobraban el desembarazo é iban á decir cuchufletas:

—¿Y ustedes no van al comedor? Ya te dijimos, Anibal, que debes comer bien... Hay que tenerle cuidado á la tuberculosis, ¿no es verdad, señorita?

A esto lanzaban una gran risotada que hacía estremecer el salón, y en tales casos veíase dibujarse una sonrisa espantosa en el rostro de Aníbal; y la novia, por su parte, miraba en todas direcciones, como si pi-

diese auxilio, y exclamaba después:

Estas situaciones solían terminar con la intervención del compañero desenvuelto, que se sentía feliz desempeñando alguna función importante. Le daba un grand codazo significativo á Anibal, dirigía ostensiblemente á la novia una mirada de inteligencia, y se llevaba disimuladamente consigo á los chistosos:

—¡Bueno, muchachos; vamos al comedor!

—¡Al comedor? ¡Ah, che; para eso hay que dejarnos! ¡Habiendo champán!... Con su permiso.

Más tarde el interventor volvía y alardeaba de su

— ¡Pst! ¡Es al divino!... ¡es inútil!... ¡Hay que dejarlos!

Y pasándose el pañuelo por la frente:
—¡Qué embromar!...

Al siguiente día, este hombre precioso dijo por todas partes que de no haber estado él en el casamiento, la cosa no se clausura sin un escándalo. "Pero yo—explicaba—me los agarré y me los metí en el comedor, y allí se pusieron tranquilos en pepe."

Enrique M. RUAS.

Dib. de Hohmann.



Rosario.—La tragedia pasional

El drama que el miércoles penúltimo fué epilogado sangrientamente en una pobre vivienda rosarina pertenece al número de los casos que la moderna ciencia criminológica han hecho difíciles á la justicia. Para el estoicismo de las leyes el punto es bien claro: un marido mató á su mujer degollándola, y sin tener para ello una razón de buen sentido. Pero más allá el asunto se complica.

Reducido al laconismo de los partes policíacos, el caso es el siguiente: Aniceto García, español, de 28 años de edad, de oficio zapatero.



Aniceto García, español, de 28 años, matador de su esposa Esther González

domiciliado en una pieza del conventillo Cochabamba, 1532, en un arrebato de celos tuvo una disputa con su mujer, Esther González, española, de 20 años, y le dió muerte degollándola de un tajo que va desde la mandíbula derecha hasta



La habitación de los esposos García, donde se cometió el crimen



La víctima, en la posición en que fué encontrada. La herida abarca desde la mandíbula hasta la parte media de la garganta



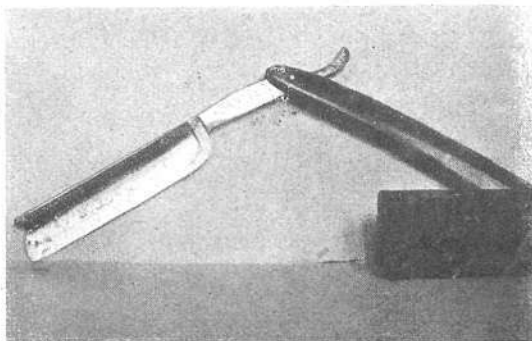
Frente de la habitación de García

el cuello, con una navaja de afeitar.

Lo interesante son los frenéticos celos de García y los altibajos de ternura y odio para con su mujer. Comenzó él pretendiendo que la víctima, desde que el matrimonio, hace poco más de un año, vino de España, había cambiado completamente de carácter, convirtiéndose en ambiciosa y coqueta y profesándole menor cariño que antes. Aferrado á su tema, García increpaba á menudo á Esther, y asegurase que frecuentemente la amenazó matarla, de modo que en el joven hogar las reyertas se empalmaban á las reyertas.

Una de las que García consideró señales de desamor fué la poca disposición de su compañera para ayudarlo á sostener la casa, ocupándose en alguna cosa, además de los cuidados domésticos.

Hace varios días, An-



La navaja con que cometió el crimen



El comisario Pizarro, que intervino en el asunto

ceto y Esther tuvieron un altercado más grave que de costumbre, y ella, no se sabe con seguridad si motu proprio ó arrojada por él, fué á refugiarse en la casa de su cuñada, María García de Petrángeli, que vive en la calle Rioja, 1733.

El martes por la noche, García fué á buscarla allí, revolver en mano á lo que se dice; y ante tan peligrosa conducta, Esther se presentó en la comisaría 5.ª, donde hizo constar las amenazas de su marido. El comisario señor Rosas llamó entonces á Aniceto, y aconsejándole bien pudo restablecer la inteligencia en el matrimonio. Aniceto, conmovido, pasó de sus recientes amenazas á las más tiernas



La familia de García en el primer matrimonio de éste con la hermana de Esther, que falleció víctima de malos tratamientos



Inés Petrángeli, sobrina de García, en presencia de la cual Esther fué amenazada de muerte, el día treinta y uno

manifestaciones de cariño y á las más fervorosas protestas de arrepentimiento, arrojándose á los pies de su esposa, besándole las manos, pidiéndole perdón en nombre de sus hijos, y jurándole que en lo futuro no se alteraría la paz del hogar. No menos conmovida Esther, consintió en regresar á su

casa, y así lo hizo aquella noche. Sin embargo, á las 7 de la mañana del siguiente día, Aniceto promovió una disputa sobre el origen de unos aros que su hermana le había regalado á Esther, y enloquecido por los celos consumó el crimen.



El doctor Lagos, juez del crimen, examinando el cadáver



Rita y Esther, hijas de la primera y de la segunda esposa de García, respectivamente



Señora María García de Petrángeli, hermana del matador, que regaló á Esther los aros que motivaron el crimen



Señor Pío Petrángeli, que se hizo cargo de los huérfanos

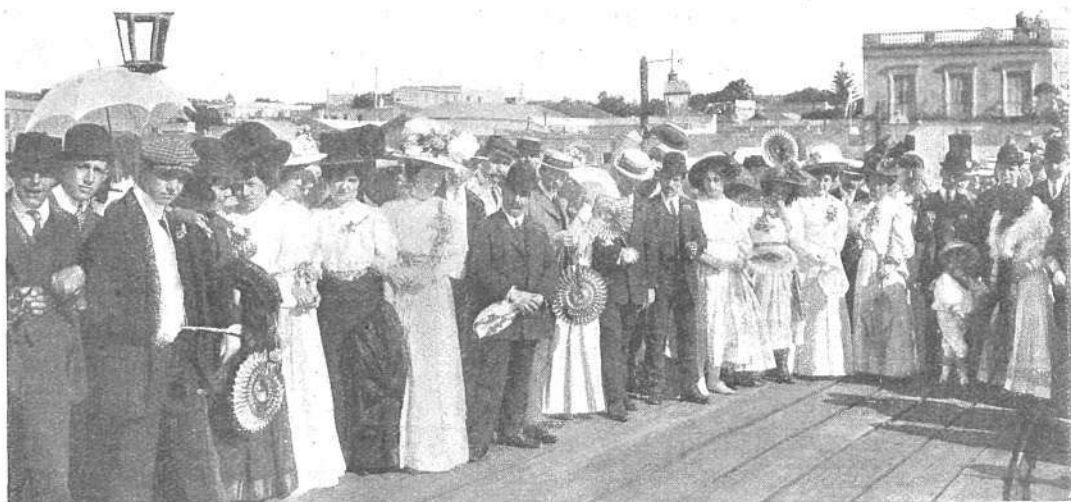


Señores J. A. Cueli, periodista, y el oficial inspector señor Maglioni, primeros que concurrieron al lugar del crimen



El cabo Joaquín Márquez, que detuvo á Aniceto García

Excursión á la Colonia.—La sociedad Bochil de Flores



En el muelle de la Colonia



Durante el viaje

La Sociedad Bochil de Flores dedica el importe de los partidos de bochas que juegan sus socios á la formación de un fondo para realizar todos los años una excursión á cualquier punto pintoresco del país ó de los límites.

Este año la excursión, verificada el domingo, fué á la Colonia.

El paseo tuvo numerosos atractivos y un



Recorriendo la población

lance original: la visita á la iglesia.

El cura de la parroquia estaba á la sazón enseñando el catecismo á los niños, y al ver tal número de caras desconocidas penetrando de golpe en su templo, experimentó dudas sobre las intenciones de los excursionistas, é interrumpió su explicación hasta que se hubo aclarado el misterio de aquella ola invasora.



Invasión de la iglesia

Necrología



Señorita Blanca de Tezanos Pinto



Señorita María Enriqueta Burgos



Señor Tiburcio Benegas



Señor Carlos Alberto Colombo

Montevideo.—La fiesta de los huérfanos y expósitos



Durante el reparto de golosinas á los niños huérfanos y expósitos en su excursión al Cerro



Niñas distinguidas que hicieron el reparto



La comisión de damas que organizó la fiesta á los expósitos y huérfanos

Los excursionistas porteños



Una cinchada entre señoritas



Un descanso



Las ganadoras de la cinchada

Muy cementados fueron los incidentes de la excursión al Cerro verificada por los expósitos y huérfanos del Asilo. Tan atrayente novedad, enriquecida por los cariñosos obsequios de una comisión de damas y niñas distinguidas, hizo felices durante varias horas á los asilados. Estos no cesaban de admirar todo lo que veían; y cuando llegó el momento de repartir las golosinas, lle-

varon un asalto tan recio á las damas encargadas de ello, que algunas de éstas abandonaron el campo, dejándoles en su poder el sabroso botín.

—A bordo del «Río de la Plata», los miembros del Club Internacional de excursionistas de Buenos Aires hicieron un bonito paseo á la capital uruguaya. Resultado del viaje fué que en Montevideo cundió entre al-

gunas personas la idea de fundar un club análogo para retribuir las visitas de los porteños.

—Publicamos el retrato del perro «Tito», el aplaudido can que salvó hace poco la vida á un joven bañista.



El perro «Tito» y el joven bañista salvado por él

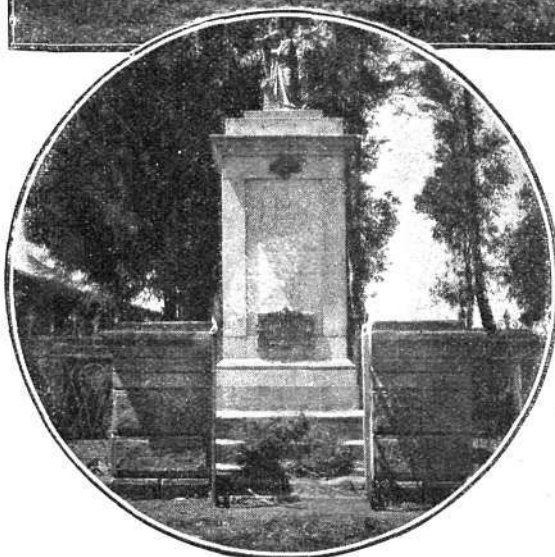


El doctor Pujol inyectando suero al niño Francisco Barbier, el día de la inauguración del servicio antirrábico



Cadáver misterioso, encontrado en el extremo norte de la calle Arce

Aniversario de la revolución del Sur



El cementerio viejo de Chascomús, donde yacen los restos de los caídos en la revolución del 7 de noviembre de 1839, sostenida por los «Bravos del Sur», de dicha ciudad, contra el tirano Juan Manuel de Rosas

A Chascomús puede llamársele, sin reparo alguno y con justicia, la “invicta y la heroica ciudad”, pues en su suelo desarrollóse una escena guerrera que da brillo á la historia argentina en lo que se refiere á las luchas contra el tirano don Juan Manuel de Rosas.

El señor F. M. Caro, residente en Chascomús,

Monumento á los caídos en la misma contienda, que se alza en el propio cementerio y que fué erigido por la familia de don Domingo Lastra, en memoria de dicho señor y de su hijo, muertos en la revolución

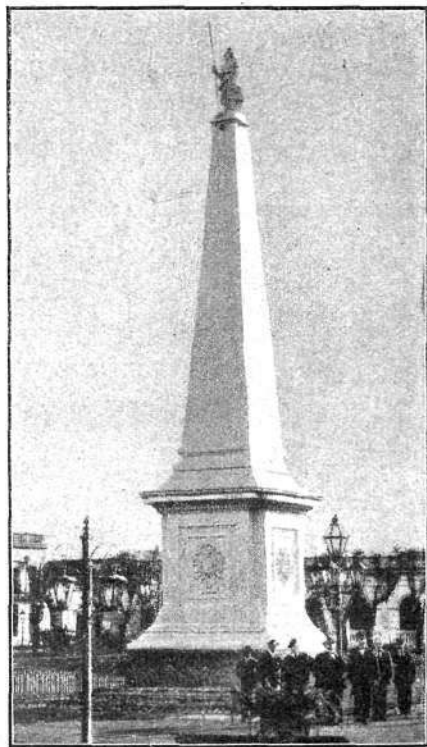
recuerda y nos remite con gran entusiasmo una evocación sucinta sobre aquel estallido revolucionario dado por los “Bravos del Sur” para combatir “contra las hordas de Rosas”.

Dicho levantamiento se fué preparando desde el día 29 de octubre de 1839 hasta el 7 de noviembre del mismo año, día en que tuvo lugar la batalla.

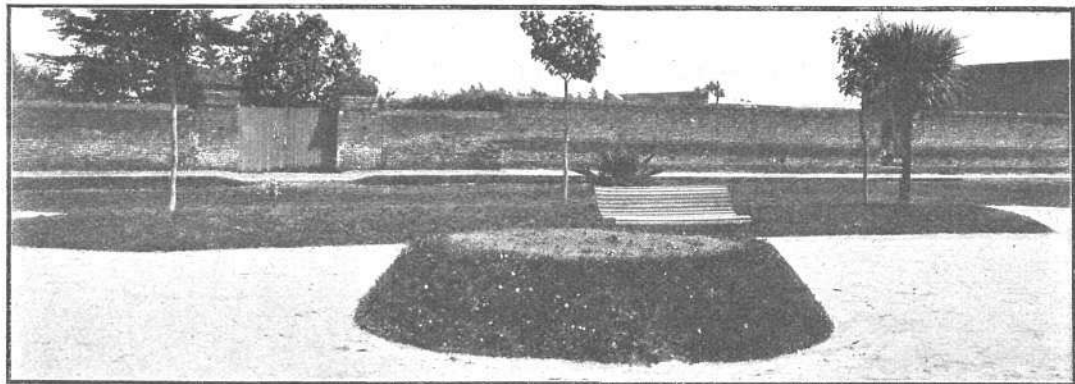
Los defensores de la libertad estaban dirigidos por Cramer y don Domingo Lastra, el cual “fué abanderado de las tropas libertadoras y sucumbió envuelto en el paño sagrado, revelando el temple de acero de su carácter y el corazón vigoroso, inundado de pasión por la causa que defendía”.

A raíz de ese combate se dió en llamar con justicia á aquel grupo de precursores de la libertad constitucional “Los héroes del Sur” y actualmente tienen en el cementerio viejo de Chascomús un monumento erigido á su memoria, levantado por la familia del citado héroe don Domingo Lastra, y que perpetúa un glorioso recuerdo de aquella revolución.

Como una información gráfica sobre este aniversario publi-



Monumentos á los «Bravos del Sur», erigido en Dolores



La que fué casa de Prudencio Rosas

amos la fotografía de la que fué casa de Prudencio Rosas, hermano del tirano y uno de los principales sostenedores de la causa opresora.

Hasta hace un mes aun residía en Chascomús un sobreviviente de la batalla del 7 de noviembre de 1839, el señor don Esteban Machado. Dicho señor presenció todos los hechos anteriores y los accidentados preliminares de las luchas sangrientas del 7 de noviembre.

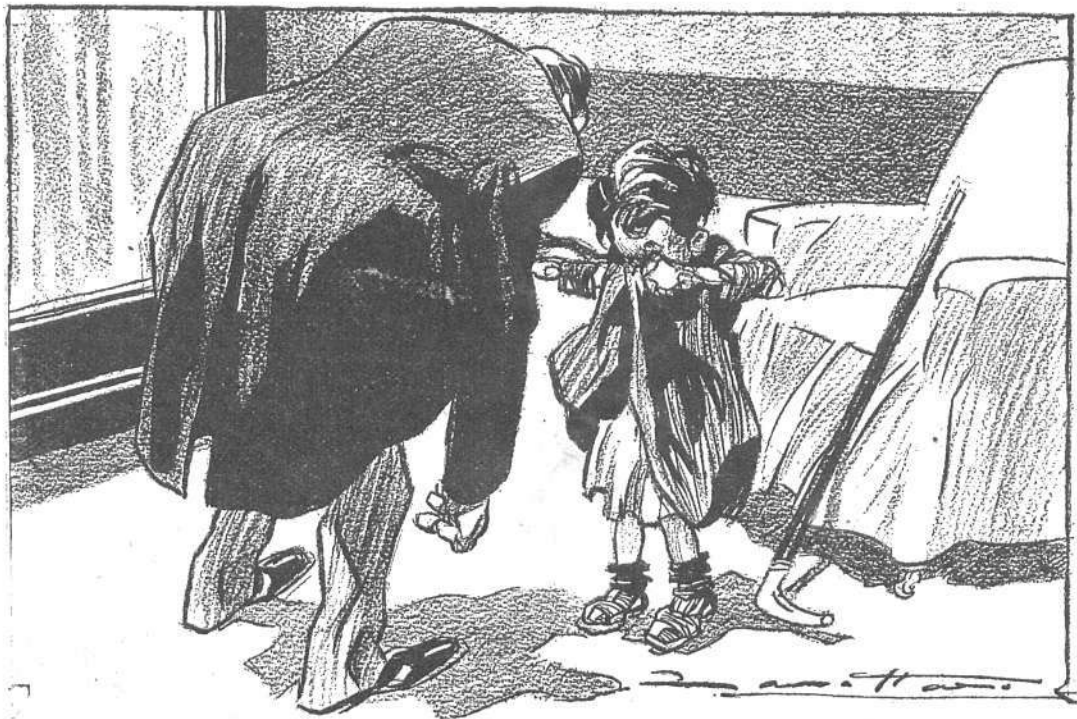
Los "Héroes del Sur" desplegaron un ardiente entusiasmo. To-



Don Esteban Machado, testigo ocular de la batalla de Chascomús

dos se convinieron para morir por la causa de la libertad y combatir hasta dar en tierra contra la tiranía. Una ejemplar disciplina movió las fuerzas libertadoras. Cada uno de los combatientes era un héroe. La víspera del combate las fuerzas de Chascomús junto con las de Castelli, que llegaron á engrosar las filas, acamparon á orillas de la laguna. Y en la madrugada del siguiente día, Chascomús fué cubierto por la sangre generosa de los libertadores que triunfaron alentados por una generosa convicción.

Inocencia



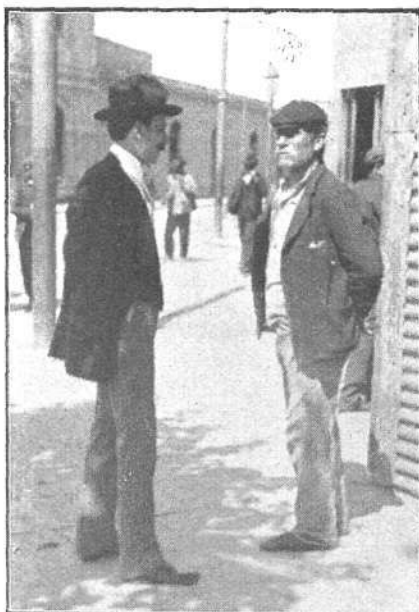
— Papá, me duele mucho la cabeza.

— ¿Cómo es eso? ¿Y por qué te duele?

— Porque me la he estado golpeando para que me duela. — L. B.

Dib. de Zavattaro.

"Atorrantes Club"



El manco Campbell:—Con jacquet, galera y lentes, me atrevería á competir con Ganghi, ¿qué se cree!...

El populoso suburbio genovés teatro de curiosidades de todo gé-

mente. Todos ellos se quieren; se protegen. Tienen todavía como los otros hombres el espíritu de asociación. No es de extrañar entonces, que se reúnan periódicamente. ¿Y saben ustedes dónde? En el almacén de "Los Amigos". Allí junto á las paredes de cinc del modesto negocio — porque sólo entran cuando tienen alguna moneda—discurren sobre las "trancas" de la noche anterior ó de lo problemático que se presenta el almuerzo próximo. El grupo no puede ser más triste; sin embargo, la miseria humana ha querido recalcar su obra con una pintoresca pintorescamente conmovedora y ha colocado entre todos ellos, la silueta de una infeliz mujer caída desde el encumbramiento ficticio á que la elevaran la venta de sus caricias enigmáticas. Es la pitonisa de los vagabundos boqueños.



Teodoro Terjersen, noruego con carta de ciudadanía argentina. Fué dueño de un buque y marinero á las órdenes del almirante Solier

nero, cuenta entre sus notas típicas la presencia de ciertos personajes de los bajos fondos, muy dignos de codearse con los que se ven vagabundear en las novelas de Gorki. Hay en el lote un atigarrado conjunto de seres, especie de algas, arrojadas allí por el oleaje humano. Algunos recuerdan haber sido hombres. Otros, los más quizá, se han ido relegando por su propia inercia mental y física á la irrealdad de simulacros.

El objetivo fotográfico los ha sorprendido en esa bulliciosa ribera del Riachuelo, que tiene especial semejanza con la "mise en scene" de una opereta bufa.

El pueblo, espectador de la sempiterna revista callejera, los ve desfilir ya como gente de la casa. Se va habituando á ellos; porque son muchos. Son innumerables. La policía no ha podido ahuyentarlos. Ellos pululan impasibles y por ahí andan anesthesiando sus cerebros con el alcohol ó entreteniéndose sus estómagos con la miseria, cinco, diez... veinte, retazos de hombre que asisten á su eliminación paulatina de la vida.

El infortunio los ha ido congregando insensible-



El inglés Hale Walter, ex piloto (a) el «Barbero loco», actual bufón de los atorrantes de la Boca

Usando de un derecho que no puede negarle la galantería empezaremos por presentarla. Es María Barrón, francesa, notable bebedora de ajenjo, bebida con la cual se desayuna. Hace varios años que se la ve vagar por estos parajes esperando el pasaporte para una "Salpetriere". Por sus labios gruesos y ásperos salen á borbotones las lamentaciones contra su destino azás ingrato. Su voz tiene cadencias de trágica francesa. Habla bien, con una dicción clara que hace pensar en una cultura intelectual aun no extinguida. A través de sus conversaciones se advierte un resto del espíritu refinado que caracteriza á las mujeres de su raza. Conoce las principales obras de Zola y de Dumas, leídas por sus ojos vivaces cuando la "absinthe" no había tejido el velo que le va neutralizando poco á poco sus fulgores. Pasa sus momentos de lucidez de-



Un quorum de la comisión directiva ante la olla social

ducendo filosóficamente. Habla siempre de moral y de ajenjo, elementos exclusivos para su "yo". En la manera de preparar el "pernó" se puede estudiar toda la fruición que agita sus vísceras, cuando las gotas de agua enturbian la superficie del veneno verde.

Piensa ella que en este mundo las mujeres son las malas.

—Ellas querían morir, sí—dice,—pero no quieren que las maten.

—Por eso yo me enveneno; me enveneno deleitándome.



Marie Barón, née á Lyon

"Hombre: creo en ti; en mí, no. Yo sé sufrir. Mis penas no se acaban. Quien se divierte, muere pronto; ¡quien sufre, jamás!"

En sus accesos de locura mística ha visto á Jesucristo y hablado con El. Cuenta que habiendo querido ser reclusa en el Buen Pastor, las religiosas la interrogaban:

—¿Es usted católica, María?

—Non, señori; soy francesa. Y como ellas sabían—agrega—que yo dormía en la calle, á la intemperie, me



María desayunándose



«Hombre: creo en ti; en mí, no».

No recuerda nunca haber amado á ningún hombre, no obstante lo cual, escribe pensamientos como este:

preguntaban el misterio de las estrellas, que ellas no comprendían.

—¡Non se los he querido "decir!"

Sigue por orden de importancia el manco Campbell, caudi-



El barbero y el manco:

—¿Querés tomar un whisky, Barbero loco?

—Yo no tengo ni medio.

—¡Ni yo tampoco!



Los mismos, ensayando el monólogo del bufón



Segundo Cadina (a) el «Dormilón», ex pinche de figones. Dice que quien duerme, come



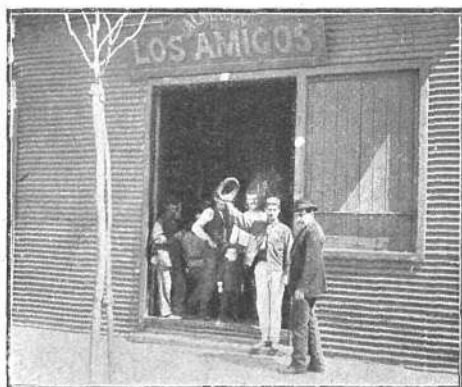
El inglés Nelson, que acompañó al perito Moreno en sus viajes por la Cordillera

No de todos ellos. Es nuestro personaje, un irlandés ex maquinista del ferrocarril del Sud que perdió su brazo derecho en un accidente ferroviario.

Más que otra cosa su condición de inválido lo ha impelido á la vagancia. Es el hombre de mundo de los del gremio. Inteligente, vivo. Siempre está dispuesto á socorrer á sus camaradas... con un buen consejo.

El manco Campbell es el Ganghi de los atorrantes de la Boca. No tolera que el hambre haga muchas víctimas entre los suyos.

Tomás RUIZ.



El «Atorrantes Club»

Fot. de CARAS Y CARETAS.

portfólio de curiosidades

Es inútil tirar al box, porque también se arreglan los maxilares rotos en mil pedazos. Hoy se puede ir á lo del dentista y decirle, por señas, naturalmente: «Póngame una capellada á este maxilar de aquí abajo», — con la misma naturalidad con que le diríamos al mueblero: — Arrégleme la pata... de esta silla.

Es el caso que al señor José C. Mazza, agricultor del partido de Guamini, al ir á pasar un alambrado, el 9 de junio último, se le escapó un tiro de una escopeta que llevaba en la mano, y que él creía descar-



Don José Mazza, herido de un tiro de escopeta en el maxilar inferior, con el aparato restaurador del mismo



Después de curado



Toribio Jiménez, de San Nicolás. Escribe y toca la guitarra con los pies. No tiene brazos

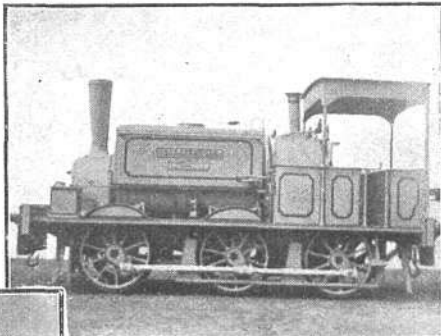
pero sin dientes, en la imposibilidad de hablar, y con grandes dificultades para comer y beber, pues debía alimentarse por medio de un tubo. Entregado entonces á los dentistas señores Leopoldo y Luis Costa, éstos combinaron un aparato mediante el cual el señor Mazza ha recuperado la libertad de movimientos para comer, beber y hablar.

Este aparato, cuya explicación sería muy larga, está hecho de oro, platino y caucho, y á la vez restaura el maxilar, restablece las facciones del operado y da descanso á una dentadura postiza.

— Comunican de San Nicolás de los Arroyos, que allí vive un

gada. La perdigonada le dió de lleno en el maxilar inferior, produciéndole la fractura del mismo, segregándole completamente un trozo y dejándole colgando un fragmento en el lado derecho.

Después de la operación quirúrgica necesaria, hábilmente hecha, el paciente quedó fuera de peligro.



La locomotora «General Flores», que en 1867 inauguró el primer ferrocarril uruguayo



Señor Juan B. Bastianini, de Zárate, retratado con su colección de CARAS Y CARETAS

cierto Toribio Jiménez, que tiene veinticuatro años y ni siquiera un solo brazo.

Toribio toca la guitarra y escribe con los pies.

Verdaderamente, no es muy común que un hombre sepa tocar la guitarra con los pies.

Que no tenga brazos, no es tan raro, pero ¡saber tocar la guitarra con los pies!...

Digan si esto no entusiasma.

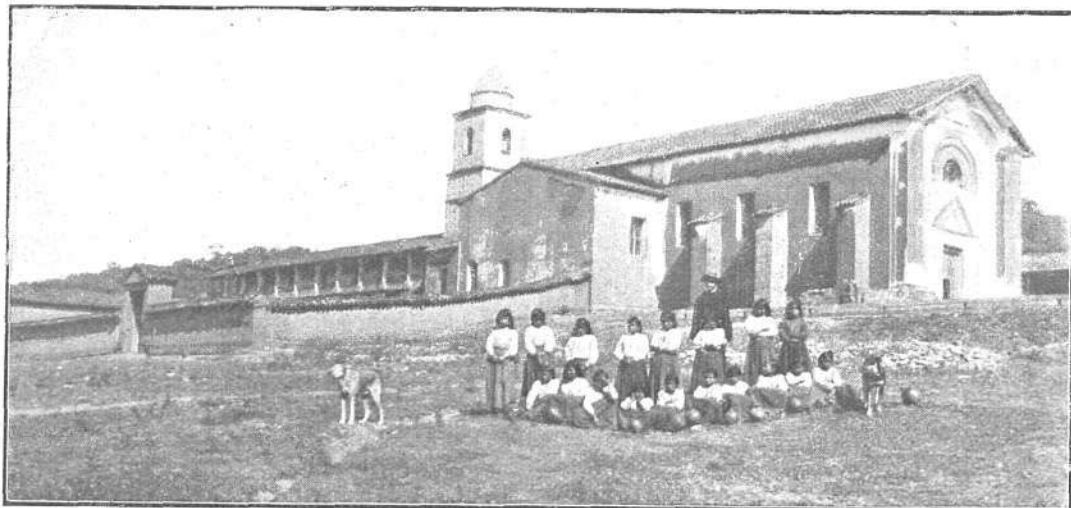
— Nuestros lectores uruguayos verán con gusto la fotografía de la locomotora que inauguró los ferrocarriles de su país.

Fue introducida por el ingeniero dinamarcués señor Jorge Vald Hansen, fundador del Ferrocarril Central, en 1867, y recibió el nombre de «General Flores», en homenaje al jefe del estado.

El señor Vald Hansen estudió y construyó también el Ferrocarril del Norte, segundo que se instaló en la vecina república.

— El señor Juan B. Bastianini, del puerto de Zárate, es un héroe.

“Caras y Caretas” en Bolivia.—Tarairí



La misión de Tarairí y criaturas chiriguanas que concurren á la escuela



El P. M. Fernando Ambrosini, á cuyo cargo está la misión

Los misioneros franciscanos del Colegio de Tarija, han hallado vasto campo de acción desde San Francisco á orillas del Pilcomayo hasta Machareti, extendiéndose así entre los indios chorotes y chiriguano, que, merced á su presencia, no son ya los temidos salvajes del oriente de Bolivia, sino pacíficos é industriuosos habitantes entregados de lleno á las faenas de la agricultura y ganadería.

— ¡Los franciscanos los explotan en el cuidado de las haciendas que en gran cantidad poseen! — exclaman los que no han visitado esas misiones. — Pero, ¿es que van á dar buñuelos á los centenares de hombres y mujeres que van allí en busca de hospitalidad, alimentos y vestuario? En la forma actual, á la vez que sostienen la institución tal como lo exigiera el fundador de la orden, enseñan lo que al indio hay que enseñarle: la adquisición del pan por el trabajo propio.

A nuestra llegada á Tarairí, residencia del prefecto de las misiones, éste se había ido á Tarija, de manera que el joven padre Fernando hizo los honores de la casa con tanto cuidado, que hasta envidiamos esa vida retirada de los bosques, tan absolutamente distinta á la que llevamos por aquí, en este torbellino que para engañarnos llamamos actividad.

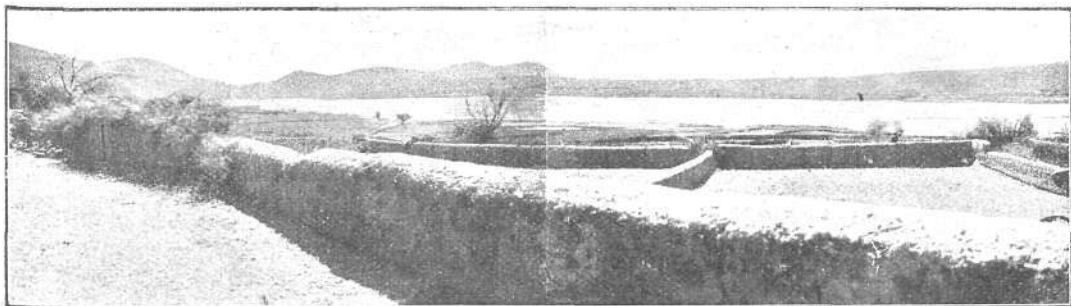
Tarairí tiene una característica interesante: el panorama que la rodea, tan extraordinariamente igual al de los alrededores de Jujuy, que hace olvidar el punto transportando al viajero á la Tablada ó á los altos de Quintana, tan famosos por su belleza.

Y no solamente es idéntico el paisaje en su fisonomía, pues que las rocas de su montaña pertenecen á las mismas formaciones, así como también los componentes de los bosques, constituidos por cuantas maderas propias de la región, la hacen famosa por su riqueza.



Tipo general de los alojamientos para indios no convertidos aún

El campo de la batalla de Suipacha



Vista panorámica del campo donde se dió la batalla



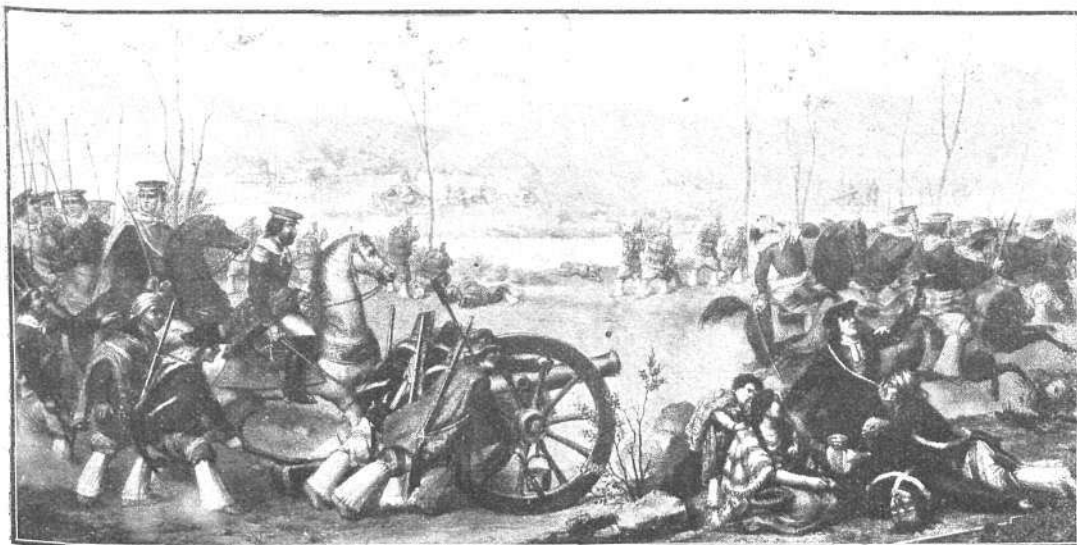
Calco explicativo del grabado anterior



El aniversario de la batalla de Suipacha, que marca uno de los primeros triunfos en la guerra de la independencia, ha pasado inadvertido como siempre. Pero allá, en las altas y tristes punas de Bolivia, donde la tradición conserva admirablemente las inmortales escenas, los humildes paisanos de Santa Rosa, Suipacha, Veladero, Charaja y Nazareno, se han reunido con sus tambores, sus quenás y sus arpas y han ido allá á ese parapeto que se ve en uno de

nuestros elisés y han evocado las cargas de caballería é infantería y han visto pasar la sombra del general Balcarce y de Castelli, el delegado de la junta revolucionaria.

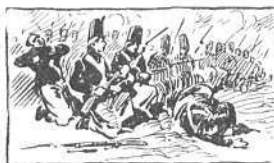
Os dirán dónde estaba Castelli y por dónde caminó Balcarce, dónde descansó después del combate, dónde se vió con Córdoba, el general vencido. Y como la tradición conserva allí encantadores detalles, os contarán que antes de la batalla habían enterrado el tesoro del ejército español colocando á manera de se-



Litografía de la "Batalla de Suipacha", publicada hace más de 30 años por el ingeniero don Nicolás Grondona



La calle principal de Nazareno. X Indica la casa de Martin Quispe, en la que se halló la corneta del tesoro



ñal una corneta casi á flor de tierra; que Martín Quispe, un criollo del lugar, guiándose por el «derrotero» edificó su casa en el punto indicado por éste; que halló la corneta... pero los fernandinos habían volado.

Los españoles, dice otro, traían un Jesús Nazareno que, para que los protegiera, colocaron entre las ramas de un churqui de manera que viese el campo de batalla. El Nazareno,



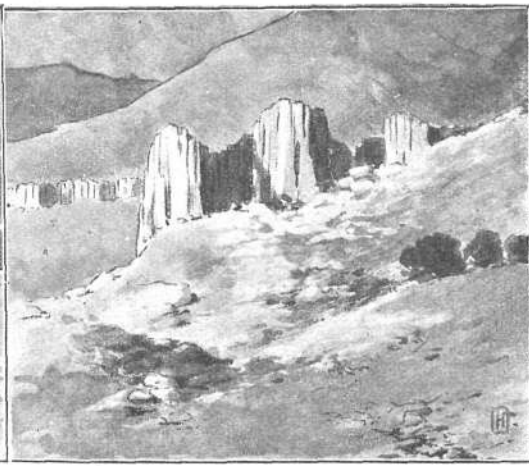
El Nazareno encontrado después de la batalla sobre el mismo campo



dando la victoria á los americanos, resultó ese día un patriota de primera fuerza. En la retirada quedó olvidado entre las ramas, allí lo hallaron las gentes de Balcarce y allí se fundó el pueblo colocando la iglesia bajo la advocación de aquella imagen á la que se debe el nombre del lugar y á la que rinden los habitantes su más sincera devoción. Tales son los antecedentes de «el Redentor de Nazareno».

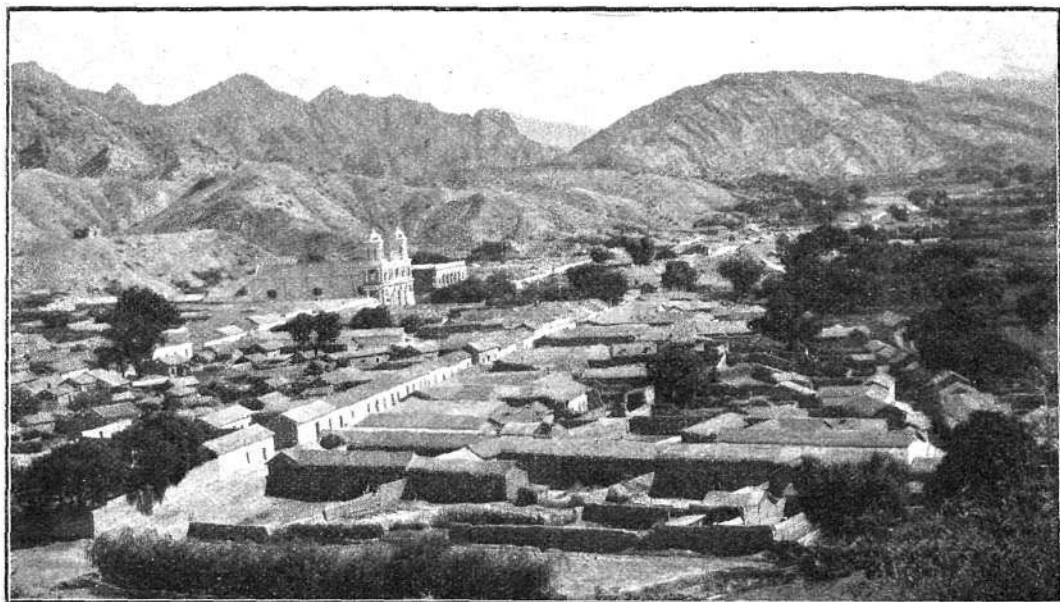


Tipo de construcciones en los campos de Suipacha



Las columnatas de aspecto basáltico que rodean el valle del Río San Juan de Oro

La ciudad de Tupiza



Parte central de Tupiza

El ferrocarril de Jujuy á Bolivia, cuya construcción hasta la Quiaca debió demorar dos años, tardó un poquito más, ese puchito característico entre nosotros, que ha demorado siempre cuantas grandes empresas hemos iniciado.

Y es claro, cuando llegaron los rieles á la Quiaca, los bolivianos estaban tan cansados de esperarlos que dijeron: á este paso, no llegará nunca — será mejor buscar por otro lado. Y era asunto convenido la prolongación por parte de la Argentina, desde la Quiaca á Tupiza. Y era más que asunto, la solución de un problema gravísimo para nosotros. No es necesario tener nariz de un genio, para comprender que Chile se introduce á Uyuni y de Uyuni á Oruro con suma habilidad, que en la misma Oruro el rector de la universidad es chileno, como chilenos son en gran parte los maestros de escuela de la región, y como chileno es el comercio que en ella domina. Claro está que la Argentina debía tratar de que el país hermano, limitrofe por el norte con nosotros, buscara su salida por el Plata, para lo cual resultaba indispensable llegar por lo menos á uno de esos grandes centros del altiplano, y el más indicado: Tupiza.



El templo parroquial y la aduana nacional



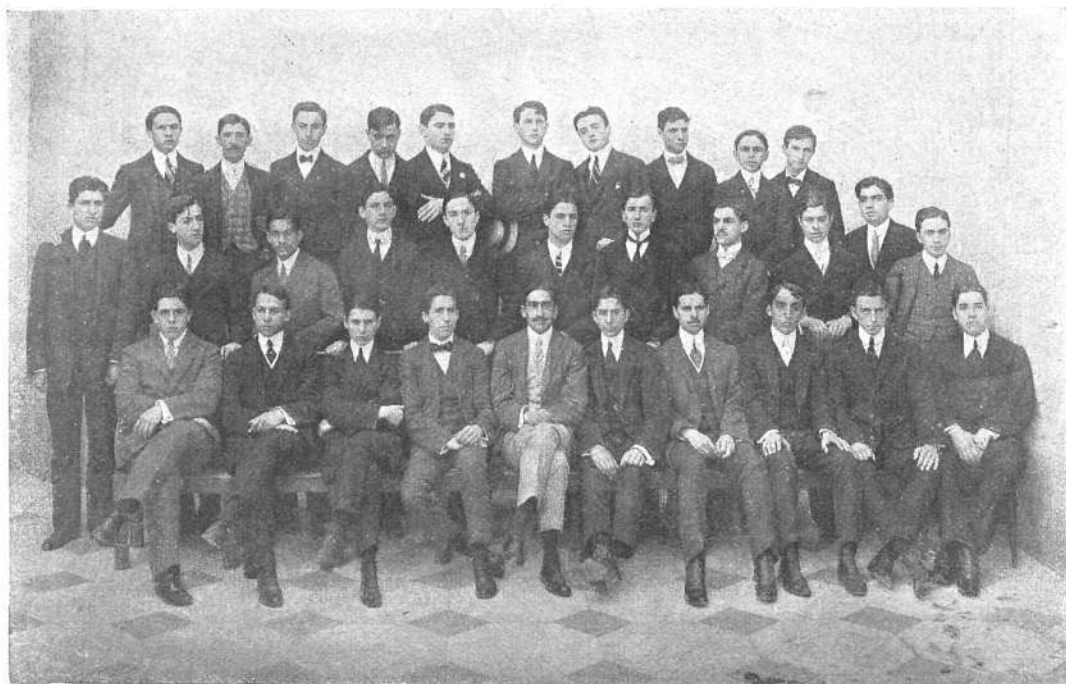
Manifestación de duelo por la demora del ferrocarril



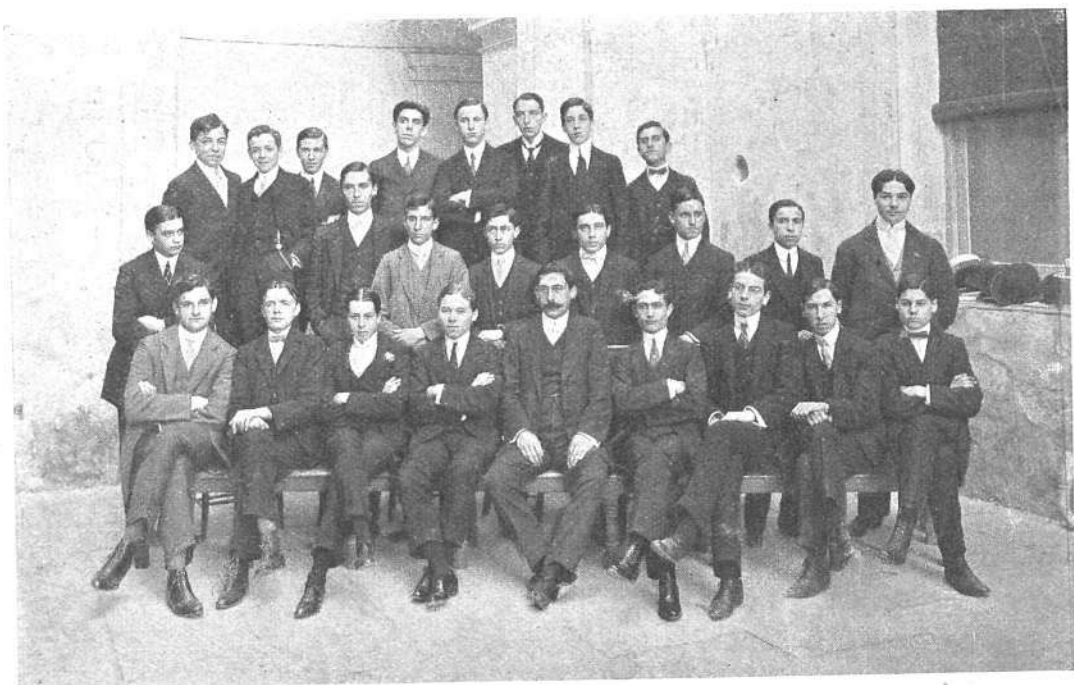
Los nuevos bachilleres



Liceo de señoritas.—Angela Barozzi, J. Agustina Flores, Emma Malisse, Ernestina A. López, Petra Alén, Ida Weisman, Flora Kronhaus, Lola Restanio, Manuela Rodríguez Villar, Aida Sañán, C. Isabel Peguilhan, Adelina Funes, Margarita Capelle y D. María Eguino.



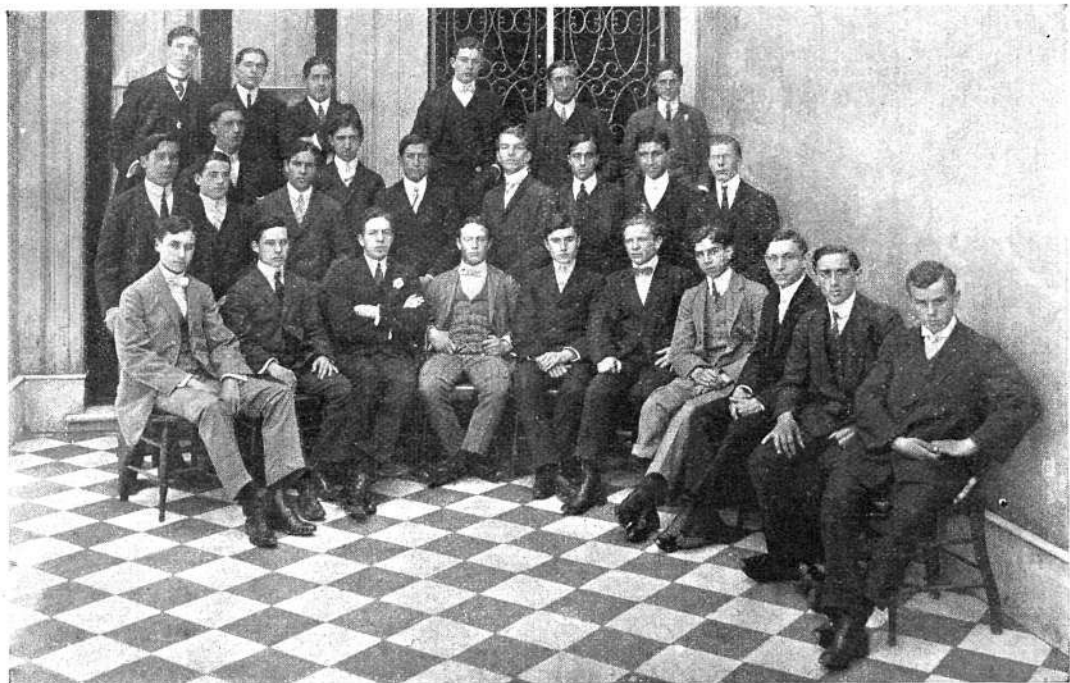
Central, 1.ª división: Fermín A. Fregeiro, Raúl Quiroga, Carlos Rossi Belgrano, Carlos Alonso, Adolfo Elías, Manuel I. Romero, Antonio Chueco, Leonardo Di Granni, Américo H. Albino, Daniel García, Ernesto Casaretto, Mariano Descalzo, L. González Lelong, René Capelle, Enrique González Patiño, Segundo Molina, Nicolás Muzio, Enrique Domínguez, Augusto Schwarz, Julio L. Noé, Rafael Mathé, Antonio M. Muzzio, Aldo Baldi, Luis Córdoba, Vicente Apollanio, Orlando Bertuletti, José Patricio Morán, Andrés Brausson, Adolfo Decoud, Enrique Aceance y Lorenzo Lugones.



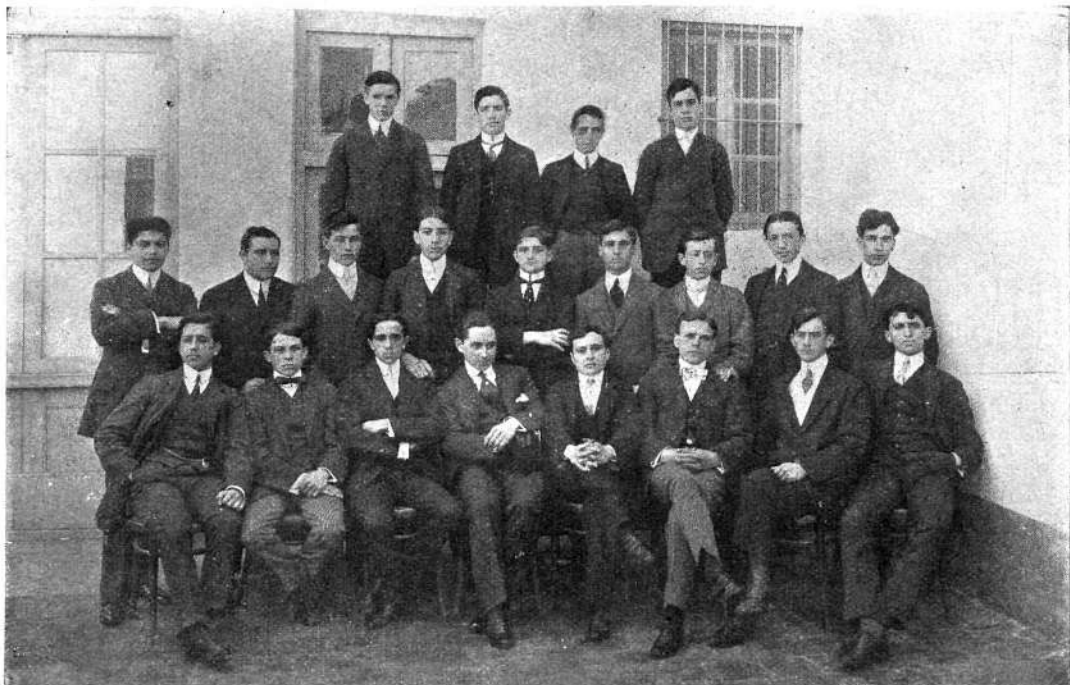
Colegio Nacional Central, 3.^a división.—Sentados, de izquierda á derecha: I. Castillo, F. Cichero, C. Santa Coloma, L. Gallo, I. M. Giuffra (jefe de celadores), H. Alvarez, C. Faconti, D. Rojas Ford, E. Matti; parados, 1.^a fila, de izquierda á derecha: E. Gismondi, E. Schütt, C. Pignetti, S. Alvarez, C. Pellerano, F. Renauld, D. Brown, C. Mosto; parados, 2.^a fila: A. Zorrilla, E. Centeno, E. Casá, E. García Fernández, R. Oneto, R. Corneille, D. Palange.



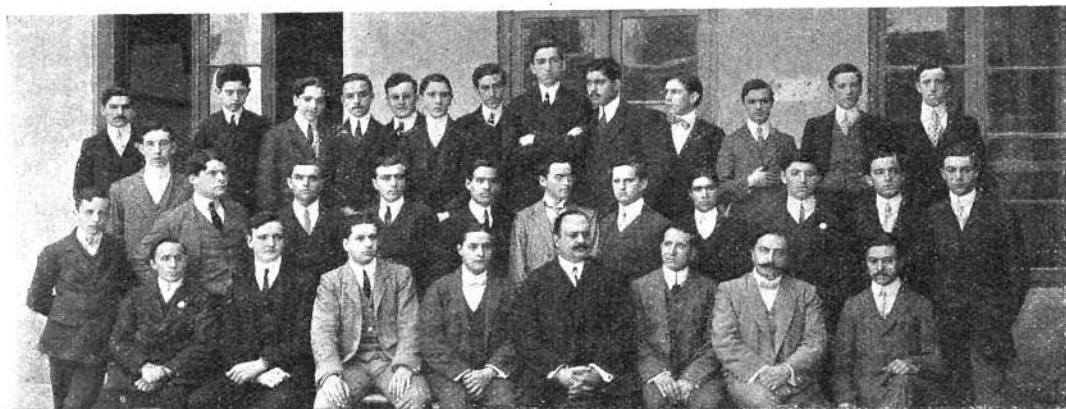
Colegio Nacional Central, 2.^a división.—Sentados: Saturnino Perdiel, Juan Mosto, Luis Dell'Isola, José San Martino, G. González Ezoyza; sentados: Aníbal Vignordel, Nicasio Biedma, César Pillodo, Julio Anselmo, Marcelo Rodondy, Mario Lackman, Guillermo Cabral, José Melá, Ernesto Curutchet, Fernando Degiovanni, Carlos E. Gianullo, Francisco Costa Paz, Juan Catino; parados, 1.^a fila: Aristides Migone, José Riguera, Gregorio Segovia, D. Barros Arana, Enrique Loudet, Carlos Fernasini, Juan Aramburu, Rodolfo López, Bonifacio Giesso, Lamberto Galdi; parados, 2.^a fila: Teodoro Kundig, Hugo Martínez, Ernesto Rodríguez, Horacio Randle, Pascual Palazzo, Ernesto Pinazo, León Foget, Raúl Agote, G. Villarroll Larreta, Carlos Vivares.



Sección Norte.—1.^a fila, de derecha á izquierda: M. Fischer, P. Miranda, A. Espina, J. Rivarola, C. Becker, M. Rabinovich, F. Baigorri Velar, D. B. Goldman, L. Resio, L. Mary; 2.^a fila: R. Cossio, P. Curutchet, E. Lagos, I. Cabilla, A. Schroeder, F. Woodgate, T. Saubidet, R. Foladori; 3.^a fila: J. Facio, J. Coelho; 4.^a fila: J. L. Martín Posse, A. L. Parody, R. Medina, A. Buzzi, V. Gandulfo, L. Bressan.



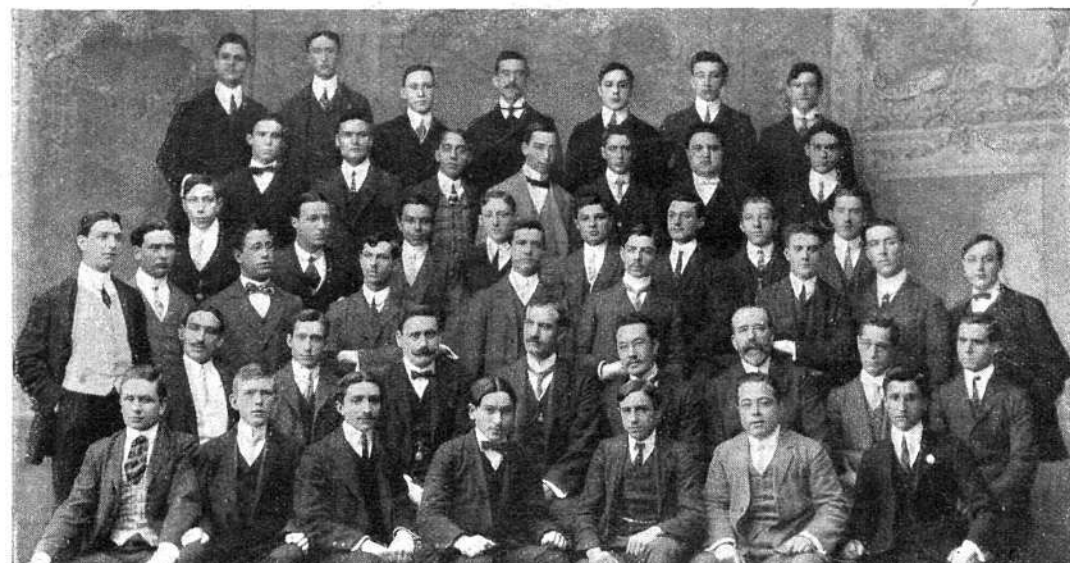
Noroeste.—Sentados, 1.^a fila, de derecha á izquierda: Valentín L. Massa, Ambrosio Barni, Miguel A. Grané, Rogelio E. Riveiro, Renato Del Cozzi, Roberto Tognola, Florencio Solveyra, Mauricio Raver; parados: Arturo Strafeza, Ricardo Sein, Bernardo del Cueto (hijo), H. Martínez Barrios, Adriano Mantrant, Martín Caminal, Héctor Pallejá, Raúl Fitte, Tulio S. Carou; arriba: Arturo Pernin, Felipe Curutchet, Remo Mordasini, Héctor Galanti.



Sección Sud. — Primera fila: Alberto Cevey, Miguel Lorenzetti, Esaú Udina, subje de celadores Leopoldo A. Etchegaray, rector interino doctor Carlos Molina, jefe de celadores Amaro E. Vallejos, profesor doctor Arturo Canovi y Juan B. Duodo; 2.^a fila: Manuel E'kin, Oscar Wegner, Orestes Adorni, Adriano Migoni, Alfredo Bucco, Lucas Benítez, Ramón Poch, Santiago Carozinc, Antonio Ponzio, Marcos Erlijman, Mario Testa, Rodolfo Cluseilas; 3.^a fila: Eulogio B. Pereyra, Arturo Cancea, Enrique Larroque, Nicolás J. Corbellini, Ricardo Consiglieri, Ricardo Ferrari, Adolfo Marugo, Martín Acevedo, Luis Dorrucci, Preston Ames, José Degrossi, Carlos Olivera Báez



Sección Oeste. — Sentados: A. Berisso, E. Ramallo, G. Paquien, T. Rosendi, D. Martínez, vicerrector H. Zal-darriaga, rector M. Derqui, S. Martínez, A. Soza, P. Roseel Soler, J. Abadie, J. Galvalisi; parados, prime-ra fila: A. Bonnesserre, A. Sánchez, P. Begarie, T. Beltrán, G. Segura, C. Flores Pirán, H. San Román, J. Páez, P. Jáuregui, J. Mac Lean, J. Demichelis, R. Caffera, doctor E. Popolizio; parados, 2.^a fila: A. F. Sánchez, Robles Gorriti, H. Faramiñán, A. Larco, A. Oyuela, T. Masoch, G. Debonis, C. Franceschi, A. Antonelli, W. Con-forti, F. Pastrana, A. Alvarez, F. Pesce, J. Sirito; parados, 3.^a fila: R. Chinestras, H. Ibáñez, N. Claverie, N. Lacián y F. Mascias.



Escuela Nacional de Comercio. — Los alumnos que han terminado sus estudios, en compañía del subdirector señor Drocchi, y profesores doctor José León Suárez, Tiscornia y O'Curri

AMENUDENCIAS

Es natural que nos choque
un escrito tan bonito.

¡Qué amigos tienes, Benito!
O ¡qué amigos tienes, Roque!

Lean nuestros lectores la invitación que reproducimos, y, sean partidarios ó enemigos del obsequiado, no tendrán más remedio que exclamar con nosotros:

— ¡Gran cielo! ¡qué atrocidad!
¡Qué cosa feroz! ¡gran cielo!
¡Ay! El exceso de celo
es una calamidad.

Al dorso de la tarjeta reproducida, dice el amable corresponsal que nos la envía:

«El banquete.

Trescientas personas presentes. Ministros argentino, brasileño, peruano y uruguayo.

Se habló de amistad, solidaridad, fraternidad, latinidad y la América para la humanidad — y el público aplaudía.

... Muchas digestiones desagradables.»

Al doctor Sáenz Peña ha de haberle producido bastante mal efecto la tarjeta. Es un hombre ilustrado y de buen sentido á quien no puede hacerle gracia que cualquier conocido, al encontrarle en la calle, le pregunte:

— ¿Cómo le va, Excelentísimo Señor Doctor Don Roque?

¡Y qué terrible impresión,
sin duda le habrán causado
al caballero obsequiado
los ex de la invitación!

«Ex ministro de relaciones exteriores, ex ministro plenipotenciario y enviado extraordinario de la República Argentina en España y en el Uruguay, ex senador y ex diputado al congreso nacional, ex vicepresidente del congreso internacional de juristas en Montevideo, ex ministro plenipotenciario al congreso panamericano en Washington...»

No falta más que: «ex bañista durante la temporada de verano en Mar del Plata».

Como es un hombre que nos merece todo respeto y consideración, «lamentamos lo ocurrido».

En fin, hagamos punto
y vamos á otro asunto.

De La Autonomía, de Santa Rosa de Toay, copiamos lo que sigue:

«¿Qué extrañeza puede producir la conducta del gobierno federal con los habitantes de la Pampa, después del detalle evidenciado con motivo de las informaciones sobre la pérdida del globo *Pampero*, al comunicar el director de telégrafos las noticias

que había adquirido. Para este funcionario, Santa Rosa de Toay, la capital del territorio, es aún el conjunto de rancherías y toldos, bajo los cuales la india mora en su estado primitivo, y donde no llegan los rumores siquiera de la civilización, puesto que LOS INDIOS santarrosenses, al ver el globo descender (cosa que aquí no ha visto nadie) no supieron explicarse aquello, sino como una enorme bola que caía del cielo...»

«... En nombre de este pueblo hacemos pública nuestra más enérgica protesta, expresando al P. E. la vergüenza que nos causa por nuestra patria, que desempeñen cargos importantes, funcionarios de instrucción tan limitada.»

El funcionario en cuestión,
de seguro va á decir:
— ¡Bueno! Y para dirigir
¿qué falta hace la instrucción?

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio correspondiente al mes de octubre el que con las iniciales R. M. M. apareció en el número 525.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. G.—Buenos Aires.—Es un asunto muy gastado.

E. I.—Buenos Aires.—

Nos parece una sandez lo de «La Virgen María adornada con el fez del jefe de policía».

A. F.—Buenos Aires.—«El Niño Dios» sería probablemente un hermoso artículo, del cual sentimos no acordarnos.

Charles.—Buenos Aires.—

«... La humildad del compañero ¡Ay mujer que no te asombre!» Ignoramos si la humildad asombrará á la mujer; pero sabemos con toda seguridad que no asombra al canasto. Al pobrecito ya no le hacen daño los rípios: está vacunado.

Alma en Pena, Juan de Juanes, E. M., F. H., M. A., C. D. S.—Buenos Aires.—No.

Alma Joven.—Buenos Aires.—

No ordenamos la inserción de la tal «composición psicológica-social» por la sencilla razón de que es algo insustancial.

Arsenio Cloropatinato.—Buenos Aires.—¿Y la firma?

A. M. G.—Santa Fe.—Insistiendo en lo que quizás aburra á los lectores, vamos á demostrarle á usted prácticamente que sus endecasílabos no merecen semejante nombre.

«Surcando las ondas espumosas.» Vamos á tratar de arreglar ese primer tapón con que empieza su «Ma-

Surcando las ondas espumosas. Ya está. ¿No le gusta? Probemos de otra manera.

Surcando las ondas espumosas.

O así.

Surcandodo las ondas, etc.

O así.

Surcando las onondas, etc.

O así.

Surcando las ondasdas, etc.

O así.

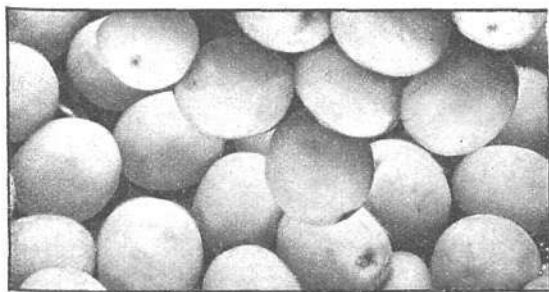
Surcandó las ondás espupumosas.

La última forma es la que más nos gusta. ¿Y á usted?

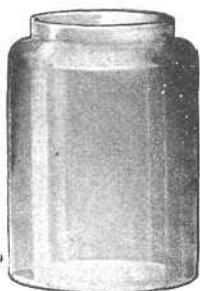
J. P. R.—Rosario.—

Esa cosa llamada «El mareo», referida con tanta inocencia, es un tonto y vulgar macaneo elevado á la quinta potencia.

Cuidado con el aceite!



1 - De estas aceitunas, sale un aceite así:



2 - Que sin mezclas ni químicas, se mantiene inalterablemente así:



3 - Y como es igual en su apariencia que en su calidad, hace bien al estómago.



1 - De estas aceitunas sale un aceite así:



2 - Que después de procedimientos químicos y de mezclas, queda con una apariencia así:



3 - Pero como en el fondo la calidad del aceite es mala, el estómago se hecha a perder.

Exíjase Marca
"BAU"

Importadores: **FREIXAS, URQUIJO & Cía., Maipú, 85**

© Biblioteca Nacional de España



Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en localidades del teatro Coliseo, adquiridas con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía lírica italiana que actúa en dicho teatro.

Semanalmente se distribuirán entre los vencedores del concurso 100 paleos y 400 plateas.

Para optar á las localidades correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo, el cupón que se encuentra al pie de la página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué número de CARAS Y CARETAS y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?

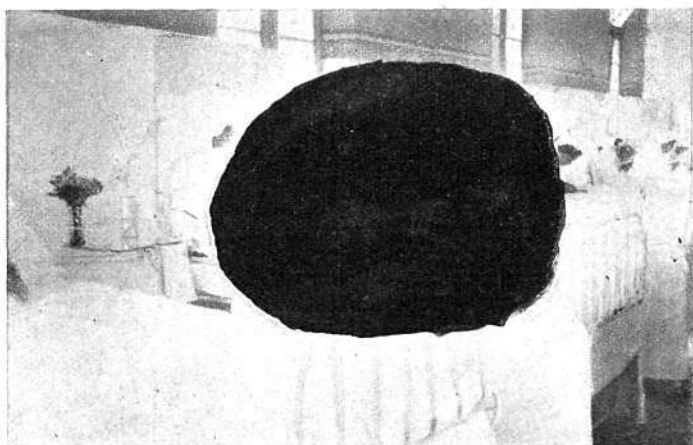
Para abreviar el trabajo á los concurrentes, damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.º de enero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un paleo ó cuatro plateas, sin entradas, á cada uno de los doscientos concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasará de la cantidad antes mencionada,

para determinar cuáles deben ser los premiados, se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán las localidades á los concurrentes que hayan enviado los doscientos primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar las localidades, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.



Concursos de CARAS Y CARETAS

GRAN TEATRO COLISEO

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso del sábado 14 de noviembre, se publicó en el número..... de CARAS Y CARETAS con el siguiente epígrafe:.....

Fecha:

Firma:

Domicilio:

El secreto de la princesa

La costumbre de pintarse las señoras ha caído mucho, lo mismo en París que en todas partes. No hace mucho tiempo, veíamos á las damas embadurnadas de blanco y rosa, los ojos agrandados por rayas muy visibles, de Khol ó tinta china, con los labios pintados de carmín como las actrices.

Hoy, muchas, no se pintan absolutamente, contentándose con pasar por el rostro una de esas aguas que le dejan su color natural pero que dan al cutis frescura y belleza, por cuanto le limpian de barros, arrugas y manchas.

Las señoras que se pintan, lo hacen con cremas de gran precio, que después de extendidas sobre la piel, no ofrecen al ojo más experto señal alguna de pintura; y se limitan á mejorar notablemente lo que es natural...

A la infanta Isabel de España, se debe en gran parte el que las pinturas se hallan desterrada de los tocadores espléndidos, donde en el fondo de sus palacios se engalanan las damas de la corte y los astros de los salones.

Cuando alguna dama le insinúa respetuosamente la conveniencia de pintarse un poco, puesto que debe ponerse algún traje de color difícil, responde con la gracia que le es peculiar:

—No me hable usted de menjunga: no me gusta más que lo natural. Y en efecto, coronada de plumas blancas y brillantes, adornada con rosas y esmeraldas, vestida de azul, y llevando las combinaciones más difíciles, la infanta Isabel se ha presentado y presenta en todas partes sin que ningún artificio cubra su rostro.

Hasta hace poco, nadie sabía cuál era el secreto (puesto que alguno debía existir) de esta apariencia cada vez más juvenil de la infanta, puesto que la natural indiscreción de sus damas jamás habían podido delatar la presencia de aguas ó potingues en el tocador de la hermana del rey.

Confesada pública y galantemente una noche de sarao en la corte por el nuncio de su santidad, monseñor Bonfanti, la princesa declaró, riendo de muy buena gana.



—Todo esto que usted ve, monseñor, es perfectamente natural. Si algo de frescura y de juventud tienen mi piel, es, en primer lugar, que no soy vieja, y luego que no uso en mi tocador ni en mi baño otra cosa sino el incomparable jabón Reuter, que bien merecería una corona mejor que muchos monarcas de la tierra.

—¿Y qué es ese jabón, alteza?—dijo el nuncio, sonriendo.

—Pues nada menos que un purificador de la tez, eminencia; de tal manera, que yo creo que la religión debería exigir que los que se acercan al altar para recibir la santa comunión, no deberían hacerlo si antes no se habían aseado perfectamente, lavándose con el eximio jabón Reuter, que es puro, que es antiséptico y que es oloroso y fresco como un ramo de flores.

Desde ese día, la corte toda de España y la de Roma, por indicación del señor nuncio, no usan otro jabón en abluciones, baños y toda clase de actos de limpieza personal que el incomparable y precioso jabón Reuter.



TEATRO SAN MARTIN

CINEMATOGRAFO MODERNO



ESPECTÁCULO ALTAMENTE MORAL

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y NIÑOS

EL ÚNICO EN BUENOS AIRES

QUE PRESENTA VISTAS DE ACTUALIDAD
REUNIONES Y FIESTAS DE NUESTRA
SOCIEDAD BONAERENSE :: :: :: :: :: :: :: ::

200.000 METROS DE CINTAS
CINEMATOGRAFICAS

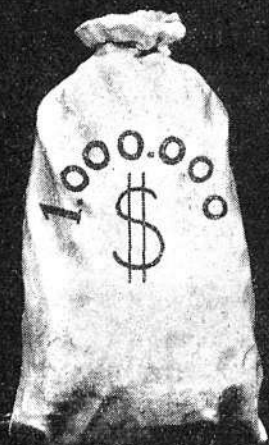
LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EUROPEAS
VISTAS CÓMICAS DE GRAN HILARIDAD

ASUNTOS DRAMÁTICOS
DE PROFUNDA ENSEÑANZA
NUEVAS Y ATRACTIVAS NOVEDADES

Función todas las noches
CON PROGRAMA VARIADO Y SELECTO

DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS
GRANDES MATINÉES

CON VISTAS ESPECIALES PARA FAMILIAS



LOTERÍA DEL MILLÓN

AVISO

Se participa á los fumadores de los Cigarrillos "SAN MARTIN" de 20, 30 y 40 centavos, que por quinientos (500) cartoncitos que contienen los atados de 20 centavos ó que por quinientas (500) etiquetas vacías ya usadas de los cigarillos "SAN MARTIN" de 30 ó de 40 centavos, regalamos UN DECIMO de la Lotería Nacional del MILLÓN que se juega el 24 de Diciembre de 1908.

LOS DÉCIMOS SE ENTREGARÁN CUALES QUIERA QUE FUERA SU PRECIO en nuestra casa, Avenida de Mayo, 1752, Buenos Aires, y en nuestra sucursal en el Rosario, San Luis, 1273, hasta el día 22 de Diciembre de 1908, á las 5 p. m.

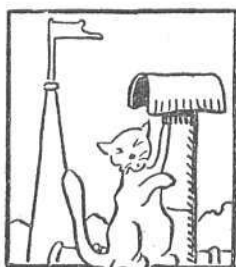
CIGARRILLOS
SAN MARTIN
DE TABACO HABANO

Hacen honor á su nombre.
Es su mejor recomendación.

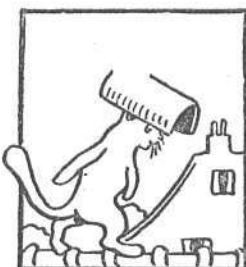


PÁGINAS INFANTILES

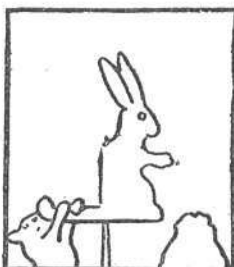
Miaulín se divierte



Miaulín es un gato que siempre está de buen humor.



—Crean ustedes que no hay nada tan divertido como un paseo por las azoteas...



... donde siempre encuentra uno algo con que pasar el rato.



—Por ejemplo, una soberbia gacera de china. ¡Eh? no se lo esperaban ustedes.



—Si las modas guerreras de hoy no les gustan, ¿qué me dicen de este...



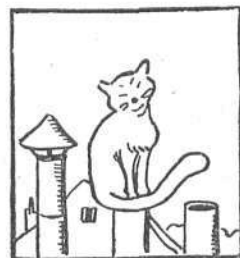
... magnífico casco de la edad media! ¡¡Mambrú se fué á la guerra!!



—¡A que no os figuráis lo que yo descubro allá arriba!



—Pues... un estupendo sombrero de mandarin de la gran China.



—¡Y esto que no parece nada! Miradlo...



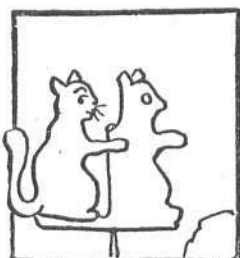
... convertido en un sombrero de padre cura.



En cuanto á la veleta esta, yo la encuentro algo defectuosa.



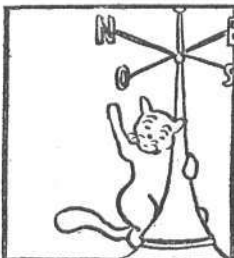
—¡Por qué ha de verse un humilde conejo á tal altura!



—He aquí un gato, un colega mío, ocupando tan ociosa posición.



—Gracias á este aparato sé en cualquier momento qué tiempo hará.



—Y ved de qué modo, no perdiendo nunca de vista el norte...



... es el más feliz de los gatos, vuestro servidor
MIAULÍN.

CONCURSO

REFRESCOS INCHAUSPE

1000 pesos en 15 premios de los
cuales 10 son en dinero.

Detalle de los Premios.

Uno de	\$ 500.—	m/n.
"	150.—	"
"	100.—	"
"	50.—	"
"	25.—	"
"	25.—	"
"	25.—	"
"	25.—	"
"	20.—	"
"	20.—	"
Cinco de Un cajón de refrescos		
Inchauspe, cada uno.		

Los **QUINCE PREMIOS** se distribuirán entre las quince personas que envíen con más prontitud la solución exacta ó más aproximada.

La distribución se hará conforme al siguiente reglamento:

- 1.º Las mejores soluciones siempre desalojarán á las inferiores.
- 2.º Entre soluciones de mérito igual, la que llegue antes desalojará á la subsiguiente, ésta á la otra y así sucesivamente.
- 3.º Las respuestas se recibirán hasta el 18 de diciembre.

El nombre de las personas premiadas se publicará en el número de **CARAS Y CARETAS** de fecha 26 de diciembre.

Las respuestas deberán remitirse en sobre cerrado, escribiendo en él "Concurso de los refrescos Inchauspe", á Adoue, Inchauspe, Pellissier y C.ª, calle Misiones, 48 (sucursal), Buenos Aires, donde serán rigurosamente clasificadas por el orden en que llegan.

Condiciones.

Se ha depositado en la escribanía del señor Regino Letchos **UNA BOTELLA DE REFRESCOS INCHAUSPE**, envuelta y lacrada, y con todas las formalidades del caso.

La botella depositada es del tamaño ordinario, y contiene uno de los refrescos siguientes:

ANANAS
BANANA
FRAMBUESA
FRUTILLA
GOMA
GRANADINA
GUINDA
GROSELLA
HORCHATA

LIMÓN
MANDARINA
NARANJA
PERA
SORBETTA
TAMARINDO
VAINILLA
ZARZAPARILLA



Para tomar parte en este concurso, basta llenar el formulario agregado á esta página, con las contestaciones á las siguientes preguntas:

- 1.º ¿Qué clase de refresco contiene la botella depositada en la escribanía Letchos?
- 2.º ¿Cuánto pesa la botella llena?
- 3.º ¿Cuánto pesa la botella vacía?
- 4.º ¿Cuánto pesa el líquido que contiene la botella?

Concurso REFRESCOS INCHAUSPE

Sres. Adoue, Inchauspe, Pellissier y C.ª.

CALLE MISIONES, 48

BUENOS AIRES

El refresco que contiene la botella es

La botella llena pesa gramos

La botella vacía pesa »

El líquido que contiene pesa »

Fecha

Firma

Dirección

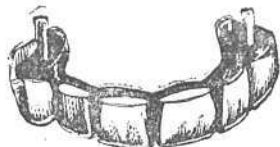
(Especifíquese claramente el nombre, apellido y dirección).



fué corriendo á su casa en busca de un cordelillo con que poder atar al batracio y martirizarlo hasta que muriera. ¡Ved si el cuitado sapo se amedrentaba sin motivo!... Cuando el chiquillo, ayudado de un hermano suyo, al que hizo copartícipe de su hazaña, se disponía á empezar el tormento del pobre bicho, se presentó su padre, y enterado de su propósito lo reprendió severamente, diciéndole que el entretenerse en mortificar animales inofensivos sólo era propio de niños perversos.

—¿Qué te ha hecho ese pobre bicho?...
—Nada —respondió Manolillo— pero ¿para

qué sirve un sapo?...
—¿Para qué?—añadió el padre.—Para limpiar-se el jardín de sabandijas y cucarachas; para engullir las moscas, que tanto te molestan, y, sobre todo, ya que tan amigo eres de las flores, para preservar y defender las plantas de los foribundos ataques de limuzas y gusanos, por cuya razón los jardineros ingleses lo aprecian y lo compran para tenerlo en sus parques y jardines.



CLÍNICA DENTAL DEL DR. JOSÉ BLITZ

Dentaduras completas para la masticación perfecta, desde - \$ 5 cada diente.

Empalmaduras de todos los sistemas, oro, porcelana, etc., inalterables.
Extracciones absolutamente sin dolor.
Dientes fijos sin paladar, último sistema perfeccionado.
Trabajos esmerados, al alcance de todos.

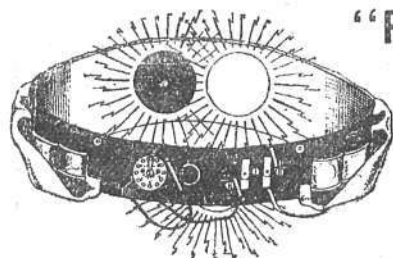
Consultorio: ARTES, 358 (Carlos Pellegrini), de 8 á 12 y de 1 á 6.

LAS ALMORRRANAS

Focas personas ignoran qué triste enfermedad constituyen las almorranas, pues es una de las afecciones más generalizadas; pero como á uno no le gusta hablar de estos padecimientos, mismo á su médico, se sabe mucho menos que existe desde algunos años un medicamento, el ELIXIR DE VIRGINIE NYRDAHL, que las cura radicamente y sin ningún peligro. No hay más que escribir á ELIXIR DE VIRGINIE NYRDAHL, Calle Moreno, 820, Buenos Aires, para recibir franco de correos el folleto explicativo. Se verá cuán fácil es librarse de la enfermedad la más penosa, cuando no la más dolorosa. Exíjase la firma de garantía NYRDAHL.—Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

VIGORIZADOR ELECTRICO!

“ROBUR” Á PILAS SECAS



del DOCTOR BERNDT! Cinturón perfeccionado! muy superior á las fajas eléctricas! Resultados positivos en toda clase de afecciones nerviosas! Debilidad gen ral!—Malas funciones del estómago, intestinos! Reumatismo! Dolores de cintura, espaldas, cabeza, etc.

El “Robur” del Dr. Berndt sirve para toda una familia debido al invento del Regulador por medio del cual se regula la corriente á voluntad! no produce quemaduras! El “Robur” no requiere ninguna preparación! siempre listo para usar!

Folleto ilustrado é informes gratis!

AGENTES EN: ROSARIO: Dr. J. Bertoz, Corrientes, 1571.
MONTEVIDEO: Farmacia Hutchinson, 25 de Mayo esquina Ituzaingó.

INSTITUTO ELÉCTRICO,
C. Pellegrini, 660.

Causa Mal Humor



"Cada Cuadro Ha'la por Sí".

No hay nada más irritante que un dolor de espalda constante,—esa sensación opresiva, pesada, que molesta todo el día y quita el sueño por la noche.

El dolor de espalda pone á uno de mal humor y nervioso—pone á uno de «punta» todo el día; forma hondas arrugas en la cara y destruye la expansión.

No hay que equivocarse la causa del dolor de espalda. El trabajo muy fuerte puede cansar su espalda, pero no debe producirle dolores ni latidos. Un hombre ó mujer con sus riñones sanos pueden resistir los trabajos más rudos.

El dolor de espalda es dolor de riñones. Indica un estado de inflamación ó congestión de los riñones producido por un catarro, un esfuerzo violento ó tal vez por alguna otra causa trivial.

El peligro está en que la congestión de los riñones no se alivia por sí misma y perturba de tal modo el proceso de la filtración de la sangre por los riñones, que el ácido úrico y otros venenos se acumulan en la sangre. Estos venenos deberían pasar en la orina, en lugar de ser llevados por la sangre á todo el cuerpo, produciendo enfermedades dolorosas y fatales.

La salud puede ser solamente recuperada, devolviendo la salud á los riñones. Esto sólo puede hacerse con una medicina para los riñones.

Las **Píldoras Foster** para los riñones alivian y cicatrizan los tejidos de los riñones enfermos, rehabilitan á los riñones para que filtren la sangre, eliminan el dolor de espalda, el desvanecimiento, las afecciones urinarias y devuelven fuerza y energía.

El señor Angel E. Ortiz, oficinista, con residencia en el pueblo de Ita-Ibaté, provincia de Corrientes, Argentina, viene á aumentar el ya crecido número de personas que deben su salvación á las **Píldoras de Foster** para los riñones. Oigamos lo que dice el señor Ortiz en su carta de abril 7 de 1907: «No me gusta mentir y así pues declaro no haber seguido fielmente las instrucciones que se sirvieron ustedes darme en su carta de 2 de noviembre último; sin embargo, las **Píldoras de Foster** para los riñones, con la ayuda de Dios, me han devuelto la deseada salud y ahora, aunque viejo, de 75 años, gozo de la agilidad de un joven, al extremo de que muchos de mis amigos ponderan la agilidad de mis movimientos y todo ello debido al uso de tan sólo dos pomos de las **Píldoras de Foster** para los riñones. Estoy curado radicalmente de los dolores de espalda y cadera y otros varios males que me aquejaban y en prueba de agradecimiento por los beneficios recibidos, me he constituido en un fervoroso propagandista de la bondad de dichas píldoras y rápidos efectos que con ellas se derivan.

LAS PÍLDORAS DE FOSTER PARA LOS RIÑONES.

De venta en las boticas. Se enviará muestra gratis, franco porte, á quien lo solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

Al oír esto acordóse Manolillo de un rosal sobre el cual había caído una verdadera plaga de dañinos bicharracos que se comían sus tiernos brotes y obstruían los capullos, horadándolos antes de que abrieran; y deseando comprobar la verdad del aserto paterno, ató al pobrecito batracio de una pata y lo sujetó al pie del escuálido rosal, befa del hermoso y floreciente jardín. Todos los días, por mañana y tarde, acudía el rapaz á visitar al sapo, el cual se dió tal prisa en devorar insectos, que el rosal, al cabo de varios días, empezó á recobrar nueva vida. Sus tiernas yemas se abrieron poniendo en las esqueléticas ramas la alegría de sus verdes y ovaladas hojuelas; de entre éstas brotaron los capullos, semejantes á microscópicos fanales, y pasado un mes, en una riente mañana, toda luz y armonía, toda perfumes y aleteos de brisa, el rosal vestido ya de lozano verdor apareció engalanado con dos ó tres rosas de rojos pétalos y áureas corolas... Loco de alegría, erró Manoli-



llo á referir á su padre el milagroso acaecimiento y al terminar exclamó:

—¡Y yo que creía que un sapo no servía para nada!...

A lo que su padre le contestó entre beso y beso:
—Hijo mío, nada ería superfluo la Naturaleza.

José A. LUENGO.

20.000 \$ para hoy!

¿Vd. no lo cree?

Compre una boleta de la Compañía "Buenos Aires"
HOY MISMO en cualquier agencia ó en el Banco
Porteño, Lavalle, 435. La entera vale 5 \$, el quinto 1 \$.

SE JUEGA MAÑANA

ENFERMEDADES Y TODAS LAS AFECIONES DE LA VEJIGA

AGUDAS Ó CRÓNICAS RÁPIDAMENTE ALIVIADAS

DESCUBRIMIENTO DE UN SISTEMA NUEVO DE TRATAMIENTO
AGRADABLE É INFALIBLE

CURAS RÁPIDAS Y PERMANENTES DE TODAS LAS AFECIONES
Ó ENFERMEDADES DE LA VEJIGA

Sin necesidad de inyecciones.

Sin necesidad de inyecciones.

Lo que dice el distinguido químico Profesor Emilio M. Flores, Jefe del Laboratorio Químico del Hospital Militar y Profesor Titular de Química inorgánica de la Facultad de Veterinaria y Agronomía y profesor sustituto de Química Analítica de la Facultad de Ciencias Exactas Físico Naturales.

INSTITUTO MASSON

Buenos Aires, Julio 24 de 1908.

Muy Señor mío:

He efectuado repetidos análisis completos de su remedio, para la cura radical de las enfermedades de la sangre y vejiga, y debo de informar que posee las propiedades que debe tener toda preparación de mérito, eficacia é inocuidad, razón por la cual ha podido atraer tan justamente la atención del mundo científico, y por mi parte, diré que esta preparación ha dado en todos los tratamientos aconsejados un notable resultado favorable, pudiendo ser tomado por cualquiera persona sin ningún peligro para su salud.

Firmado:—Emilio M. Flores.

GRATIS

Escriban solicitando nuestro libro para estas enfermedades, el cual explica todo nuestro método moderno para la cura radical, y el cual se manda gratis en un sobre liso, sellado de manera que ninguno sepa lo que recibe. También remitimos los libros á cualesquiera de las Repúblicas de Sud-América.

Dirigirse: INSTITUTO MASSON, Avenida de Mayo, No. 1168, Buenos Aires.



¿Tiene Vd. interés
en recibir gratuitamente
\$ 100 oro sellado?

El fabricante del

Jabon Rieger N° 2620 para lo niños y del riquísimo **Jabon Palermo de Rieger** perfumado

CADA PAN CONTIENE LA TERCERA PARTE DE UNA YEMA DE HUEVO

Ofrece premios en dinero efectivo á los lectores de este semanario que calculen exactamente el número de nacimientos que se registren en la ciudad de Buenos Aires en los últimos tres meses del corriente año de 1908.

PRIMER PREMIO	\$ 100 oro.
SEGUNDO " 	50 "
TERCER " 	25 "
TREINTA PREMIOS	de 5 " cada uno.

Si ninguno de los concurrentes enviara el número exacto, se repartirán los premios entre los que más se aproximen.

Para auxiliar á los competidores, les ofrecemos los siguientes datos oficiales relativos á los cuatro años últimos:

Octubre, noviembre y diciembre de 1904:	8.135 nacimientos
" " " 1905:	8.309 "
" " " 1906:	8.867 "
" " " 1907:	9.652 "

CONDICIONES.

- Córtese el CUPON que va al pie de esta página, péguese en una etiqueta del JABON RIEGER N.º 2620 ó en la parte que dice: «Recomendable para todas personas de piel, etc.» de la caja que contiene el JABON PALERMO DE RIEGER, y envíese al representante, señor EMIL STRUBBERG, CASILLA DEL CORREO 263.
- Cada concurrente puede enviar uno ó varios cálculos, siempre que cada uno vaya pegado en la etiqueta ó en la caja de uno de los dos jabones, según se explica antes.
- Si dos competidores envían el número exacto, se junta el primero y el segundo premio y se reparte la mitad de la suma de los dos premios á cada uno de los competidores.
- Si hay tres que envíen el número exacto, se juntan los tres premios y se reparten la tercera parte á cada competidor.
- Ultimo día para recibir cálculos: Diciembre 31 de 1908, á las 12 m.
- Cuando se haga saber oficialmente el número de nacimientos que se hayan producido en Buenos Aires en los últimos tres meses del año 1908, se publicarán en este semanario los nombres de las personas que hayan obtenido los premios.
- LOS PREMIOS SE DISTRIBUIRAN PRECISAMENTE EN MONEDAS DE ORO SELLADO DE CUÑO ARGENTINO (ARGENTINAS).

JABON RIEGER No. 2620 ó JABON PALERMO DE RIEGER

— • C U P O N • —

Calcule que los nacimientos producidos en la ciudad de Buenos Aires durante los últimos tres meses del año 1908, suman -----

Nombre -----

Dirección (localidad y calle)-----

Recetas y procedimientos útiles

Bebidas con y sin alcohol. — Vinos y cervezas

Si se exponen al aire durante largo tiempo la carne ó la harina húmeda, concluirán por podrirse y serán incomedibles. Sucede todo lo contrario con las bebidas azucaradas. Sufren una transformación, sí, pero no se pudren, y los hombres gustan con fruición las bebidas fermentadas.

Expuesta al aire una bebida cualquiera poco azucarada, entra en efervescencia y en su seno se irá depositando la levadura. Cuando esto sucede, la bebida habrá fermentado, es decir, se habrá transformado su azúcar en alcohol y en ácido carbónico, y el producto tendrá condiciones enervantes para quienes lo absorbían.

Las soluciones de azúcar muy concentradas son infermentecibles y se emplean en la conservación de las frutas, generalmente.

La fermentación es producida por seres infinitamente pequeños, los sacaromices cerevisiae, que se encuentran en la atmósfera y que encuentran en los líquidos poco azucarados un caldo excelente para su multiplicación. (Caldo es una palabra algo extraña y que nuestros talentados lectores no confundirán, sin duda, con el vulgar producto del pucherete).

El líquido que fermenta con mayor rapidez, es el jugo de la uva, que se conoce con el nombre peculiar de mosto, y que contiene un azúcar muy fermentecible: la glucosa. Se encuentran también sales orgánicas, necesarias para la existencia de la levadura.

Así como es distinto el porcentaje de azúcar que contiene cada clase de uva, resultan también diversos los vinos que producen, por la cantidad de alcohol.

Esta, por otra parte, no puede sobrepasar de los 16 volúmenes por 100, pues ocurre en tal porcentaje la muerte de la levadura. Las bebidas que contienen mayor cantidad, es que se le ha adicionado alcohol artificialmente, ya para asegurar su conservación, ya para satisfacer gustos de la clientela.

El delicado y particular aroma de cada vino, el bouquet, lo producen ciertos compuestos químicos mal definidos hasta la fecha. Y sabe todo el mundo que este aroma se aumenta y se hace cada vez más exquisito á medida que el tiempo pasa. Una parte de las sustancias aromáticas las constituyen éteres de ácidos orgánicos, género de combinaciones químicas cuyo conocimiento tendrá muy sin cuidado á nuestros lectores.

Otra, corresponde á algunos bacterios que se han encontrado con vida en vinos embotellados hasta de cuarenta años.

Los vinos de frutas, cidras y peradas se preparan prensando las manzanas ó las peras ó mismo que las uvas y poniendo á fermentar el mosto peragido. Como esas frutas contienen poco azúcar, la bebida resultante contiene también poco alcohol. Para enriquecerlos se añade al mosto azúcar que fermenta. Esta adición es indispensable, sobre todo cuando se desea obtener bebidas de grosellas y otras frutas tan poco azucaradas como ellas.

Desde 1901 se viene preparando bebidas sin alcohol, de las cuales son decididos propagandistas los temperantes. Se fabrican sin fermentación, como se comprende. La piel de las manzanas se hierve en agua y se filtra el producto para clarificarlo sencillamente. Y para mejorar el gusto desabrido que caracteriza la bebida y á fin de que resulte espumosa, se añade al embotellarlo ácido carbónico, para lo cual se puede proceder como en la preparación de la soda casera, es decir, meter en los sitios el crecimiento de manzanas y añadirle la carga de ácido carbónico, con lo cual todo el mundo en la presente estación podrá prepararse económicamente un buen refresco.

Además del vino ordinario, se prepara uno especialísimo, el champagne, que debe su nombre al país donde se produce y cuya descurrimiento se debe á un tal Perignon de la abadía de Hautvilliers, en 1670. Se fabrica en la actualidad siguiendo estas precauciones: Se agrega á vino bueno blanco, determinada cantidad de azúcar de excelente calidad; se embotella, se acostan éstas. A causa del agregado de azúcar el vino empieza á fermentar nuevamente, se produce ácido carbónico y se hace espumoso. Cuando termina la fermentación y la levadura se ha depositado, se colocan las botellas boca abajo y se agitan de vez en cuando para que la levadura se deposite en el tapón. Un obrero especial toma entonces la botella y siempre boca abajo la destapa, con la cual operación, aunque se pierde algo de vino, da salida á todas las impurezas. Antes de tapar nuevamente la botella se agrega al líquido el licor, un compuesto que mantiene secreto cada fabricante y que tiene por objeto dar al champagne un gusto y un aroma particular.

En los comienzos de la industria, excusado es hacer presente que un 25 % de las botellas hacían explosión

EL MARQUÉS DE VILLEDOR

Oficial brillante del arma de caballería, el marqués de Villedor, que acababa de salir de la Academia de Saint-Cyr, asistió á la campaña de 1870. Herido en Reichshoffen y condecorado en Túnez, no tardó en partir para el Tonkin, en donde bajo la influencia de este clima malsano contraía, como tantos otros, unas calenturas que obligaron á sus jefes á repatriarle, pero como su salud no llegaba nunca á restablecerse, el brillante oficial pidió su separación del Ejército y se retiró á su Castillo de Villedor en la Turena.

A pesar del aire puro y vivificante de esta comarca tan favorecida, M. de Villedor no consiguió recobrar su salud floreciente de otros días, y de ello se condeñe en la siguiente carta dirigida á una hermana suya:

« Ya no soy, dice, aquel oficial de otras veces, dispuesto siempre á montar á caballo y á entrar en fuego. Pálido y descolorido, blanco el interior de los párpados, sin el menor apetito y fatigadome con que sólo haga el más simple esfuerzo, me siento sin valor, sin gusto, sin fuerzas... »

Y algunas semanas después se curia todavía: « Mi estado empeora de día en día en vez de mejorarse; el estómago no puede digerir, siquiera, ni aun aquellos platos que tanto me gustaban otras veces. Desde por la mañana me abruma un fuerte dolor de cabeza que me parece como si estuviera vacía, pero de todo esto no me sorprende nada porque hace ya mucho tiempo que no puedo dormir. En tales condiciones no te extrañará que mi ánimo haya decaído y que los más sombríos pensamientos me dominen. Sin duda que no tengo para mucho tiempo. »

En esto se equivocaba afortunadamente. Un médico de París, que había sido llamado por la familia, ordenó al marqués un vasito, de los de licor, de vino de Quinium Labarraque, al final de las comidas, y el enfermo experimentó desde el primer instante una gran satisfacción, no exenta de asombro, al ver su estado cambiar rápidamente:

« A los cuatro ó cinco días, escribe, comencé á di-

gerir mejor y á tomar gusto á los alimentos. Reparé el sueño poco á poco y conjuntamente con él la fuerza y la alegría. Cesaron como por encanto los dolores de cabeza y veinte días después de haber emprendido el tratamiento me hallaba completamente restablecido. ¡Y pensar que no apenas si podía ir por mi pie de una habitación á otra! Volvíme la alegría al ver que podía ya montar á caballo y cazar desde entonces, que han transcurrido ya tres años, no he tenido ninguna recaída, ni el menor asomo de la enfermedad que me tuvo á dos pasos de la muerte.

« Firmado: Marqués de Villedor. »

No nos sorprende el entusiasmo del marqués, pues, en efecto, el uso del Quinium Labarraque á la dosis de un vasito de los de licor, después de cada comida, basta para restablecer en poco tiempo las fuerzas de los enfermos más abatidos y para dominar de un modo seguro y sin sacudidas las enfermedades de languidez y de anemia más antiguas y más rebeldes. Las fiebres más tenaces desaparecen rápidamente ante este medicamento tan heroico, con la circunstancia de que todavía lleva su eficacia el Quinium Labarraque á impedir para siempre el que la enfermedad se presente de nuevo.

Así es que cuantas personas son de constitución débil ó se encuentran debilitados por las enfermedades, el trabajo ó los excesos; los adultos fatigados por un crecimiento demasiado rápido; las jóvenes cuya formación y desarrollo se hace laboriosa; las señoras que sufren de consecuencias de los partos; los ancianos debilitados por la edad y los anémicos, en general, deberán tomar vino de Quinium Labarraque.

Igualmente está recomendado de un modo especial á los convalecientes.

El Quinium Labarraque se vende en botellas y medias botellas en todas las farmacias; el depósito general de tan precioso remedio lo tiene en París, 19, rue Jacob, la acreditada Casa Frère.



EL MARQUÉS DE VILLEDOR



—Ahí tienes el secreto...

—¿Qué secreto?

—El secreto de que me encuentres hecha una *mujercita encantadora*, como me has dicho hace un momento. Ahora soy yo la que te confieso con franqueza que casi estoy por creer en tus galanterías. Desde que uso el delicioso *Tricófero de Barry* tengo la cabeza fresca, ostentando este cabello abundante, brillante y perfumado, razón por la cual me encuentras sumamente mejorada. ¿Comprendes, entonces, el motivo de que a pesar de la lluvia estemos aquí parados?

—Lo comprendo y te felicito por la inteligencia que has demostrado al elegir esa

loción, porque el *Tricófero de Barry* es, en efecto, insuperable para el mantenimiento de la cabellera y favorece el desarrollo sano y robusto de la planta capilar. En fin, querida prima, ahora me explico los progresos de tu belleza, y comprendo que ese brillo, esa elegante sedosidad, esa ondulación correcta y ese perfume suave, atrayente, embriagador y distinguido, sólo podía darlo a tu cabello el conocidísimo *Tricófero de Barry*. Es el mejor obsequio que pudiera ofrecerte. ¿Lo aceptas?

—De mil amores, primo. No hay nada para mí como el balsámico *Tricófero de Barry*.

Recetas y procedimientos útiles

y que hoy gracias á los exactos cálculos que se hacen sobre la presión de los gases y la resistencia de los vidrios, ha reducido esa pérdida á 1 %. Los viticultores argentinos pueden, pues, perfectamente, dedicarse á la fabricación del champagne, porque producen vinos blancos de primera calidad.

Los champagnes baratos no tienen de común con el verdadero, más que el nombre, pues son fabricados siguiendo un procedimiento muy distinto. Se contentan los fabricantes con azucarar un vino blanco cualquiera y cargarlo de ácido carbónico en la misma forma con que se prepara el agua de Seltz común, vulgo soda.

Los países donde la viña no se conoció sino después de la conquista romana, se prepararon bebidas alcohólicas como la hidronille, es decir, una mezcla de miel y agua que fermenta y produce alcohol. (Es necesario recordar que la miel sola no fermenta porque su tenor de azúcar es muy crecido).

En los países del Cáucaso se prepara el cumys y que no es sino leche de yegua fermentada. Es una bebida tan agradable como desagradable resulta el hidromel.

Para preparar el cumys es necesario extender la leche en diez veces su volumen de agua y se le agrega un poco de cumys de una operación precedente. El bacilo láctico que contiene transforma la lactosa en ácido láctico y éste acciona de tal modo en el resto, que el azúcar se hace fermentescible.

Por igual procedimiento se puede transformar la leche de vaca en una bebida alcohólica.

La cerveza es una bebida que en la actualidad hace la competencia al vino y sobre la cual preparación nos han pedido detalles muchos lectores.

Puede prepararse con cebada ó trigo. Con este último grano es con el cual se fabrica la cerveza blanca de Berlín. Pero la cerveza de consumo vulgar y la más apropiada y agradable, es sin duda la de cebada.

Comiéntase por mojar la cebada y colocarla en parajes donde se mantiene tibia temperatura á fin de que el grano germine. Entonces es cuando se produce la sustancia que transforma el almidón en azúcar. Al propio tiempo las materias azoadas como la albúmina, se hacen solubles en el agua. Cuando las germinaciones alcanzan un largo que la práctica determina, se seca la cebada, que se llama malta, en tales condiciones, y malta de aire si se ha secado en piezas aereadas. En general se seca en cámaras de alta temperatura: cuanto más calientes sean las cámaras, tanto más oscura resultará

la cerveza. Para las cervezas negras, cervezas de invierno, se torrefica la malta en cilindros como los que se usan para el café.

Obtenida la malta en la forma indicada, se pisa y se deposita en cubas, donde se agrega agua caliente que marque de 60° á 70°. Con esta temperatura la transformación del almidón en azúcar se realiza más fácilmente. La materia amilácea de la cebada produce un azúcar, la maltosa, que á su vez proveerá el alcohol de la cerveza. Este mosto que así se llama, corresponde una vez seco al de la uva. Si se dejara fermentar este mosto la bebida resultaría desagradable, cosa que no sucederá si se añade una sustancia amarga que se cuece con la cerveza, el lúpulo, y que se cultiva casi exclusivamente con ese objeto.

Antes de la cocción con el lúpulo, el mosto debe ser enfriado en cubas de refrigeración mecánica. Si el enfriamiento fuera lento correría el riesgo de las fermentaciones lácticas entre los 25° y 30°, que harían ácidas las cervezas.

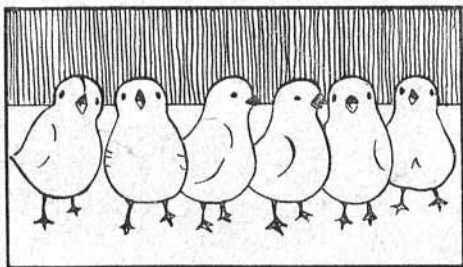
Enfriado el mosto definitivamente, se deposita en cubas donde se deja en fermentación, acelerando ésta con la adición de levadura.

La fermentación debe producirse manteniendo una temperatura de 6 á 8 grados, para que la cerveza resulte de más larga duración. Realizada á 12° ó 15° su duración es mínima. Termina la primera y principal fermentación, se cambia la cerveza á toneles que se cierran herméticamente y donde continúa fermentando débilmente. De esta manera el ácido carbónico no se escapa y satura la cerveza haciéndola más agradable.

Daremos por fin un cuadro comparativo de la composición de algunas cervezas:

Cervezas	Agua p. 100	Acido carbónico p. 100	Alcohol	Azúcar	Cenizas
De invierno. . .	91.81	0.228	3.206	0.442	0.200
De verano. . .	90.71	0.218	3.679	0.672	0.223
Cargada. . .	87.10	0.155	5.353	1.348	0.419
Blanca. . .	91.64	0.279	2.516	„	0.163

Doctor ZELTIUS



Aves de raza, del CRIADERO EXCELSIOR

Liquidación fin de temporada

Gallos y Gallinas, Patos Pekín
y Conejos

desde 10 pesos la pieza.

Gansos de Toulouse y Pavos bronceados
desde 20 pesos.

Huevos para EMPOLLAR, surtidos
doc. 6 pesos, 5 doc. por 25 pesos.

Muchas personas han ganado los primeros premios en las Exposiciones Rurales de Santa Fe, Rosario, Montevideo, etc., con aves nacidas de huevos procedentes de nuestro criadero.

Testimonios y referencias á disposición

Oficinas: Calle BELGRANO, 451 - Bs. Aires

GOTA

Ningún remeüo hasta hoy empleado para combatir
la **GOTA** y el **REUMATISMO GOTOSO**
ha dado resultados que puedan compararse á los del

LICOR del Dr LAVILLE

Es el remedio más seguro,
empleado desde más de
medio siglo contra la **GOTA**
con un éxito jamás
desmentido.

DE VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS

Y EN CASA DE LOS S^{res} **F. COMAR & FILS & C^{ie}**

20, Rue des Fossés-St-Jacques, PARIS 1255

REUMATISMOS





CURA DOLOR DE CABEZA, JAQUECAS, NEURALGIAS, MENSTRUACIONES DOLOROSAS.

(NO CONTIENE ANTIPIRINA)

He aquí algunos certificados médicos, entre los muchos que tenemos que lo comprueban:

El médico que firma certifica que hace varios años viene ensayando con resultados satisfactorios la NEURALGINE MERICI y cumple con un deber en declarar que ese preparado es al que le da preferencia en todos los casos de Neuralgias y principalmente en las Cefalalgias de cualquier origen que sean, sin tener que lamentar ningún accidente.

Doctor M. Dellepiane.

Santa Fe, 1929.

Certifico haber usado la NEURALGINE MERICI como anti-neurálgico obteniendo siempre los mejores resultados.

Doctor T. F. Coletti.

Laprida, 1170.

En efecto, la Nevralgine Merici es un agente de primer orden que reúne a su acción rápida y segura la más absoluta inocuidad. Su administración no presenta los inconvenientes de otros específicos causados de numerosas intoxicaciones.

El abajo firmado, doctor en medicina, certifica que ha usado la NEURALGINE MERICI con resultados muy satisfactorios en toda clase de Neuralgias y Cefaleas. Es un admirable agente terapéutico de efectos rápidos y seguros

Doctor Adolfo Reparaz.

Médico del Hospital de Clínicas.

Certifico haber empleado la NEURALGINE MERICI en casos de cefaleas y neuralgias, habiendo comprobado su acción eficaz en esas afecciones.

Doctor Enrique Bordet,

Jefe de Trabajo de la Facultad de Medicina.

Piedras, 1062.

Laboratorios Paillard, Duclate, 17, Place de la Madeleine - París

En las Buena Farmacias: EN CORDOBA, MINUZZI Huos.; EN SANTIAGO DEL ESTERO, FARMACIA HELMAN

Si el farmacéutico que le surte, no tuviera el producto, dirijase a sus agentes, enviando \$ 1.30

SE MANDA FRANCO DE PORTE A CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA

Compañía Nevralgine Merici

CORRIENTES, 655

© Biblioteca Nacional de España

LA BELLA NINÍ.—El crimen del Hotel Lusitano

POR F. SERRAT Y WEYLER

Todos los periódicos madrileños relataban el misterioso crimen. Uno de los de mayor circulación decía lo siguiente:

EL CRIMEN DE ANOCHE

Las primeras noticias. — En la comisaría del distrito. — El camarero Florencio Sánchez. — El juzgado en el hotel. — Un caballero muerto y una señora gravemente herida.

Anoche, á las doce, el camarero Florencio Sánchez presentó en la comisaría de vigilancia del distrito del congreso denunciando que en el cuarto, número 15, del Hotel Lusitano, donde presta sus servicios, habíanse oído varios disparos de arma de fuego, produciendo la consiguiente alarma entre los huéspedes y dependencias del referido hotel. A las distintas preguntas que el comisario dirigió al camarero, éste concretóse á contestar que nada más podía añadir á lo expuesto porque en vista de la gravedad del caso, nadie se había atrevido á penetrar en el mencionado cuarto sin poner antes en conocimiento de la autoridad lo ocurrido.

Inmediatamente el comisario participó la denuncia al juzgado de guardia, que no tardó en trasladarse al Hotel Lusitano. Acto seguido, el juez reclamó la presencia del dueño del hotel, dando principio á las primeras diligencias. Luego dirigióse al cuarto, número 15, cuya puerta estaba entreabierta y sin señales de haber sido violentada por nadie.

El cuadro que ofrecía el lugar del suceso era doloroso en extremo.

Tendidos en la cama veíanse el inanimado cuerpo de un anciano y junto á él una señora joven, con los ojos desmesuradamente abiertos, en actitud suplicante, como presa de gran terror, los cabellos en desorden, y, al parecer, gravemente herida.

El juez dispuso que el médico forense examinase primeramente el cuerpo de la señora, por cierto de extraordinaria belleza, y después de un detenido reconocimiento, el médico pudo apreciar que las heridas no eran, afortunadamente, tales heridas, sino simples rasguños en los antebrazos, producidos por arma blanca y no de fuego, como se creyó al principio, cuyos rasguños podrían tardar, á lo sumo, quince ó veinte días en cicatrizar; de modo que no ofrecía peligro alguno.

Respecto al anciano, quedó completamente comprobado que hacía rato había dejado de existir á causa de dos heridas: una en el corazón y otra en la sien de recha, mortales ambas de necesidad.

Merced á los auxilios del médico forense, la señora pudo ser interrogada por el juez. De su declaración, algo confusa é incoherente, dedúcese que poco de antes de haberse acostado ella y su esposo, oyó que andaban en la cerradura de la puerta del cuarto; quiso gritar, pidiendo socorro, pero el miedo ahogó la voz en su garganta. Luego comprendió por el ruido de las pisadas que alguien se acercaba á la cama. Trató de encender la luz eléctrica, pero le faltaron fuerzas y sobrecoída por el terror cubrióse el rostro con la sábana, haciendo un ovillo de su cuerpo, como si así pudiese esquivar el peligro que la amenazaba. En seguida oyó á quemarropa dos detonaciones é inmediatamente notó que la herían á ella con alguna navaja. Por fin pudo lanzar un grito. Entonces el criminal huyó, protegido por la oscuridad que reinaba en el cuarto.

A continuación el juez dirigió á la señora varias preguntas que el secreto del sumario no nos permite detallar. Después procedióse á un minucioso registro por la habitación y, según se nos informa, el juzgado encontró algo que le llamó poderosamente la atención y que tal vez pueda servir para el total esclarecimiento del hecho. Parece que fueron halladas varias cartas comprometedoras y un pañuelo con iniciales, manchado de sangre, que sin duda el criminal perdió en su precipitada fuga.

Con esto el juzgado dió por terminada su misión en el teatro del crimen y después de ordenar que el cadáver fuese llevado al depósito, hizo presente á la señora que desde aquel momento quedaba á disposición del juzgado para cuando creyese oportuno interrogarla de nuevo.

ANTECEDENTES

A lo relatado anteriormente vamos por nuestra parte á añadir varios datos que hemos podido proporcionar á costa de grandísimo trabajo.

Principios del pasado mes de setiembre alojáronse en el Hotel Lusitano un caballero de avanzada edad y una señora de unos veintiocho años.

El caballero, de nacionalidad francesa y llamada Borel, era un venerable anciano, más bien alto

que bajo, bastante grueso y de carácter afable y cariñoso, lo que le hacía granjearse en seguida la simpatía de todo el que le trataba. Parece que su venida á Madrid obedecía única y exclusivamente al deseo de conocer la corte y varias poblaciones de España. En el hotel se le tenía por hombre rico y sumamente espléndido.

Por lo que respecta á la señora diremos que se llama Isolina Diepoff, de origen ruso, y desde hace poco tiempo era la esposa del caballero asesinado.

De nuestras averiguaciones se desprende que Isolina es muy conocida en París, sobre todo en los círculos donde se reúne gente galante, por haber bailado en varios teatros y circos con el sugestivo nombre de la Bella Niní.

Nosotros que la hemos visto de cerca podemos asegurar que es una mujer extraordinariamente hermosa, de



... en actitud suplicante, como presa de gran terror, los cabellos en desorden,...

ojos soñadores, rubia, esbelta y con todo el chic y elegancia de la mujer que ha vivido mucho tiempo en la capital francesa.

Cuando nosotros hablamos con ella, inmediatamente después de haber salido el juzgado del cuarto, número 15, hallábase en tal estado de excitación nerviosa que apenas acertaba á contestar á nuestro interrogatorio. Sin embargo, gracias á nuestra, quizás molesta insistencia, logramos indagar que no conoce á nadie en Madrid y que únicamente les visitaba á diario un joven comisionista al que habían conocido en su viaje de París á Madrid y á quien, especialmente Isolina, trataba con marcadísimo afecto. Conocemos el nombre, apellidos y domicilio del joven comisionista, pero no los hacemos públicos por motivos tales de conveniencia.

Además, en estos últimos días el matrimonio Borel recibió también la visita de un joven francés, recién llegado de París, quien, según nos consta, almorzó y comió ayer mismo con ellos.

¿Podrían estos dos jóvenes aportar al sumario algún dato concreto que sirviese para ayudar á la justicia en el descubrimiento del autor del crimen?

La avanzadísima de la hora en que escribimos estas líneas nos obliga á suspender por hoy nuestra tarea. Mañana, pues, volveremos á ocuparnos de este crimen que por el misterio que le rodea está llamado á despertar grandemente la curiosidad del público.

II

En efecto: el relato que más arriba hemos copiado excitó de tal manera la curiosidad pública, que no se

hablaba de otra cosa en todas partes. Comentábanse con verdadero apasionamiento los incidentes del asesinato y el nombre de la bella Niní se popularizó en pocas horas, esperando todos conocer el desenlace del emocionante drama, que muchos, aun los más ignorantes, calificaban de pasional. Fundábase esta creencia en que para nada aparecía el móvil del robo como consecuencia lógica del crimen.

Por fin, y conforme había ofrecido el popular periódico, en la edición del día siguiente publicaba las sensacionales noticias que van á continuación:

El crimen del Hotel Lusitano.— El juzgado de guardia y el de instrucción. — Buscando al asesino. — Una detención importante. — ¿Será el verdadero autor del crimen? — A la cárcel modelo.

Continuando nuestra detallada información, empezaremos nuestra tarea de hoy diciendo que las diligencias del juzgado de guardia pisaron ayer mismo al juzgado del congreso y que el activo juez instructor don Desiderio Núñez empezó inmediatamente sus



El detenido

Como en nuestro número anterior dijimos que conocíamos el nombre, los apellidos y el domicilio del joven comisionista que diariamente visitaba al matrimonio Borel, el juez nos pidió por teléfono esos datos que nosotros, amantes siempre de ayudar en sus investigaciones á la justicia, le facilitamos en el acto.

Una hora después la policía presentó en un segundo piso de la calle de Preciados, donde detuvo al mencionado joven, que se entregó sin protesta alguna y en seguida fué conducido á presencia del juez señor Núñez. Este le interrogó en estos ó parecidos términos, y decimos parecidos porque, como es consiguiente, nosotros no oímos el verdadero interrogatorio:

— ¿Es usted don Máximo Morella Palacios?
— Sí, señor.
— ¿Soltero ó casado?
— Soltero.
— ¿Conoce usted á monsieur Borel, la víctima del crimen del Hotel Lusitano?
— Sí, señor.
— ¿Y á su esposa, madame Isolina Diepoff?
— También.
— ¿Es cierto que les visitaba usted diariamente?
— Sí, señor. No tengo por que negarlo.
— ¿Usted sabe si el matrimonio Borel, además de la de usted, recibía alguna otra visita?
— Lo ignoro.
— ¿Conoce usted á un joven recién llegado de París, que el mismo día del crimen almorzó y comió con el matrimonio Borel?
— No, señor, no le conozco; pero sabía que habían comido juntos porque precisamente das horas antes de desarrollarse el sangriento drama estuve hablando con monsieur Borel y su esposa y me lo contaron, añadiendo que el referido individuo es un perfecto parisien, un hombre calavera y gran admirador de Isolina cuando ésta

ballaba en los teatros de París. Según me refirió monsieur Borel, en cierta ocasión le desafió por cuestión de celos. Esto fue antes de casarse con Isolina. Después fueron muy amigos.

— ¿Y no sabe usted cómo se llama ese individuo?
— Creo que se llama Carlos, pero no puedo asegurarlo.
— ¿Y el apellido?
— No lo sé.
— ¿De modo que ha dicho usted que dos horas antes de cometerse el crimen estuvo usted hablando con el matrimonio Borel?
— Justamente.
— ¿En donde?
— En el café de Fornos.
— ¿Y á la salida les acompañó usted hasta el hotel?
— No, señor. Me despedí de ellos en el café para dirigirme á mi casa, pero antes encontré á un amigo y estuve hablando con él hasta las once.

— ¿De manera que á la hora en que se cometió el crimen estaba usted en su casa?

— Sí, señor.
— ¿Y cómo se enteró usted del suceso?
— Por un periódico que leí al día siguiente.
— ¿Y después del crimen no ha visitado usted á la viuda de monsieur Borel?

— No, señor.
— Es extraño... muy extraño.
— ¿Por qué?

— Porque es una falta de atención incomprensible, máxime tratándose de una señora que en Madrid no conoce á nadie, y en dolorosos trances como ese es precisamente cuando los buenos amigos deben demostrar, con pruebas, su verdadera amistad.

— Observo que me está usted reprendiendo como se reprende á un subordinado que falta á su deber y la paciencia tiene sus límites. Además, por el interrogatorio á que usted me somete cualquiera diría que ve usted en mí, no al hombre pacífico y honrado, sino al más empedernido criminal del mundo.

— ¡Quién sabe!...
— ¡Caballero! ¡Esa ironía!...

— No hay que sulfurarse. Vamos á ver... ¡Reconoce usted como de su propiedad este pañuelo, con iniciales, que se encontró en el cuarto, número 15, del Hotel Lusitano momentos después de cometido el crimen? Exáminelo usted bien. Está manchado de sangre... Sangre de la víctima.

— Sí, señor. Este pañuelo es mío, no me cabe duda.
— ¿Y no ha notado usted su falta?

— No, señor. Es más, juraría que aun no hace dos días lo llevaba en el bolsillo del chaquet.

— Entonces ¿cómo se explica usted que se encontrase en el sitio que se encontró y con esas manchas de sangre?

— Verdaderamente es raro... rarísimo.

— ¿Y estas cartas, que también fueron halladas en un mueble del hotel, las ha escrito usted? ¿Son de su propio puño y letra?

— Sí, son mías. Pero estas cartas tienen su explicación.

— La tendrán, no lo dudo, pero yo no necesito, por ahora, saber más. Por de pronto queda usted detenido.

— ¿Esta misma noche dormirá usted en la cárcel.

En efecto, el juez instructor, señor Núñez, dispuso que don Máximo Morella Palacios fuese conducido sin pérdida de tiempo á la Cárcel Celular, y antes de las siete de la tarde quedaba cumplimentada la orden.

EL DETENIDO

Mientras el presunto asesino ingresaba en la cárcel, nosotros procurábamos conocer algunos detalles de su vida con el propósito de comunicárselos á nuestros lectores. Para ello nos personamos en la casa de huéspedes de la calle de Preciados, donde habita el señor Morella, y he aquí lo que logramos averiguar.

El detenido tiene treinta años y es representante en esta corte de varias casas españolas y extranjeras. Sus padres y hermanos residen en Valencia, de donde es también natural el don Máximo.

Según nos dijeron, últimamente ha estado viajando por España y Francia, y tanto el dueño de la casa de huéspedes como los compañeros de pupilage del señor Morella aseguran que es una bellísima persona, de conducta ejemplar, muy formal en todos sus actos, é incapaz de cometer el delito de que se le acusa. Al enterarse de su detención, protestaron indignadísimos de la disposición adoptada por el juez instructor, por creer firmemente que la noche en que se realizó el crimen el señor Morella se retiró á su casa poco después de las once y en seguida se acostó.

En vista de lo que dejamos escrito se nos ocurre preguntar: ¿Si es cierto lo que manifiestan esas personas, es decir, que el señor Morella estaba en su casa poco después de las once y en seguida se acostó, cómo puede ser el delincuente, toda vez que está plenamente comprobado que el crimen se verificó entre once y cuarto y once y media de aquella misma noche?

(Continuará.)

Dib. de Friedrich.

Avisos Recomendados

Esta sección ha quedado á cargo exclusivo de la **AGENCIA JOHNSON**, — calle Florida, 230 — donde deberán dirigirse los interesados para todo lo referente á estos avisos.

Prevención.—Sólo se publican anuncios de personas serias y de casas bien conceptuadas. No se admite ningún anuncio de productos inferiores ó indignos de ser recomendados.

Condiciones.—Estos avisos se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Costo de cada línea: \$ 2. Precio mínimo: \$ 10 por publicación. Avisos notables: tarifa convencional. Descuento por pago adelantado: 5 %. No se pague ninguna cuenta, si el cobrador no exhibe autorización especial de la **AGENCIA JOHNSON**.

SE ALQUILA

EN MAR DEL PLATA se alquila hermosa casita central, ricamente amueblada y con batería de cocina. Pronta para habitarla. Un chiche. 3 dormitorios, sala, comedor, 2 piezas, servicio, lindo cuarto baño, cocina, w. c. etcétera. Ocurrir á la Agencia Johnson, Florida, 230, Buenos Aires.

NOVEDADES



SOFÁ-CAMA. En un solo mueble tiene usted un espléndido sofá que lo convierte en cama cada vez que quiera. Cómodo, hermoso, higiénico y duradero. Precio \$ 33.50 mín. Se remite á cualquier parte al recibir importe. Embalaje gratis. F. Donarini y Cia., Santa Fe, 2161, Buenos Aires.

AVISOS LUMINOSOS



AVISOS LUMINOSOS BICÉFALOS. Privilegiados. Gran Novedad para atraer la atención del público sobre toda clase de casas de negocio.

Muy notables durante el día y de precios efecto luminoso por la noche. Avisos muy brillantes y visibles desde lejos. Sumamente económicos. Se alumbran con una sola lamparita eléctrica por cada lado. Puede verse un aparato funcionando sobre la puerta de la Academia Berlitz, Florida 211. Por precios y condiciones, Agencia Johnson, Florida, 230, Buenos Aires.

PARA SEÑORAS

¡ÚLTIMA CREACION! AGUA Blanca y rosada JUVENIL: Sin igual hermosador del cutis. Perfume exquisito. Dep. Dro. del Pueblo, Rivadavia, 727. Buenos Aires. — Droguería del Águila y Droguería Industrial. Rosario.

LA CREMA ESMALTE "CELIA", quita las arrugas, manchas, pecas y barros. Blanquea, suaviza y conserva deliciosamente el cutis. Depósito: C. de Fusoni, Calle B. Mitre, 1575, Departamento 5. — Buenos Aires.



AGUA MILAGROSA "CELIA" Muy refrescante. Quita el sudor. Saca las arrugas. Blanquea y suaviza mucho. C. de Fusoni, Bm. Mitre, 1575. Departamento 5 — Buenos Aires.

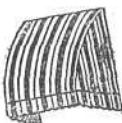


AVES DE RAZA del Criadero "EXCELSIOR"

LIQUIDACIÓN FIN DE TEMPORADA. Gallos, Patos Peking y Conejos, desde 10 pesos. Gansos de Toulouse y Pavos bronceados desde 20 pesos. Huevos para empollar, surtidos, docena 6 pesos, 5 docenas por 25 pesos. Muchas personas han ganado los primeros premios en las Exposiciones Rurales de Santa Fe, Rosario, Montevideo, etc., con aves nacidas de huevos procedentes de nuestro criadero. Testimonios y referencias á disposición.

Oficinas: Calle **BELGRANO**, 451, Buenos Aires.

TOLDOS Y CORTINAS



ESPECIALIDAD EN toldos y cortinas, con lonas de fantasía. Pidan presupuestos. San Juan, 1661. (U. T. 1261, Buen Orden). Antonio Argentó, Buenos Aires

CALENTADORES PARA

BAÑOS



CALENTADOR INSTANTÁNEO, á kerosene, muy económico y práctico. — A. PISANI y Cia., Cangallo, 722.

CONFECCIONES



«A LA EUROPEA». Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas. — S. Borok y Cia., Buen Orden, 230, U. T., 2279, Libertad. — C. T., 597, Central.

ESPECÍFICOS

BÁLSAMO RESINOSO AMERICANO. Precio \$ 1 el tarrito. Este célebre bálsamo cura infaliblemente: Granos de toda especie, tumores malignos, erupciones, hinchazones, úlceras, quemaduras, carbunclos, llagas y otras afecciones locales externas. Éxito maravilloso (no existe mejor) Dep. Droguería del Pueblo, — Rivadavia, 727. En el Rosario. Droguería del Águila.

GORDOS—SE REMITE GRATIS AL QUE lo solicite, el libro que explica el tratamiento único para la reducción de la gordura. «Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

LOTERÍA DE NAVIDAD

¡CASA DE MUCHA SUERTE! Pruebe Vd. fortuna pidiéndonos un décimo del millón. Remesas por correo. Agencia de Rodríguez y García. Cambio y Comisiones. Calle San Martín, 24, Buenos Aires.

GRAMÓFONOS Y DISCOS



VENTAS POR MAYOR y menor. Taller mecánico. Especialidad en composuras. Se colocan cuerdas desde \$ 1 á 6.50 m/n. Solicitense catálogos. A. Balducci, Cuyo, 1169.

¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO gramófonos con seis discos á elegir pagando en mensualidades de \$ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo. N. Selva, Corrientes, 477.

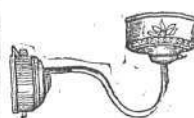
HERNIAS

QUEBRADURAS. Curación radical, sin operación, en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819, altos.

MÁQUINAS DE ESCRIBIR



ADLER.—Escritura visible. La última palabra del perfeccionamiento moderno. La más sólida y de mayor rapidez. Teclado sencillísimo. Manejo cómodo. Ventas al contado y á plazos. — Unicos Agentes: Oreste Tonolli y C., San Martín, 343.



LÁMPARAS

Esta es la lámpara «Pou» patentada por el Sup. Gob. de la Nación. Es una lámpara económica, sin tubo, ni mecha. Parece un pico de gas. Fácil de encender y de apagar. Consume poco. Varios modelos. Precio: desde \$ 2. Pidan prospectos. José Pou. Corrientes, 1357.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROPIETARIOS deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas. — Avenida de Mayo, 951.



MUEBLES

¡TODO Á PLAZOS! A pagar en 10 mensualidades. Muebles de Sala, Dormitorio, Comedor y Escritorio. Consolas y muebles de fantasía. Pidan catálogos ó visiten la casa. Cuyo, 1132 — L. Sigal y Cia.

ESPECIALIDADES

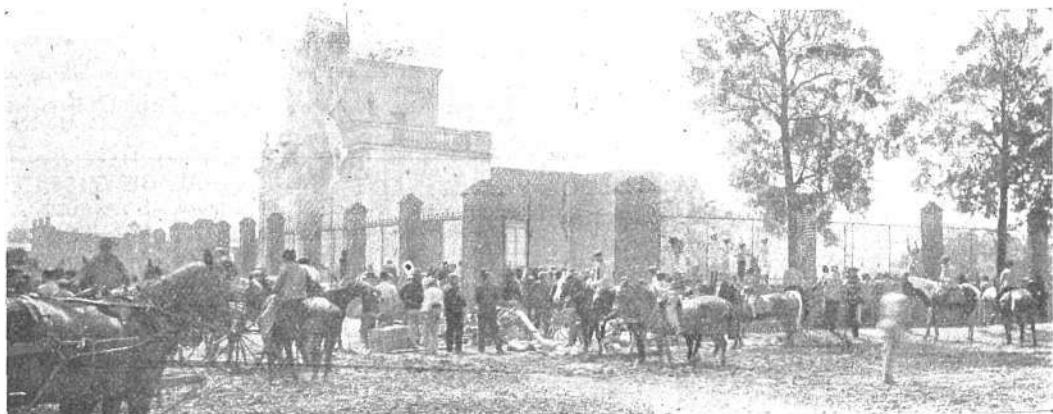
VASENOL

PIDA Vd. EN TODAS LAS FARMACIAS y Droguerías de la República, los siguientes productos para el cuidado del cutis, que no deben faltar en ninguna casa de familia:

Polvero Vasenol para Niños.
Pasta Vasenol para Niños.
Polvero Vasenol Sanitario.
Vasenol Toilette Crème
Jabón Vasenol.

Pida Vd. en todas las Zapaterías: POLVO VASENOL ANTISUDORAL. Unico concesionario: Fritz Täuber. Reconquista, 559. — Buenos Aires.

VASENOL



Arrecifes.—Vista tomada durante el incendio del edificio de la Sociedad Española

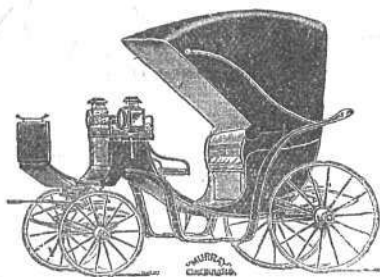


Aspecto de la fachada después del incendio



puerta principal y la secretaría

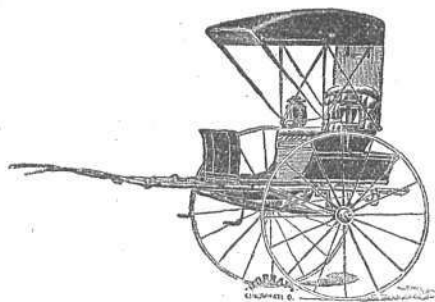
VEHÍCULOS Y ARNESES **"MURRAY"**



VICTORIA "MURRAY"

PRECIO: \$ 245.00 ORO AM.

Libre á bordo del buque en New York



CARRUAJE "MURRAY"

PRECIO: \$ 61.50 ORO AM.

Libre á bordo del buque en New York

Los Vehículos y Arneses «Murray» son afamados en el mundo entero por su elegancia, fuerza y duración. Los embarcamos para cualquier parte, á cualquier persona, y tenemos marchantes en todas partes del mundo civilizado. Es tan fácil tratar con nosotros como con los comerciantes locales, puesto que nosotros atendemos á todos los detalles del embarque de nuestros efectos y los ponemos en manos de nuestros marchantes. Tenemos un ramo completo de Vehículos de Recreo, Vehículos para Negocios, Vehículos para el Campo, lo mismo que un ramo completo de Arneses y Sillas de Montar. Pídase nuestro Catálogo que remitimos gratis.

WILBER H. MURRAY MFG. Co. - Cincinnati, Ohio E. U. de A.

"CASA LEPAGE"

SUCESOR -- MAX GLÜCKSMANN



"VICTOR" II,
desde \$ 98.- m/l



"VICTOR" IV,
desde \$ 160.- m/l.



"VICTOR" VI,
desde \$ 320.- m/l.

Gramófonos y Discos "VICTOR"

*SON LOS MEJORES
los MAS POTENTES
los MAS SEGUROS
y los que reproducen con
absoluta claridad LA
VOZ HUMANA y los
SONIDOS MUSICA-
LES :: :: :: :: ::*



TODOS LOS GRANDES
ARTISTAS han cantado
UNICAMENTE para los
discos

"VICTOR"



Ventas por
mayor y menor

GRATIS - CATÁ- LOGOS ILUSTRADOS



"VICTOR" III,
desde \$ 125.- m/l



"VICTOR" V,
desde \$ 190.- m/l



"VICTOR VICTROLA"
desde \$ 550.- m/l.

CASA CENTRAL

Calle Bolívar, 375
Buenos Aires

SUCURSAL:

Avenida de Mayo, 638
Calle Victoria, 637

De Provincias



Señorita Carista Silbermann
Quilmes.—Enlace Silberman-Petersen



Señor Otto Petersen



Señorita María Severgnini



Señor Emilio M. Rossi

Enlace Severgnini-Rossi



San Fernando.—Concurrentes á la fiesta realizada en honor del comisario Benjamín Martínez de Vivar y demás autoridades

POSTIZOS DE ARTE - F. VACHON Y A. LACHAIZE

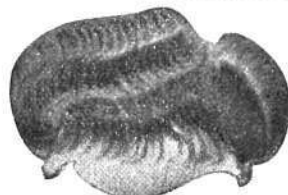
370, Calle ESMERALDA, 370
BUENOS AIRES



TRIANON N.º 2, \$ 20



TRIANON N.º 3, \$ 25



TRIANON N.º 1, \$ 15



TRIANON N.º 3, \$ 25



TRIANON N.º 2, \$ 20



TRIANON N.º 4, \$ 30

BRILLANTINE MARCEL — El frasco: \$ 2.50

APRENDA TENEDURIA DE LIBROS EN SU CASA.

¿DESEA V. TENER EXITO EN LOS NEGOCIOS? (Desea V. obtener un buen sueldo? ¿Desea V. poseer la capacidad para dirigir y dominar las grandes empresas de negocios? El conocimiento de la contabilidad aumentará sus oportunidades un ciento por ciento. Nuestro método supera a todos los otros. Se puede aprender rápidamente, en su propia casa, sin pérdida de tiempo ó dinero. Lo garantizamos. No es difícil dominar la teneduría de libros cuando un buen tenedor de libros le enseña. El autor de nuestra obra es un contador experto. Ha sido tesorero de libros y auditor de las mayores corporaciones del mundo.



UN GRAN LIBRO GRATIS.

“Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros” es el título de un extenso tratado de Teneduría de Libros y Negocios. Contiene informes sobre los mejores sistemas de contabilidad. Explica la manera de ganar más dinero y de mejorar su posición en la vida. Es un libro á propósito para principiantes. Es inapreciable para los tenedores de libros y contadores. Para anunciar nuestro sistema y otros libros, nos proponemos regalar 5,000 ejemplares de este libro. Esta oferta es verdadera y sin condición alguna. Envíe simplemente su nombre y dirección y recibirá el libro sin costo alguno. Una tarjeta postal es todo lo que es necesario. Diríjase á

COMMERCIAL CORRESPONDENCE SCHOOLS, 232 C Commercial Bldg., Rochester, N. Y.

HERMOSO PECHO y FIRMEZA de los SENOS

en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Precio del frasco. 6'50. PARIS R. LIEU... VERDEAU... BUENOS-AIRES MONTIE & SOULIGNAC: - NEYER, etc.



POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN PARA EL TOCADOR



Un lujo para después de afeitarse. Deliciosos para después del baño. Embellecen el cutis. Alivian el sarpullido, las quemaduras del sol y todas las afecciones de la piel. Los médicos más eminentes y las nodrizas y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos para niños y adultos.

El mérito superior de los Polvos de Mennen y su gran éxito han sido causa de que se pongan en mercado numerosas imitaciones. Los Polvos de Tocador de Mennen (los legítimos) son diferentes y muy superiores á todos los otros.

No contienen almidón, polvos de arroz, ni ninguna de las materias irritantes que generalmente se encuentran en polvos de tocador. No use sino los legítimos, que tienen el retrato de Mennen en la tapa de la caja.

GERHARD MENNEN CHEMICAL COMPANY, Newark, N. J., E. U. de A.

DEPOSITO GENERAL

DONNELL and PALMER

MORENO 562 Y 566

BUENOS AIRES

Use los polvos de dientes “Borofeam” de Mennen

Con 150 figuritas de cualquier clase, siempre que sean de los CIGARRILLOS

MONTERREY

se entregará una subscripción Gratis por un Trimestre á la Revista CARAS Y CARETAS

Con 300 figuritas se entregará una subscripción por un Semestre y con 500 figuritas una subscripción Anual gratis á dicha Revista.

Con 250 figuritas entregaremos una orden para una docena de retratos de la mejor calidad.

Calle Florida, 394 .

NOTA.—Cualquier instantánea que nuestros favorecedores desearan hacer publicar, pueden remitirlas á nuestras casas de Buenos Aires y Rosario.

ACCIONES

funcionando innumerables compañías y sociedades anónimas con espléndidos resultados para sus capitales divididos en acciones, y no existiendo un centro donde estos títulos se coticen, la muy acreditada Casa Vaccaro inaugura una nueva sección denominada **Compra y Venta de Acciones**. El público podrá servirse personalmente ó por carta ofreciendo ó comprando cualquier acción, en la seguridad que encontrará la rectitud que le es característica á la Casa Vaccaro.—S. Vaccaro, Florida, 156, Buenos Aires.

De Provincias



San Luis.—Concurrencia que asistió a la velada literario-musical en la noche de la inauguración del «Centro Recreativo Español»



Comisión directiva del centro



Señoritas y jóvenes que tomaron parte en la fiesta inaugural

HUNYADI JÁÑOS

NIÑOS ADULTOS ANCIANOS

LA MEJOR AGUA PURGANTE NATURAL



**CLÍNICA DENTAL
NORTE - AMERICANA
M. KUTYN**

DENTISTA-CIRUJANO

DIENTES ARTIFICIALES

PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica

ESPECIALIDAD EN BRIDGE - WORK

Dentaduras sin paladar ó chapa

EMPLOMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES

SE MUDÓ de Florida, 543 á Bmé. Mitre, 841

entre SUIPACHA y ESMERALDA

En New-York 400 East 74th Street Corner First Avenue



**10.000 pesos
pagamos**

A toda persona que nos pruebe que "La Maravilla del Día", tintura instantánea para el cabello y la barba, invento maravilloso del doctor

Ribaud, de París, contenga nitrato de plata, plomo, cobre, etc.). Colores espléndidos (negro, castaño, rubio, etc.). Precio \$ 10. Indicar color.

El "Agua de las Rubias", del Dr. Ribaud, convierte el pelo negro ó castaño en rubio. Precio: \$ 5.

Para envíos postales agregar 50 centavos

R. CORAIL & Cía. — CALLE MONTEVIDEO, 208

Se tiñe de 8 á 12 y 2 á 6

Con las primeras manifestaciones de los días calurosos, la venta de los diversos productos á base de VASENOL ha aumentado de una manera asombrosa. Las criaturas, las señoras y las señoritas, lo mismo que los niños, los jóvenes, los hombres, y los ancianos, todos sin excepción, usan diariamente el VASENOL y lo recomiendan con entusiasmo.

Conviene que usted se entere de las preciosas aplicaciones de cada una de estas especialidades á base de VASENOL.

POLVO VASENOL ANTISUDORAL. Exclusivamente para adultos. El remedio más enérgico contra la transpiración de los pies y de las manos. Único que no tapa los poros. Único que no IMPIDE el sudor. Único que lo ABSORBE y REASORBE constantemente. Absolutamente inofensivo. Deodorizante y desinfectante poderoso. No irrita. Enjuga, ablanda y refresca notablemente las plantas de los pies. Evita el cansancio. El pie cuidado con VASENOL se mantiene siempre seco y saludable, por más que se camine. De uso obligatorio en los principales ejércitos y marinas de guerra.—(Pidase en todas las Zapaterías de la República.)

POLVO VASENOL SANITARIO. Exclusivamente para adultos. Muy recomendado para combatir toda clase de irritaciones y escoriaciones cutáneas, quemaduras de sol, sarpullidos, urticaria, picazones, ezeemas húmedos, etc. Inmejorable para espolvorear el cuerpo después del baño y la cara después de afeitarse. Deja el cutis seco, fresco y suave. Absorbe la transpiración y quita todo olor. Sumamente útil á las señoras para absorber el sudor del sobaco y evitar manchas en las telas.

POLVO VASENOL PARA NIÑOS. El único que da resultados positivamente maravillosos, para el cuidado de la delicada piel de las criaturas. Preventivo, curativo, suavizante, refrescante y aislador. El único que no empasta ni obstruye los poros. El único que provoca el funcionamiento normal de los tejidos epidérmicos. El único que evita y cura rápidamente las escaldaduras, sarpullidos y afecciones cutáneas.

PASTA VASENOL PARA NIÑOS.

Lo más eficaz que se conoce contra las escaldaduras intensas, dolorosas y rebeldes. Preparación heroica contra los ezeemas y demás enfermedades á la piel.

JABON VASENOL.

Riquísimo producto de tocador, para uso de niños, de señoras y de caballeros. Muy curativo, suavizante y perfumado. Excelente para el baño. (Se ruega no confundirlo con los titulados jabones CURATIVOS, de fabricación nacional y anónima, que se venden como artículos importados).

VASENOL Toilette CRÈME.

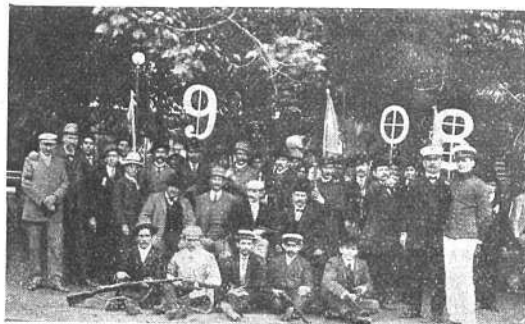
Ningún producto conocido ofrece los resultados sorprendentes de esta crema, para blanquear, desperundir y aterciopelar el cutis de las damas. Sus efectos se evidencian á las pocas horas. Todas las señoras lo recomiendan á sus amigas.

En todas las Farmacias y Droguerías - - - - -

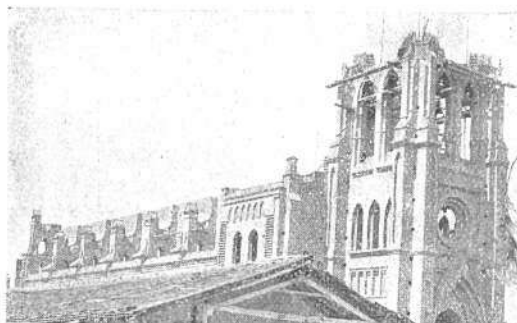
Pidanse Prospectos al Concesionario, referentes á estas y á muchas otras especialidades á base de VASENOL.

FRITZ TÄUBER
RECONQUISTA, 559 - Buenos Aires





Tucumán.—Grupo de los tiradores que hicieron las mejores series de mauser y revolver en el concurso interprovincial del stand del Manantial



Empedrado.—Iglesia nueva en construcción y la antigua



Suncho Corral.—Los alumnos de la escuela Trejo y Sanabria colocando una placa á los defensores de la patria, el día de difuntos

DENTÍFRICOS
(Elixir, Polvos y Pasta)

de los **BENEDICTINOS**
de **Soulac**

A. SEGUIN, Burdeos

MIEMBRO DEL JURADO, FUERA DE CONCURSO
Exposición Universal Paris 1900.

SUNLIGHT JABÓN

NO TENGA VD. MIEDO

que el jabón Sunlight dañe sus vestidos, pues no hay en él ninguna sustancia química nociva que puede deteriora la tela más delicada.

El hecho de que 10,000,000 de barras de jabón "SUNLIGHT" se venden semanalmente, es prueba suficientemente amplia para probar su pureza; no obstante, se ofrecen \$1,000 á la persona que hallare adulteracion alguna en el jabón Sunlight.

646





Semillas de FLORES y de HORTALIZAS

de TODAS CLASES; de
LAWN GRASS (paso
para céspedes); de
PASTOS para prados
etc., permanentes;
TRÉBOLES, ALFALFA,
MAIZ, etc., y PAPAS
para SEMILLAS.

Alieles,
Amapolas,
Enredaderas
de todas clases,
Violetas, etc.

} Especiales

Acabamos de recibir de las más afamadas casas
de Europa las semillas de la nueva cosecha de
estas y de otras flores, á propósito para sembrar
ahora.

Se mandan listas de todo lo que debe sem-
brarse ahora, GRATIS, por correo mencionando
CARAS Y CARTAS.

SEMILLERÍA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

640, Calle Cangallo, 640 - Buenos Aires

ANTES DE PINTAR

sus casas, galpones, techos de zinc
etc. - Pidan catálogos ilustrados de



GRATIS Á LOS HERNIOSOS.

Un Sencillo Método que ha curado á cientos
de personas sin Dolor, sin Peligro, sin im-
pedir el trabajo y sin ninguna pérdida
de tiempo.

A TODOS SE OFRECE UN ENSAYO GRATIS.

La hernia (quebradura) es curable sin operación. dol-
lor, peligro ó pérdida de tiempo. Cuando decimos cur-
able, no queremos dar á entender que la quebradura pueda
únicamente re-tenerse, pero que se efectúa una cura que
le permitirá á Vd. de quitar su braguero.

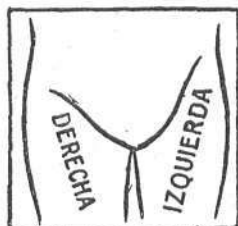
A fin de convencer á Vd. y á sus amigos herniosos
de que nuestro descubrimiento efectivamente puede cur-
ar, le pedimos de hacer una prueba, que no le costará
nada á Vd. Una cura significa la cesación de todo
nutrimento, un crecimiento notable del vigor físico y
mental, la facultad de gozar de nuevo las delicias de la
vida y muchos años de bienestar y de satisfacción aña-
didos á su vida. Le ofrecemos á Vd. gratuitamente una
muestra de nuestro tratamiento que ha curado en cien-
tos casos.

No mande Vd. dinero; simplemente llénese el cupón
abajo, indíquese en la ilustración la posición de la que-
bradura y devuélvanos este cupón. No descuide, ni por
un solo día, este importante asunto, ni continúe Vd.
dejarse tormentar más por bragueros ya hechos, baratos
y comunes.

Esta oferta es la más equitativa que jamás se haya
hecho y todos los que padecen de hernia deberían apro-
vecharla inmediatamente.

CUPÓN (\$ 20).

Márquese en esta ilustración la posición de la que-
bradura, sírvase contestar á las preguntas, entonces
córtese el cupón y diríjalo á Dr. W. S. RICE, 8 & 9,
Stonecutter Street, Londres, E. C.



¿Qué edad tiene Vd.?

¿Le hace sufrir la Quebradura?

¿Lleva Vd. un braguero?

Nombre

Domicilio

SEÑORAS Y SEÑORITAS:

Desgraciadamente todas tenemos que envejecer, pero, por fortuna, usted puede
retardar la acción destructora del tiempo, y ocultar su edad, hermosándose el
cutis y rejuveneciendo su aspecto.

Todo ello se consigue en poco tiempo y con un gasto insignificante, por medio
de los afamados específicos «LA BELLEZA».

Creme Jeunesse \$ 2, Agua Opal \$ 3, Pomada Rosa \$ 3

Aprobados por el Consejo Nacional de Higiene

BAÑOS FACIALES con masaje \$ 3.— Abono á un tratamiento de 8 sesiones \$ 20.—

Depilación eléctrica (sin dolor), \$ 5.— la hora. **Demostraciones gratis**

Visite Vd. el consultorio de la señora MARGARITA B. de CRAWFORD (antes
Lima, 11).

TUCUMAN, 1335, 3.º piso (hay ascensor) Consultas gratis



La compañía lírica del Coliseo



Señorita Juanita Capella, famosa soprano dramática, que actúa en el Coliseo

Como una prolongación de la temporada lírica de 1908 viene actuando en el Coliseo una compañía excelente, compuesta de elementos de primer orden y de un conjunto homogéneo.



Señorita Elisa Santangelo, soprano ligera que debutó el martes último con éxito brillante en el «Barbero de Sevilla»

Figuran como sopranos primeras Juanita Capella, María Stuarda Savelli, Elisa Santangelo y Gabriela Bernard, todas acreditadas favorablemente en los escenarios europeos y que conquistan noche por noche los aplausos del numeroso público que llena el Coliseo.

Las óperas del vasto repertorio de esta compañía son puestas en escena con todo género de exigencias y una "mise en scene" lujosa. En cuanto á los coros y á la orquesta podemos afirmar que pocas compañías han ofrecido espectáculos tan cuidados y bien dirigidos.

Figura como maestro concertador y director de orquesta el señor Antonio Marranti, conocido ventajosamente por el público de Buenos Aires.

La representación de «Manón», de Massenet, fué un éxito brillante para la compañía; esta magnífica obra fué cantada con gusto exquisito por la soprano Stuarda Savelli, cuya voz reúne méritos de indiscutible valor artístico. El tenor Poggi también se desempeñó con acierto en el papel de Des Grieux. La mise en scene fué irreprochable.

En la actual temporada la compañía cantará las siguientes óperas: «Andrea Chenier», «Ernani», «Aida», «Trovatore», «Mignon», «Favorita», «Carmen», «Fedora», «Otello», «Lucia», las dos «Bohemes», «Iris», «Fausto», «Pagliacchi», «Mefistófeles», «Cavallería Rusticana», «Ballo in Maschera», etc., etc.



Pietro Novi, primer tenor

En la actual temporada la compañía cantará las siguientes óperas: «Andrea Chenier», «Ernani», «Aida», «Trovatore», «Mignon», «Favorita», «Carmen», «Fedora», «Otello», «Lucia», las dos «Bohemes», «Iris», «Fausto», «Pagliacchi», «Mefistófeles», «Cavallería Rusticana», «Ballo in Maschera», etc., etc.

En la actual temporada la compañía cantará las siguientes óperas: «Andrea Chenier», «Ernani», «Aida», «Trovatore», «Mignon», «Favorita», «Carmen», «Fedora», «Otello», «Lucia», las dos «Bohemes», «Iris», «Fausto», «Pagliacchi», «Mefistófeles», «Cavallería Rusticana», «Ballo in Maschera», etc., etc.



José Zonzini, primer barítono



Juan Poggi, tenor lírico



LA ENERGÍA Y BELLEZA DE LA SALUD.

"La Belleza es solo en el cutis" dice el proverbio. El proverbio es falso: La belleza es tan profunda como el estómago, hígado y riñones; cuando estos órganos son degradados ó indispuestos, los brillantes ojos pierden su lustre, las róseas mejillas se vuelven pálidas y la piel áspera y seca ó desfigurada por las manchas.

Treinta gotas de Jarabe Curativo de la Madre Seigel tomadas diariamente despues de comer bastarán para mantener estos órganos saludables y activos. Como tónico digestivo y purificador de la sangre no hay igual.

JARABE CURATIVO DE LA MADRE SEIGEL

En venta en todas las Droguerías y Farmacias.
Precio \$2 m/n el Frasco.

PARFUMERIE ED. PINAUD PARIS. 18, PLACE VENDOME. PARIS

EXPOSICION PARIS 1900
HORS CONCOURS
MEMBRE DEL JURADO

ULTIMAS CREACIONES
OLORES
ULTRA PERFUMADAS

GENET D'OR NUEVO!!

NUEVO!!



Quintessencia GENET D'OR
Polvo de Arroz GENET D'OR
Brillantine GENET D'OR
Cosmetico GENET D'OR

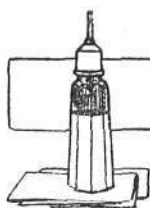


Lotion GENET D'OR
Aqua de Tocador GENET D'OR
Sachet GENET D'OR
Jabon GENET D'OR



Quintessence BRISE EMBAUMEE VIOLETTE
Quintessence LA FOSCARINA
EAU DE QUININE — EXTRAIT VÉGÉTAL VIOLETES

OJO!! CUIDADO CON LAS IMITACIONES!



Apuntes y Recortes



DEBILIDAD DEL FEMINISMO



En lo sucesivo tendremos que imponernos á los hombres por nuestra inteligencia y no como hasta ahora por nuestra belleza y gracia.

(De *Fliegende Blätter*.)

tenían buen alimento se hallan casi secas, se las rante dos ó tres días en una corriente de agua fresca y se hinchan enormemente, presentando todo el aspecto ejemplares; otro método consiste en depositarlas en un sotano bien fresco, cuyo pavimento es una espesa capa de arena, se cubren entonces con mantas de lana y todos los días se las riega bien con agua de mar mezclada con salvado, de este modo se conservan mucho tiempo en perfecto estado.

GRITO DEL ALMA



—¡Cuidado, Ernesto... mira que no va á quedar vino para el almuerzo!

(De *Pêle Mêle*.)

Un doctor alemán ha calculado que el cuerpo humano sufre más de mil cien enfermedades; el ojo humano tan sólo lo afectan 48 afecciones.

El señor Jorge Stubley, recientemente fallecido, ha dejado una fortuna de 298.195 libras esterlinas, con la particularidad que comenzó á trabajar en una fábrica de tejidos de lana ganando la ínfima cantidad de 12 shillings por semana (tres pesos oro) y juntamente con su hermano Jaime que ganaba la misma suma, á fuerza de enormes economías llegaron á reunir la suma de 150 libras esterlinas, con la cual se establecieron en la ciudad de Carlton (Yorkshire) fundando un pequeño taller de lanas, que después llegó á ser la firma conocida en el mundo de los negocios textiles por G. J. Stubley Ltd., de Wakefield y Batley.

Los comerciantes le ostras siguen diversos procedimientos para mejorar su mercancía, entre los cuales se hallan los que detallamos á continuación: cuando las ostras debido á la estación en que han sido sacadas del mar ó que en el sitio que habitaban no deposita durante su vida fresca y se da hermosos ejemplares; otro método consiste en depositarlas en un sotano bien fresco, cuyo pavimento es una espesa capa de arena, se cubren entonces con mantas de lana y todos los días se las riega bien con agua de mar mezclada con salvado, de este modo se conservan mucho tiempo en perfecto estado.

Hasta la fecha el record de los edificios elevados lo ganaba el que últimamente hizo construir la compañía Singer en New York, mas próximamente ese coloso quedará relegado á la categoría de anticuado gracias al edificio que construirá la compañía Equitable, que acaba de presentar al gobierno de los Estados Unidos los planos de una finca que tendrá una elevación de 909 pies y contando hasta la punta de la aguja de acero en que terminará la cúpula que remata el gigante medirá 1059 pies; se han empleado para los planos 70 hojas de papel que mide cada una 4 pies de ancho por 5 de largo; el edificio constará de 62 pisos y éstos contendrán unos cuantos miles de piezas; como uno de los inconvenientes que presentan esos colosos de las ciudades yanquis, es la oscilación que tienen los pisos superiores, la cual llega á producir mareo en las personas no habituadas; los ingenieros que construirán "la casa más elevada del mundo" han adoptado ya el sistema llamado de "bridas del aire" con lo cual creen que se disminuirá ese movimiento á su mínima expresión.

En la India existen más de 3.000.000 de fakires, que viven de la mendicidad, mas nunca padecen hambre ni necesidad imperiosa de nada, pues los naturales no permiten que carezcan de lo necesario.

UN INCENDIO EN LOS BALKANES



—¿Es agua ó aceite lo que esos bravos bomberos echan sobre el fuego?

(De *Le Rire*.)

**JABÓN
CURATIVO**

VIDOL

**PÍDASE EN TODAS
LAS FARMACIAS**



"He usado la preparación del Dr. Zanoni, Sic para la tos convulsa, que usted tuvo á bien presentarme para ensayo, y he quedado maravillado del éxito obtenido en un enfermito, rebelde desde tres semanas, á los mejores sedantes usuales y que desde el primer frasco noté una franca mejoría que se acentuó después, quedando sin tos desde hace una quincena de días.—Doctor Juan Aicardi, médico.—Buenos Aires."

"Este nuevo medicamento Sic viene á llenar un vacío en la terapéutica de la tos convulsa, para la cual nos encontrábamos poco menos que indefensos.

Se nos presenta bajo una forma fácil y agradable para los pequeños enfermos y con un resultado tal que sus buenos efectos no se hacen esperar.

Creo que el doctor Zanoni ha comprendido todo el valor de su remedio y lo lanza al público sin reclame y sin exageraciones que le son completamente innecesarias.—Doctor José M. Armendariz, médico.—Buenos Aires".

VILLACABRAS

— LA MEJOR AGUA —
PURGATIVA NATURAL.

No tiene el gusto desagradable y el amargo tenaz de las otras aguas. : : : :

"Tengo el agrado de manifestarle que he usado con muy buenos resultados el agua mineral natural denominada Villacabras sin producir cólicos, he obtenido deposiciones abundantes y líquidas pasada unas dos horas, terminando sus efectos á cuatro ó cinco horas, y respondiendo perfectamente á las aguas de esta clase que contienen sales de sosa, magnesia, etc.—Doctor C. Trejo, médico.—Buenos Aires.

"Certifico que he usado y uso actualmente en mi clientela de hospital y particular el agua mineral Villacabras con excelentes resultados como purgante, no produciendo estreñimientos posteriores, creyéndolo á mi criterio científico muy recomendable.—Doctor Alfredo Caete, médico.—Buenos Aires.

PEDIRLA EN TODAS LAS FARMACIAS.

PEPTOGENO

Del Doctor JUAN RUXEL

MILANO

El Peptogeno es una preparación depurativa, reguladora y tónica; siendo un restaurador inmediato de los órganos digestivos y un medicamento inmejorable en la dispepsia, inapetencia, jaqueca y afecciones del hígado. — — —

Pedirlo en todas las Farmacias.

BIOFORINA LIQUIDA

DEL

Dr. Jean Ruxell, Milano (Italia)

Efecto tónico y vitalizador inmediato en casos de debilidad general, atonía nerviosa, neurastenia, clorosis.

He usado la BIOFORINA LIQUIDA RUXELL con óptimos resultados en casos rebeldes de neurastenia y neurosis diversas

Dr. Alfredo Ferrari, médico - Buenos Aires.

Desde mucho tiempo receto la BIOFORINA LIQUIDA RUXELL en todos los casos de debilidad, convalecencia, anemia ó neurastenia, constatando siempre mejoras y curaciones rapidísimas.

Dr. Cesar Allievo, médico, Buenos Aires.

Único Introdutor: JOSÉ PERETTI

BUENOS AIRES - MONTEVIDEO

Preocupaciones, Fastidio, Pesares

Muchas son las personas que á causa de sus negocios ó por otras causas, se ven constantemente asaltadas por preocupaciones y pesares que no tardan en arrebatárselas el sueño, llevándoles á un estado nervioso, hasta que concluyen por caer enfermos; lo cual aumenta su desgracia. Para casos tales, ningún remedio mejor que tomar, al acostarse, Jarabe de Follet.

El uso del Jarabe de Follet á la dosis de una ó 2 cucharadas soperas basta, en efecto, procurar al paciente una noche excelente y, en todo momento un sueño tranquilo y reparador, pues por crueles que sean los dolores, los calma y adormece. Las personas mayores pueden sin el menor inconveniente tomar hasta tres cucharadas soperas en las 24 horas. Para los niños bastan cucharaditas de las de café. El saborcillo aere que el jarabe deja, desaparece inmediatamente con un sorbo de agua. De venta en todas las farmacias. Depósito general: 19, rue Jacob, París.

Contra los males del estómago ó de los intestinos

Aconsejamos siempre el uso del Carbón de Belloc á la dosis de 2 ó 3 cucharadas soperas después de cada comida, pues, en efecto, basta para aliviar en unos cuantos días los males de estómago y las enfermedades de los intestinos aun aquellas más antiguas y rebeldes á todo otro remedio. Excita el apetito, acelera la digestión y hace desaparecer el estreñimiento.

Por eso y para garantía de los enfermos no ha vacilado la Academia de Medicina de París en aprobar este medicamento, honor que rara vez acuerda. Basta desleír dicho polvo en un vaso de agua, y beber. Es claro que el color del líquido no seduce la primera vez; pero el paciente se acostumbra bien pronto al ver los buenos efectos del remedio, y lo prefiere á cualquier otro. De venta en todas las farmacias. Depósito general: 19, rue Jacob, París.

Advertencia. — Púedese reemplazar el Carbón de Belloc por las Pastillas Belloc. Su composición es idéntica y su eficacia la misma; 2 ó 3 pastillas después de cada comida.

CONGESTIONES Y JAQUECAS

son la consecuencia natural del estreñimiento. Este estado particular, muchas veces peligroso, desaparece inmediatamente por rebelde que sea con el uso del Polvo Rogé; por lo tanto, desaparecen también con él las jaquecas, las congestiones y las ideas tristes que siempre le acompañan. A causa de su sabor *agradabilísimo* es el purgante más apropiado para las mujeres y los niños, y lo aconsejamos por la rapidez y seguridad de sus efectos. De aquí el que la Academia de Medicina de París no haya vacilado en aprobar este medicamento (honor que rara vez acuerda) á fin de que sirva de garantía á los enfermos. Viértase el contenido del frasco en media botella de agua. Para los niños, mitad del frasco. El polvo se disuelve por sí mismo á la media hora; después no hay sino beber el líquido resultante. Si os ofreciesen tal ó cual limonada purgante en lugar del Polvo Rogé, *desconfiad del consejo; es interesante*. En cambio, exigid sobre la envoltura encarnada del producto las señas del Laboratorio: Casa L. Frère, 29, rue Jacob, París. De venta en todas las farmacias.

¿Y POR QUÉ PERLAS?

Todo el mundo sabe que la Esencia de trementina es el remedio por excelencia contra la jaqueca y las neuralgias, y que la mejor manera de tomar este remedio, de sabor tan poco agradable, es hacer uso de las Perlas de Esencia de Treméntina de Clertan.

Pero ¿queréis saber por qué el doctor Clertan la llamado «Perlas» á las cápsulas por él inventadas? Pues por su hermoso y brillante aspecto que las hace parecer perlas verdaderas. 3 ó 4 Perlas de Esencia de Treméntina Clertan bastan, en efecto, para disipar en unos cuantos minutos toda neuralgia, por dolorosa que sea y cualquiera que sea su asiento: la cabeza, los miembros ó el costado. Igualmente disipa toda jaqueca por alarmantes que se presenten su violencia ó su carácter.

A esto se debe el que la Academia de Medicina de París, que tan poco prodiga es en punto á elogios, haya aprobado el procedimiento seguido en la preparación de este medicamento, recomendándolo por modo tan explícito á la confianza de los enfermos. De venta en todas las farmacias.

ADVERTENCIA. — Toda confusión se evita sin más que exigir sobre la envoltura las señas del Laboratorio: Casa L. Frère, 19, rue Jacob, París.

6.^a CARRERA Premio JOSÉ M. BALMACEDA A LAS 4.30 P. M.

Premio \$ 40.00 al 1.º, 40 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia. 1.600 metros

Entrata \$ 40

edad k'lo

Curupayti	1	El Chacho	5	61	Neápolis	Ecume
Las Parvas	2	Alhaja	5	55	Mariscal	Aguja
El Jockey	3	Timoteo	4	52	Tonic	Monona
Hawkins	4	Kifugist	5	52	Alcalde	Vanish
D. Gonzalo	5	Arsénico	4	51	Kendal	Sierpe
Pretender	6	Misha	4	48	Orizón	Kiss
Saipacha	7	Arazzi	4	47	Alerta	Altea
San Lorenzo	8	Bonsoir	4	40	Ovación	Batalla

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 15 DE NOVIEMBRE DE 1908

7.^a CARRERA Premio JORGE MONTT A LAS 5 P. M.

Premio \$ 50.00 al 1.º, 50 al 2.º y 20 al 3.º

Distancia 2.500 metros

Entrata \$ 50

edad kilo

D. Gonzalo	1	Pirapó	5	62	Orange	Fantasia
Las Cañas	2	Olascoaga	4	60	O. bit	Isolina
Beauclerc	3	Brezo ex Beauclerc	5	58	Pillito	Beautivage
Pette Ecurie	4	Armenio	6	55	Orange	Alejandria
The Gasman	5	Yacaró	4	53	Millenium	Distinguida
Saipacha	6	Federal	5	50	El Amigo	Felicité
Vihuela	7	Millonario	4	51	Millenium	Regalada
Bonheur	8	Colt	4	48	El Amigo	Cinderella

1.^a CARRERA Premio DOMINGO SANTA MARIA A LAS 2 P. M.

Premio \$ 35.00 al 1.º, 35 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 1600 metros

Entrata \$ 35

edad k'lo

1.º de Mayo	1	Hawker	4	55	Le Mat	Berta
Libertad	2	Seguro	4	53	Wagram	Calliope
Belgrano	3	Avanzada	4	53	Stiletto	Lead the Way
Italia	4	Calvini	4	53	Valeio	Britannia
Thalia	5	Ana Maria	5	58	Worcester	Eltre Agnes
Defensor	6	Garalito	4	53	Acherón	Cucaracha
Lowland Boy	7	Orthon	4	53	O. bit	Hedra
A. Brojo	8	Española	4	53	Stiletto	Smper
Donebur	9	Horvitoro	1	53	Buenos Aires	Zara
Gran Muñeca	10	Altor Hugo	1	53	Ovación	Z. z. f.
Hampton	11	Pillabunco	1	53	Luzaingo	anza Seca
Yul	12	Cyrilose	5	51	Avington	Siri
Olimpico	13	ryana	1	50	Ovación	Lorraine
La Paloma	14	Bamling	1	50	Ojo de Agua	Garúa
Dulcamara	15	Aparicio	1	50	Acherón	So nette
Luján de Cuyo	16	O. Bencheras	1	50	Simonside	Sonia
Monte Carlo	17	Ilística	1	48	Camors	Pantera

2.^a CARRERA

Premio PEDRO MONTT

A LAS 2.30 P. M.

Premio: \$ 4.000 al 1.º 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros.

Entrada \$ 40

		edad kilo
Olimpico	1 Young Man	3 57
Nautilus	2 Corzo	3 57
Combate	3 Eros	3 57
La Magdalena	4 Emakor	3 57
Titan	5 Conde White	3 57
Las Parvas	6 Satanás	3 57
Eclipse	7 Albornoz	3 57
D. Gonzalo	8 Espora	3 57
Lagrange	9 Norte	3 57
Bonheur	10 Churrasco	3 57
A. B. C.	11 Apache	3 57
Thalia	12 Molière	3 57

Ovación	Edith
Etolo	Circe
Buenos Aires	Afrodita
Ovación	Ligia
Violin	Norah II
Ovación	Satánica
Orange	Alejadria
Idem	Espuma
Idem	Nelesena
Diplomat	B. Strathyre
Sa gento	Margarita
Ovación	Thebis

4.^a CARRERA

Premio FEDERICO ERRAZURIZ

A LAS 3.30 P. M.

Premio: \$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros.

Entrada \$ 45

		edad kilo
Lowlan Boy	1 Baronet	3 56
El Turf	2 Detective	3 55
Don Gonzalo	3 Atocha	3 54
Sergio	4 Sergio	3 54
Polvorin	5 Opressor	3 51
Abrojo	6 Charmeuse	3 51
Good Luck	7 Curacao	3 50
Titan	8 Bromuro	3 50
Brown	9 Espartano	3 50
leache	10 Salva	3 50
Ancañil	11 La Chuña	3 50
Luján de Cuyo	12 Traviata	3 43

Batt	Dearest
Camors	D. de Honour
Stiletto	Simper
Stone Cross	Posfórica
Neapolis	Ortiga
Kendal	Charmazel
Rústicus	Quilda
Gay Lussac	Bromidia
Stiletto	Teimópila
Le Saffrey	Salima
Wagram	Calliope
Neapolis	Trágica

3.^a CARRERA

Premio GERMAN RIESCO

A LAS 3 P. M.

Premio: \$ 4.000 al 1.º 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros.

Entrada \$ 40

		edad kilo
Cazador	1 Tonta	3 55
Petite Ecurie	2 Clitina	3 5
Gran Muñeca	3 Silbatina	3 55
Mar del Plata	4 Almira	3 55
Plewna	5 La Milson	5 55
Lagrange	6 Pesadilla	3 55
Pelicura	7 Marión	3 55
Titan	8 Arminda	3 55
Idem	9 Talca	3 55
Maisons Lafitte	10 Do-re-mi-fa	3 55
D. Gonzalo	11 Chismosa	3 55

Tonle	Liberata
Melton	Crue
Ovación	Argelia
Laveno	Zelic
Valeio	Rosalvina
Neapolis	Pitanga
Po teño	Nanola
Gay Lussac	Injusticia
Orange	Tirza
Idem	Disoluta
Gay Heimit	Jumble

5.^a CARRERA

Clásico CHILE

A LAS 4 P. M.

Premio \$ 7.000 al 1.º, 700 al 2.º y 350 al 3.º

Distancia: 1.600 metros.

Entrada \$ 45

		edad kilo		
1	Emilunga	58	7 Sirena	51
2	Corona	51	8 Clinda	51
3	Paulette	51	9 Sibila	53
4	Rancagua	58	10 Salva	51
5	Mentiroso	53	11 Elástica	51
6	Ardilla	51	12 Foveretta	53

13 Náufrega	51
14 Rubicla	51
15 Bellesta	51
16 Elisa	51
17 Tijereta	59

AMONTILLADO FINO **SIBARITA.** ALVAREZ Y MAYOL - JEREZ



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción
y Administración
BOLÍVAR, 578 al 586
Buenos Aires

**APARECE
LOS SÁBADOS**

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica, 598, Avenida.
Administración, .. 2316, ..
Cooperativa, 3423, Central.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Edición corriente		Edición de lujo		Edición corriente	
Trimestre.....	\$ 2,50	\$ 5,00	Trimestre.....	\$ 3,00	\$ 6,00
Semestre.....	5,00	10,00	Semestre.....	6,00	12,00
Año.....	9,00	18,00	Año.....	11,00	22,00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.	Número suelto..	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	40 ..	80 ..	Número atrasado	50 ..	\$ 1,00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo	\$ 3 m.n.
Tapas sueltas	1.º, 5.º al 37 incl. .. 2 ..
	1 ..

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.
Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR



HELADERAS IMPERIAL Y STAR

30 MODELOS DIFERENTES.

Las más perfectas y las más higiénicas.—Construcción sólida y elegante.—
Las únicas construidas con siete murallas aisladoras para economizar el hielo.
—Todos los costados se desarmen para su limpieza.—Todas nuestras heladeras
tienen depósito para agua y tienen cerradura con llave.

ANDERSON, CLERGET & Co., 135, MAIPÚ, 147, BUENOS AIRES

Pedir el Catálogo Especial Letra G, mencionando CARAS Y CARETAS

MAQUINAS PARA HACER HELADOS. RASPADOR DE HIELO Y ROMPE-HIELO

De uso indispensable para fa-
milias, restaurants, hoteles, etc.

Aparatos y Utiles Fotográficos

de las principales fábricas
de Europa y Norte-América.

Representantes de los productos

CRISTALLOS



PLACAS
PAPELES
REVELADORES
VIROFIJADORES
SEDA
SENSIBILIZADA
CAMELEON
VIRAJES de co-
lores, para Pa-
peles Bromuros
TARJETAS
POSTALES
ALBUMS
CARTONES, etc.

APARATOS PARA PROYECCIONES
Y CINEMATÓGRAFOS DE FAMILIA.

ANDERSON, CLERGET & Cía.

135, Calle Maipú, 147. Buenos Aires

Pedir el nuevo catálogo, Letra F, mencionando
CARAS Y CARETAS

MAQUINA DE ESCRIBIR
PERFECCIONADA

REVILO



Un niño puede manejar la REVILO.

Escritura visible — Teclado universal — Sencilla —
Durable — Sólida — Escritura de colores
— Multiplicación de copias.

ANDERSON, CLERGET & Cía.

135, Calle Maipú, 147. Buenos Aires

Pedir catálogo, Letra R, mencionando CARAS Y CARETAS

CIGARRILLOS HABANOS MONTERREY

à 20 CTS

Allá... Allá...

en aquella marca
encontrarán el
buen gusto, el
aroma y la suerte.

Compárenlos
con otras marcas
de \$ 0.30 cents.

